

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 décembre 2020

PROJET DE LOI

**portant des dispositions diverses temporaires
et structurelles en matière de justice
dans le cadre de la lutte
contre la propagation
du coronavirus COVID-19
(art. 1^{er} à 21, 35 à 56 et 60 à 63)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MME **Katja GABRIËLS**

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure	3
II. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	3
III. Discussion générale	4
IV. Discussion des articles et votes	18
V. Réunion en application de l'article 82.1 du Règlement de la Chambre	54

Voir:

Doc 55 **1668/ (2020/2021):**

001: Projet de loi.

002 à 004: Amendements.

005: Rapport de la première lecture.

006: Articles adoptés en première lecture.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 december 2020

WETSONTWERP

**houdende diverse tijdelijke
en structurele bepalingen inzake justitie
in het kader van de strijd
tegen de verspreiding
van het coronavirus COVID-19
(art. 1 tot 21, 35 tot 56 en 60 tot 63)**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Katja GABRIËLS**

INHOUD

Blz.

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met Noordzee	3
III. Algemene bespreking	4
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	18
V. Vergadering met toepassing van artikel 82.1 van het Reglement van de Kamer	54

Zie:

Doc 55 **1668/ (2020/2021):**

001: Wetsontwerp.

002 tot 004: Amendementen.

005: Verslag van de eerste lezing.

006: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

**TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK**

03696

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh
Ecolo-Groen Claire Hugon, Cécile Thibaut, Stefaan Van Hecke
PS Khalil Aouasti, Laurence Zanchetta, Özlem Özen
VB Katleen Bury, Marijke Dillen
MR Philippe Goffin, Philippe Pivin
CD&V Koen Geens
PVDA-PTB Nabil Boukili
Open Vld Katja Gabriëls
sp.a Ben Segers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Yngvild Ingels, Sander Loones, Wim Van der Donckt, Valerie Van Peel
N., Julie Chanson, Marie-Colline Leroy, Cécile Thibaut
N., Mélissa Hanus, Ahmed Laaouej, Patrick Prévot
Tom Van Grieken, Dries Van Langenhove, Reccino Van Lommel
Nathalie Gilson, Marie-Christine Marghem, Caroline Taquin
Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Greet Daems, Marco Van Hees
Patrick Dewael, Goedele Liekens
Karin Jiroflée, Kris Verduyck

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

cdH Vanessa Matz
DéFI Sophie Rohonyi

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numerering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beige/kleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les articles 1^{er} à 21, 35 à 56 et 60 à 63 du projet de loi portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du COVID-19 (DOC 55 1668/001), auquel l'assemblée plénière du 26 novembre 2020 a accordé l'urgence, au cours de ses réunions des 1^{er} et 8 décembre 2020.

I. — PROCÉDURE

À la demande de l'auteur principal, M. Koen Geens (CD&V), la proposition de loi modifiant le Code civil et le Code des sociétés et des associations concernant la participation aux assemblées générales des copropriétaires et aux assemblées générales des sociétés et des associations (DOC 55 1602/00), initialement jointe, a été dissociée de cet examen au cours de la réunion du 1^{er} décembre 2020.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE, CHARGÉ DE LA MER DU NORD

M. Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord, explique que le présent projet de loi a pour objectif de prendre des mesures dans le cadre de la lutte contre la pandémie de coronavirus. Pour contrer la propagation du virus, les contacts physiques et les rencontres de personnes doivent être évités lorsqu'ils ne sont pas indispensables. Des mesures sont donc proposées dans différents domaines de la justice pour atteindre cet objectif tout en continuant à assurer les services essentiels qui relèvent de la justice.

Le ministre explique que certaines des mesures trouvent leur origine dans les arrêtés royaux déjà pris sur la base des pouvoirs spéciaux ainsi que dans le cadre des "lois corona", comme, entre autres, la gratuité des procurations notariées, la prestation de serment par déclaration écrite, l'extension temporaire du champ d'application du système e-Deposit et la restriction temporaire des saisies à l'encontre des particuliers. Il est apparu qu'une nouvelle introduction ou extension de ces mesures pouvait être utile.

Par ailleurs, un certain nombre de mesures structurelles sont également prévues, comme, par exemple, la

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de naar uw commissie verzonden artikelen 1 tot 21, 35 tot 56 en 60 tot 63 van het wetsontwerp houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (DOC 55 1668/001), dat tijdens de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers van 26 november 2020 de urgentie heeft bekomen, besproken tijdens haar vergaderingen van 1 en 8 december 2020.

I. — PROCEDURE

Op vraag van de hoofdindieners, de heer Koen Geens (CD&V), werd tijdens de vergadering van 1 december 2020 het initieel toegevoegde wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen aangaande de deelname aan de algemene vergadering van mede-eigenaars en van vennootschappen en verenigingen (DOC 55 1602/00) losgekoppeld van deze bespreking.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE, BELAST MET NOORDZEE

De heer Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met Noordzee, legt uit dat dit wetsontwerp ertoe strekt maatregelen te nemen in het kader van de bestrijding van de pandemie van het coronavirus. Om de verspreiding van het virus tegen te gaan, moeten fysieke contacten en bijeenkomsten van mensen worden vermeden indien die niet noodzakelijk zijn. Om die doelstelling te halen, worden dus in verschillende domeinen van het rechtswezen maatregelen voorgesteld, terwijl de essentiële diensten van het gerecht blijvend worden verzekerd.

De minister legt uit dat een deel van de maatregelen hun oorsprong vinden in de reeds eerder uitgevaardigde koninklijke besluiten die zijn genomen op basis van bijzondere machten en in de zogeheten "coronawetten", zoals onder meer de gratis notariële volmachten, de schriftelijke eedaflegging, de tijdelijke uitbreiding van het toepassingsgebied van het e-Depositsysteem en de tijdelijke inperking van beslagen tegen particulieren. Het is gebleken dat een nieuwe invoering of verlenging van deze maatregelen nuttig kan zijn.

Daarnaast worden ook in enkele structurele maatregelen voorzien zoals onder andere een definitieve

possibilité définitive, notamment pour les conseillers et les magistrats, de prêter serment par écrit ou la création d'une base légale pour les assemblées générales de copropriétaires en vidéoconférence.

Le présent projet de loi doit surtout permettre, indépendamment du fait que les mesures soient souples ou strictes, de s'organiser d'une autre manière afin que l'impact et les risques du virus soient limités autant que possible. Il est apparu au cours de ces derniers mois qu'il est extrêmement difficile de prévoir l'évolution des contaminations et partant, les mesures qui en découlent. La justice est un service essentiel qui doit pouvoir continuer à être assuré en tout temps. Il s'agit principalement de mesures visant à satisfaire aux six règles d'or et en particulier celles visant à garder les distances et à limiter les contacts rapprochés.

Il est donc précisé que les mesures temporaires devront être maintenues jusqu'à ce que la crise du coronavirus soit totalement sous contrôle. C'est pourquoi il est proposé de procéder à une évaluation trimestrielle et de commencer par des mesures assorties d'une échéance provisoire, à savoir le 31 mars 2021. La possibilité est également donnée au Roi de modifier la durée des mesures en fonction de la situation.

La plupart des mesures temporaires devraient donc pouvoir s'appliquer jusqu'à ce qu'un vaccin soit disponible et ait été administré dans une mesure suffisante, ce qui permettra alors un assouplissement des mesures.

Le ministre attire l'attention sur le fait que cette crise a fait en sorte que des pas importants ont été franchis en peu de temps en matière de numérisation, et qu'elle a entraîné la réorganisation définitive de certains processus. Il serait donc opportun de perpétuer un certain nombre de changements structurels qui trouvent certes leur origine dans la gestion des six règles d'or de prévention de la contamination au coronavirus, mais qui peuvent parfaitement être maintenus après la crise du coronavirus. Le ministre pense en particulier à la possibilité de continuer à faire fonctionner certains processus de manière numérique afin de réduire au maximum les contacts physiques si cela s'avère nécessaire.

Le ministre passe ensuite en revue les grandes lignes du commentaire des articles du projet de loi à l'examen (voir DOC 55 1668/001, pp. 5 à 45).

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Sophie De Wit (N-VA) constate que le ministre insiste beaucoup sur le fait qu'il est un légaliste, ce qui est

mogelijkheid voor de schriftelijke eedaflegging van onder meer raadsheren en magistraten en een wettelijke verankering voor digitale algemene vergaderingen van mede-eigenaars.

Los van het feit of het om soepele of strenge maatregelen gaat, moet dit wetsontwerp het vooral mogelijk maken zich anders te organiseren, opdat de gevolgen en de risico's van het virus zo beperkt mogelijk blijven. De voorbije maanden is gebleken dat de evolutie van de besmettingen, en dus ook de daaruit voortvloeiende maatregelen, uitermate moeilijk te voorspellen vallen. Het gerecht is een essentiële dienst die te allen tijde moet verzekerd blijven. Het gaat hoofdzakelijk om maatregelen die ertoe strekken de zes gouden regels in acht te nemen, vooral die met betrekking tot de veiligheidsafstand en het beperken van het aantal nauwe contacten.

Er wordt ook dan ook bepaald dat de tijdelijke maatregelen zullen moeten worden aangehouden tot de coronacrisis volledig onder controle is. Er wordt daarom voorgesteld om per kwartaal over te gaan tot een evaluatie en om te starten met maatregelen met een voorlopige einduur, tot 31 maart 2021. De mogelijkheid wordt voorts aan de Koning gegeven om de duurtijd van de maatregelen, afhankelijk van de situatie, aan te passen.

De meeste tijdelijke maatregelen zouden dus moeten kunnen gelden tot er een vaccin dat voldoende is uitgerold beschikbaar is, waardoor een versoepeling van maatregelen mogelijk wordt.

De minister vestigt de aandacht erop dat deze crisis er wel voor heeft gezorgd dat op korte termijn toch ook enkele grote stappen voorwaarts werden gezet op het vlak van digitalisering en dat bepaalde processen definitief anders worden georganiseerd. Het zou dan ook een goede zaak zijn om een aantal structurele wijzigingen die hun oorsprong kennen in het omgaan met de zes gouden regels ten gevolge van corona maar die perfect ook na de coronacrisis kunnen blijven bestaan, te bestendigen. De minister viseert hier in het bijzonder de mogelijkheid om bepaalde processen, ook in de verdere toekomst, digitaal te laten verlopen waardoor het fysieke contact tot een minimum kan worden herleid indien nodig.

De minister overloopt vervolgens de krachtlijnen van de artikelsgewijze toelichting van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp (zie DOC 55 1668/001, p. 5 tot 45).

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stelt vast dat de minister veel benadrukt een legalist te zijn, wat uiteraard

bien sûr une bonne chose. Or, dans l'approche actuelle de la crise du coronavirus, bon nombre de décisions déjà prises ne disposent pas de la base légale nécessaire. Plusieurs juges ont déjà souligné le caractère non applicable de certaines mesures par manque de fondement juridique, notamment le fait que certaines infractions ne peuvent pas faire l'objet de poursuites. Mme De Wit exhorte le ministre de la Justice de s'employer d'urgence, en concertation avec la ministre de l'Intérieur, à créer la base juridique nécessaire pour que les services de police et la magistrature puissent agir et travailler aussi efficacement que possible.

Premier exemple: la confusion règne en ce moment au sein des services police en raison des déclarations de la ministre de l'Intérieur concernant le caractère légal ou non de certaines perquisitions.

Deuxième exemple: en vertu d'un arrêté ministériel publié aujourd'hui et associé à une FAQ, les magasins de plus de 400 m² doivent dorénavant prévoir leurs propres services de sécurité afin de veiller à ce que tout se déroule de manière ordonnée. Cela signifie concrètement que les supermarchés, qui sont restés ouverts depuis le début de la pandémie, y compris pendant le premier et le deuxième confinement, et qui ont parfaitement fonctionné, sont soudainement soumis à cette mesure supplémentaire (qui entraîne des coûts supplémentaires). Cela n'est simplement pas faisable. L'intervenante souligne par ailleurs clairement que la FAQ ne constitue pas une base juridique.

L'intervenante souligne ensuite que les mesures à l'examen, dans le projet de loi, sont insuffisantes pour mettre en œuvre les mesures structurelles nécessaires.

Mme De Wit estime enfin que bien que le ministre ait invoqué à plusieurs reprises l'urgence pour introduire une série de mesures, certaines d'entre elles arrivent extrêmement tard en dépit de l'urgence invoquée, tandis que l'argument de l'urgence est utilisé à tort afin d'introduire des mesures structurelles.

Mme Marijke Dillen (VB) constate que les avis sur le projet de loi, que le ministre de la Justice a demandé à juste titre à différentes instances, viennent seulement d'arriver, c'est-à-dire beaucoup trop tard pour pouvoir les examiner de manière approfondie. Certains avis ne sont d'ailleurs toujours pas disponibles. L'intervenante estime pourtant que ces avis sont cruciaux pour pouvoir modifier ou améliorer de manière adéquate certains articles du projet de loi à l'examen.

Le ministre associe un certain nombre d'initiatives, en grande partie dans le cadre de la crise du coronavirus. Certains de ces arrêtés royaux ont déjà été discutés

goed is. Nochtans, zijn in de huidige aanpak van de coronacrisis er reeds veel beslissingen genomen die niet over de nodige wettelijke basis beschikken. Verschillende rechters hebben reeds gewezen op de niet-vervolgbaarheid van maatregelen en van inbreuken wegens gebrek aan juridische grondslag. Mevrouw De Wit spoort aan opdat de minister van Justitie in overleg met de minister van Binnenlandse zaken dringend werk zou maken van de noodzakelijke juridische basis opdat zowel de politiediensten als de magistratuur optimaal kunnen optreden en werken.

Ter illustratie: momenteel is er verwarring bij politiediensten, te wijten aan uitspraken van de minister van Binnenlandse zaken ter zake, over het al dan niet rechtmatig uitvoeren van huiszoekingen.

Tweede illustratie: vandaag wordt er een ministerieel besluit genomen met daaraan een FAQ verbonden dat winkels die groter zijn dan 400m² zelf moeten voorzien in veiligheidsdiensten om alles ordentelijk te laten verlopen. Dit betekent concreet dat grootwarenhuizen die sinds de pandemie, ook tijdens de eerste en tweede lockdown open zijn gebleven en perfect hebben gefunctioneerd, nu plots die bijkomende maatregel (met bijkomende kosten) worden opgelegd. Dit valt niet uit te voeren. Spreekster stelt ook duidelijk dat de FAQ geen rechtsgrond is.

Voorts merkt het lid op dat de voorliggende maatregelen in het wetsontwerp onvoldoende zijn om de noodzakelijke structurele maatregelen door te voeren.

Tenslotte stelt mevrouw De Wit dat de minister wel herhaaldelijk verwijst naar de factor urgentie om sommige maatregelen door te voeren maar dat enerzijds sommige maatregelen ondanks de urgentie rijkelijk laat komen en dat anderzijds het argument urgentie ten onrechte wordt aangewend om structurele maatregelen door te voeren.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) stelt vast dat de adviezen over het wetsontwerp die door de minister van Justitie terecht aan verschillende instanties zijn gevraagd pas zijn aangekomen; rijkelijk te laat om die grondig te kunnen doornemen, andere zijn nog steeds niet voorhanden. Die adviezen zijn volgens haar nochtans cruciaal om sommige artikelen van het voorliggend wetsontwerp afdoende te kunnen wijzigen en of verbeteren.

De minister bundelt een aantal initiatieven grotendeels in het kader van de coronacrisis. Sommige van die koninklijke besluiten werden in het Parlement reeds

au Parlement. Ils ne sont donc pas à leur place dans le projet de loi à l'examen, simplement parce qu'ils sont devenus obsolètes ou superflus. L'intervenante y reviendra de manière détaillée dans le cadre de la discussion des articles.

Une autre réserve formulée par l'intervenante est le fait que plusieurs fédérations ont, dans le cadre de la pandémie de COVID-19, pris des initiatives sans attendre l'obligation légale de le faire. L'intervenante cite, entre autres, les cours et les tribunaux, l'OVB, la Chambre nationale des huissiers de justice et le CSJ. Les mesures déjà prises par ces différents acteurs du monde juridique semblent bien fonctionner sur le terrain.

Mme Dillen propose également que le ministre de la justice élabore un scénario général pour la justice en cas de pandémie. Il est important que tous les acteurs y soient associés.

Un certain nombre d'initiatives contenues dans le projet de loi à l'examen sont bonnes. D'autres chapitres sont soit superflus, soit dépassés, soit risqués.

Le ministre a consulté différentes instances: l'inspecteur des finances, le Conseil d'État et la secrétaire d'État au Budget. Compte tenu du court délai dans lequel le Conseil d'État, par exemple, devait remettre un avis, celui-ci est quand même assez volumineux. Un point positif à cet égard est que le ministre a largement tenu compte des observations du Conseil d'État. Mais malheureusement, d'autres remarques fondamentales ont été totalement ignorées.

Une fois de plus, la numérisation du département de la Justice fait l'objet d'une grande attention. Le groupe de l'intervenante soutient ces initiatives, mais souligne qu'il reste beaucoup à faire. Mme Dillen donne les exemples suivants: jusqu'à ce jour, de nombreux greffes ne sont pas accessibles numériquement, et il n'existe toujours pas de liste complète des adresses électroniques des greffes. Mme Dillen souligne par ailleurs qu'à l'heure actuelle, tout le monde n'est pas encore accessible numériquement. Il existe encore un "analphabétisme numérique" dans ce pays. Elle demande dès lors au ministre de mener une politique à double voie dans ce domaine.

L'intervenante souligne par ailleurs que le Conseil d'État a également certaines préoccupations d'ordre terminologique. C'est ainsi notamment que le concept de vidéoconférence est utilisé à plusieurs endroits sans être défini. Dans un souci de sécurité juridique, il faudrait définir, dans un chapitre distinct, les critères

besprochen. Deze zijn in dit voorliggend wetsontwerp dan ook niet op hun plaats omdat ze gewoonweg achterhaald of overbodig zijn geworden. Spreekster zal daar in de artikelsgewijze bespreking uitvoerig op terugkomen.

Een andere bedenking betreft het feit dat verschillende beroepsgroepen in het kader van de COVID-19-pandemie, op eigen initiatief zelf initiatieven hebben genomen zonder te wachten op de wettelijke verplichting ervan. Spreekster citeert o.m. de hoven en rechtbanken, de OVB, de Nationale kamer van Gerechtsdeurwaarders, de HRJ. De maatregelen die deze verschillende justitiële actoren reeds hebben genomen, blijken op het terrein goed te werken.

Mevrouw Dillen stelt de minister van Justitie ook voor om te werken aan een algemeen draaiboek voor justitie in geval van een pandemie in het algemeen. Belangrijk is dat alle actoren hierbij worden betrokken.

Een aantal initiatieven in het voorliggend wetsontwerp zijn goed. Andere hoofdstukken zijn ofwel overbodig dan wel achterhaald of risicovol.

De minister heeft verschillende instanties geconsulteerd: de inspecteur van financiën, de Raad van State, de minister van Begroting. Gelet op de korte tijdsperiode waarbinnen bijvoorbeeld de Raad van State advies heeft moeten uitbrengen, is het advies toch vrij uitvoerig geworden. Positief punt in hoofdte van de minister is dat hij in grote lijnen rekening heeft gehouden met de opmerkingen. Helaas werden andere fundamentele opmerkingen in de wind geslagen.

Opnieuw wordt veel aandacht besteed aan de digitalisering van het departement Justitie. Haar fractie steunt deze initiatieven maar merkt op dat er daar nog bijzonder veel werk aan de winkel is. Het lid geeft de volgende voorbeelden: tot op vandaag zijn nog vele griffies niet digitaal bereikbaar, is er ook nog geen volledig overzicht van de e-mailadressen van alle griffies. Mevrouw Dillen wijst erop dat tot op vandaag niet iedereen in deze samenleving digitaal bereikbaar is. Er is in dit land nog steeds een "digitale ongeletterdheid". Daarom pleit spreekster ervoor dat de minister een 2-sporenbeleid ter zake behoudt.

Voorts stipt de spreekster aan dat de Raad van State enkele bekommernissen heeft in verband met de terminologie. Zo wordt het begrip videoconferentie op verschillende plaatsen gebruikt zonder dat het begrip wordt gedefinieerd. In het belang van de rechtszekerheid zou in een afzonderlijk hoofdstuk moeten worden gedefinieerd

auxquels doit répondre, par exemple, la technologie de la vidéoconférence.

Le Conseil d'État souligne également que dans plusieurs parties essentielles du projet de loi, aucun recours n'est prévu contre un certain nombre de décisions. Le ministre peut-il l'expliquer? Mme Dillen constate également que l'exposé des motifs ne contient pas les réponses de l'inspecteur des finances et de la secrétaire d'État au Budget aux questions posées par le ministre.

M. Christoph D'Haese (N-VA) souscrit aux observations de Mme De Wit et également, en partie, à celles de Mme Dillen. Le ministre se pose en légaliste, ce que l'on pouvait de toute façon attendre de la part d'un ministre de la justice qui vient défendre son budget au sein de la commission de la Justice. Quoi qu'il en soit, M. D'Haese se réjouit du fait que le ministre tient également en haute estime l'adage du juriste et philosophe Cardozo selon lequel "la justice ne doit pas seulement être rendue, elle doit également donner le sentiment d'être rendue".

Dans cet ensemble de mesures, il y a un certain nombre de bonnes idées que le groupe N-VA soutiendra de manière loyale au niveau politique. L'intervenant regrette toutefois que plusieurs de projets importants fassent défaut et que, plus particulièrement, le chapitre relatif à l'audition filmée ait été omis. Il est en effet nécessaire que le département de la justice ne rate pas le train de la numérisation. Le groupe N-VA veillera en tout cas à ce qu'il y ait un cadre juridique solide pour tout le chapitre relatif aux auditions filmées et à la vidéoconférence. Il s'agit en effet d'un élément essentiel pour le bon fonctionnement de la justice.

L'intervenant souligne par ailleurs que pour faire face à la pandémie de COVID-19, la confiance en la Justice est un élément crucial. L'ensemble des instructions données doit en effet être soutenu par les différents acteurs de la justice, et c'est précisément pour cette raison que, dans l'intérêt de la sécurité juridique, l'ensemble doit avoir une base légale solide. L'intervenant regrette notamment l'absence, jusqu'à présent, de la base juridique nécessaire à la flexibilité demandée aux bourgmestres.

M. D'Haese souligne qu'il est absolument nécessaire que la commission de la Justice puisse prendre connaissance des nombreux avis demandés par le ministre aux différentes instances judiciaires. Il y reviendra lors de la discussion des articles.

L'intervenant estime que le ministre fait preuve d'une légèreté et d'un empressement excessifs en ce qui concerne les spécificités respectives des mesures temporaires et structurelles. M. D'Haese estime que les

aan welke criteria de technologie van bijvoorbeeld een videoconferentie moet voldoen.

De Raad van State werpt ook op dat in een aantal essentiële onderdelen van dit wetsontwerp er geen rechtsmiddelen openstaan tegen een aantal beslissingen. Kan de minister dit duiden? Ook stelt zij vast dat in de toelichting het antwoord van de inspecteur van financiën en van de minister van Begroting op de door de minister gestelde vragen ontbreekt.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) sluit zich aan bij de opmerkingen van mevrouw De Wit en deels aan die van mevrouw Dillen. De minister poneert een legalist te zijn, wat evenwel anders te verwachten van een minister van Justitie die zijn begroting in de commissie voor Justitie komt verdedigen. De heer D'Haese verheugt zich in ieder geval dat ook de minister het adagium van rechtsgeleerde en filosoof Cardozo "*justice must not only be done it must also be seen to be done*", hoog in het vaandel draagt.

In dit amalgaam van maatregelen zijn er een aantal goede plannen die de N-VA-fractie met de gepaste loyaleit politiek zal steunen. De spreker betreurt evenwel dat er helaas ook een aantal belangrijke plannen ontbreken en dat meer bepaald het hoofdstuk m.b.t. het videooverhoor is weggevallen. Het is inderdaad noodzakelijk dat het departement Justitie de trein van de digitalisering haalt. De N-VA-fractie zal er in ieder geval over waken dat er een wettelijk en sluitend kader komt voor het gehele hoofdstuk van het videooverhoor en de videoconferentie. Dit is immers essentieel voor de efficiënte werking van justitie.

Voorts stelt het lid dat om de COVID-19-pandemie aan te pakken het element vertrouwen in het departement Justitie van cruciaal belang is. Het amalgaam van instructies moet namelijk worden gedragen door de verschillende justitiële actoren en juist daarom moet het geheel, met het oog op de rechtszekerheid, juridisch onderbouwd zijn. De spreker betreurt dat tot nog toe ook voor de flexibiliteit die van burgemeesters wordt gevraagd, de noodzakelijke juridische onderbouw ontbreekt.

De heer D'Haese benadrukt dat het absoluut noodzakelijk is dat de commissie voor Justitie kennis kan nemen van de vele adviezen die de minister aan de vele justitiële instanties heeft gevraagd. Hij zal daar tijdens de artikelsgewijze bespreking op terugkomen.

Tenslotte meent hij dat de minister te snel en te licht gaat over de specifieke kenmerken van enerzijds de tijdelijke en anderzijds de structurele maatregelen. Tijdelijke specifieke maatregelen m.b.t. de COVID-19-pandemie

mesures spécifiques temporaires liées à la pandémie de COVID-19 devraient être soigneusement évaluées en temps utile.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) se réjouit de constater qu'un nouveau projet de loi établissant des mesures corona pour la justice voit le jour. En effet, des aménagements sont nécessaires afin de permettre aux citoyens d'avoir accès à un juge. En ce temps de crise sanitaires et économiques, les gens continuent d'avoir des problèmes. Prenons l'exemple des violences conjugales, la justice ne peut pas s'arrêter pour ceux qui sont dans cette situation-là.

L'orateur souligne d'abord un point très positif: sous la pression du secteur et des acteurs du monde judiciaire, le ministre a dû rétro-pédaler sur la vidéoconférence tant dans les matières civiles que les matières pénales.

Le groupe de l'orateur rejoint les critiques du secteur sur ce point.

Celles-ci ont été très bien résumées par Mme Cadelli, juge au tribunal de première instance de Namur et ancienne présidente de l'Association syndicale des magistrats, selon laquelle: *“La magistrature doit s'opposer à ce qu'une loi soit adoptée qui vise à reconfiner partiellement la Justice: la situation n'est plus la même qu'en mars, les cours et tribunaux disposent du matériel de protection et les mesures qui ont été mises en place permettent de continuer à siéger dans des conditions adéquates. Pourquoi compliquer le fonctionnement des palais par une loi qui, nous dit-on, ne sera en vigueur que pendant quelques semaines? Sa mise en œuvre sera chronophage tant pour les magistrats que pour les greffes et elle ne présente aucune plus-value pour le justiciable. Bien mieux, elle est même de nature à vicier ou dénaturer le service qu'attend le justiciable.”*

M. Boukili rappelle qu'AVOCATS.be a également pu se prononcer sur cette question de la vidéoconférence et a déclaré qu'elle n'entend l'accepter que dans le cadre d'audiences où la présence des parties n'offre aucune plus-value, comme un report ou la fixation d'un calendrier de procédure. L'ordre considère, à juste titre, la vidéoconférence comme contraire au principe d'égalité des armes. On ne peut souhaiter une justice “plus humaine” et simultanément réduire le contact humain qui est à la base de la justice.

moeten volgens het lid ten gepaste tijde zorgvuldig worden geëvalueerd.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) verheugt zich erover dat er een nieuw wetsontwerp met coronamaatregelen voor het gerecht op stapel staat. Er zijn immers aanpassingen nodig zodat de burger toegang kan krijgen tot een rechter. In deze tijden van economische en gezondheids crisis blijven mensen ook problemen hebben. Denk maar aan echtelijk geweld. Het kan niet dat het gerecht stilvalt voor wie zich in die situatie bevindt.

De spreker wenst eerst een zeer positief punt te benadrukken: onder druk van de sector en van de actoren uit de gerechtelijk wereld is de minister moeten terugkomen op zijn beslissing om met videoconferenties te werken, zowel voor burgerlijke als voor strafrechtelijke zaken.

De fractie waartoe de spreker behoort, schaarst zich achter de kritiek van de sector in dezen.

Deze kritiek wordt zeer goed samengevat door Mevrouw Cadelli, rechter bij de rechtbank van eerste aanleg in Namen en vroegere voorzitter van de Association syndicale des magistrats, die het volgende heeft aangegeven: *“La magistrature doit s'opposer à ce qu'une loi soit adoptée qui vise à reconfiner partiellement la Justice: la situation n'est plus la même qu'en mars, les cours et tribunaux disposent du matériel de protection et les mesures qui ont été mises en place permettent de continuer à siéger dans des conditions adéquates. Pourquoi compliquer le fonctionnement des palais par une loi qui, nous dit-on, ne sera en vigueur que pendant quelques semaines? Sa mise en œuvre sera chronophage tant pour les magistrats que pour les greffes et elle ne présente aucune plus-value pour le justiciable. Bien mieux, elle est même de nature à vicier ou dénaturer le service qu'attend le justiciable.”*

De heer Boukili brengt in herinnering dat AVOCATS.be zich eveneens heeft kunnen uitspreken over deze kwestie rond het gebruik van videoconferenties en verklaard heeft dat ze van plan is er enkel mee te willen werken in het kader van hoorzittingen waarbij de aanwezigheid van de partijen geen enkele meerwaarde heeft, zoals bij een verdaging of voor het bepalen van de procedure-agenda. De orde van advocaten beschouwt het gebruik van videoconferenties terecht als een inbreuk tegen het principe van gelijkheid van wapens. Men kan geen “humanere” justitie willen en tegelijkertijd het menselijke contact, dat aan de basis van de rechtsgang ligt, beperken.

Les nombreuses critiques de la section de législation du Conseil d'État sur les chapitres traitant de la vidéoconférence dans l'avant-projet de loi, notamment celles relatives au recours d'un opérateur privé comme Webex – comme l'orateur l'avait déjà souligné – l'ont emporté sur les ambitions du ministre de généraliser cette vidéoconférence.

M. Boukili reste en désaccord sur les chapitres 13 et 14 du projet de loi. Ces articles privent purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention. On ne peut accepter qu'on interdise aux condamnés ou internés d'assister à l'audience qui les concerne. C'est évidemment pleinement contraire à l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme qui garantit le droit à un procès équitable. Le chapitre 12 qui prévoit le recours à la procédure écrite devant la chambre des mises en accusation pose problème pour les mêmes raisons. L'orateur serait d'ailleurs fort surpris que ces chapitres reçoivent le soutien des socialistes ou des écologistes.

L'orateur est satisfait de constater que l'article 6 prévoit l'augmentation de 20 % des seuils d'insaisissabilités dans le cadre des saisies sur salaires.

Le PTB salue cette mesure sociale qui va dans le bon sens. Il s'agit d'une mesure qui est pleinement nécessaire. Tellement nécessaire, qu'il est regrettable que celle-ci ne soit proposée que de manière provisoire. En effet, l'article 7 en fixe la fin d'application au 31 mars 2021. Le PTB veut supprimer cette limitation dans le temps.

La crise sanitaire est longue, la crise économique qui s'ensuivra le sera d'autant plus. Les effets sur le pouvoir d'achat des travailleurs se font déjà sentir et ne feront qu'empirer durant les prochaines années.

De nombreuses personnes ont été mises en chômage temporaire, voyant leur rémunération réduite de 30 %. Le volume de travail s'est effondré de – 13,6 % durant le second trimestre suivant les chiffres de l'ONSS, ce qui, ramené en équivalent temps plein, correspondrait à une perte de 452 700 emplois.

L'impact de tels bouleversements sur l'économie est encore incertain, mais tout le monde s'accorde à dire qu'il sera dramatique: il y a aujourd'hui unanimité pour

De vele punten van kritiek van de afdeling Wetgeving van de Raad van State over de hoofdstukken in het voorontwerp van wet met betrekking tot het gebruik van videoconferenties, met name de kritiek met betrekking tot de samenwerking met een privéoperator zoals Webex – zoals al aangehaald door de spreker -, hebben het gehaald op de ambities van de minister om videoconferenties te veralgemenen.

De heer Boukili blijft het oneens zijn over de hoofdstukken 13 en 14 van het wetsontwerp. De artikelen die hierin vervat zijn, ontnemen de veroordeelden of de geïnterneerden boudweg het recht om te verschijnen voor de rechtbank die over het vervolg van hun opsluiting/detentie moet oordelen. Het is onaanvaardbaar dat men veroordeelden of geïnterneerden verbiedt om de hoorzittingen die hen aanbelangen, bij te wonen. Dit is uiteraard duidelijk in strijd met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, dat het recht op een billijk proces garandeert. Het hoofdstuk 12, dat in het gebruik van de schriftelijke procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling voorziet, doet om dezelfde redenen een probleem rijzen. De spreker zou trouwens zeer verbaasd zijn mochten deze hoofdstukken de steun van de socialistische of de groene fractie krijgen.

De spreker is verheugd vast te stellen dat artikel 6 in het kader van het loonbeslag voorziet in een verhoging met 20 % van de drempels waaronder het loon niet voor beslag vatbaar is.

De PTB juicht deze sociale maatregel, die de goede richting uitgaat, toe. Het is een maatregel die hoognodig is. Zelfs in die mate dat het betreuwenswaardig is dat hij slechts als voorlopige maatregel voorgesteld wordt. Artikel 7 bepaalt immers dat hij op 31 maart 2021 ophoudt van toepassing te zijn. De PTB wil deze beperking in de tijd schrappen.

De gezondheids crisis duurt lang en de economische crisis die erop volgt, zal nog langer duren. De weerslag ervan op de koopkracht van de werknemers doet zich nu al voelen en zullen in de komende jaren alleen maar verergeren.

Velen werden op tijdelijke werkloosheid geplaatst en zagen hun verloning met 30 % krimpen. Het werkvolume is volgens de cijfers van de RSZ in het tweede kwartaal met 13,6 % gekrompen, wat in voltijdsequivalenten uitgedrukt, zou neerkomen op een verlies van 452 700 arbeidsplaatsen.

Hoewel het niet duidelijk is welke impact dergelijke omwentelingen hebben op de economie, is iedereen het erover eens dat hij dramatisch zal zijn: algemeen wordt

considérer que la pandémie provoquera une crise au moins égale à celle de 1929.

Ce sont des millions de travailleurs qui verront leurs conditions de vie durablement dégradées. Il est donc nécessaire d'augmenter la protection de la rémunération des travailleurs sans aucune limitation dans le temps.

Ne faudrait-il pas aller encore un pas plus loin et proposer également un moratoire sur les saisies (sauf alimentaires) jusqu'au 31 mars 2021? Actuellement, ce sursis n'est prévu que jusqu'au 31 janvier 2021.

La date initiale prévue pour la fin de cette mesure est celle du 31 mars 2021. Pourquoi ne pas prévoir un moratoire qui va jusqu'à cette même date?

Il faut que cette mesure soit conséquente. Celle-ci ne durerait que 6 semaines. Ce n'est pas suffisant pour permettre aux gens de se retourner et de chercher des solutions à leur situation.

Le ministre ne peut répondre que cette date est susceptible d'être adaptée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres afin de tenir compte de la durée des mesures prises pour lutter contre la pandémie de COVID-19. Une telle réponse ne serait pas satisfaisante. Pourquoi remettre à plus tard la prolongation du moratoire dès lors que la nécessité l'impose?

On se rappelle tous le récent décès tragique de la jeune barbier liégeoise, Alysson, qui a mis fin à ces jours suites aux difficultés qu'on entraîne la crise actuelle. Son histoire est celle de beaucoup d'autres. Cette situation n'est pas isolée. Partout, on entend des témoignages de familles qui sont dans des situations dramatiques. Il s'agit d'un signal que nous ne pouvons ignorer. Les gens ont besoin des mesures de protections et de perspectives.

Pour le PVDA-PTB, il est déjà évident que la date du 31 janvier 2021 ne permet pas un délai suffisant. Ce moratoire a été une véritable bouffée d'oxygène pour la population lors de cette première vague. L'orateur souhaite avoir cette discussion aujourd'hui en commission. Elle est importante. Selon lui, l'ensemble de partis de la majorité ne pourra y voir à redire. Le membre déposera donc un amendement proposant d'allonger, aujourd'hui et maintenant, ce moratoire jusque fin mars.

Sur le sujet des prisons, le chapitre 21 pose également un problème. Il s'agit du chapitre qui met en œuvre la gestion de la crise dans les prisons. Le PVDA-PTB

beschouwd dat de pandemie een crisis zal veroorzaken die op zijn minst even groot zal zijn als die van 1929.

Miljoenen werknemers zullen geconfronteerd worden met een langdurige verslechtering van hun levensomstandigheden. Het is dus nodig om de bescherming van de bezoldiging van de werknemers zonder enige beperking in de tijd te verhogen.

Zou men niet beter nog een stap verder gaan en ook een moratorium voorstellen op de inbeslagnames (behalve die inzake alimentatie) tot 31 maart 2021? Momenteel is de opschorting ervan slechts tot 31 januari 2021 gepland.

De oorspronkelijke datum voor het aflopen van deze maatregel was 31 maart 2021. Waarom geen moratorium tot diezelfde datum vooropstellen?

Het is belangrijk dat deze maatregel logisch is. Zoals hij nu voorligt, zou hij slechts 6 weken duren. Dat is niet lang genoeg om de mensen de mogelijkheid te bieden het nodige te doen en een oplossing voor hun situatie te vinden.

De minister mag niet antwoorden dat die datum nog door de Koning kan aangepast worden bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad om rekening te houden met de duur van de maatregelen die in de strijd tegen de COVID-19-pandemie worden genomen. Een dergelijk antwoord schenkt geen voldoening. Waarom wachten met de verlenging van het moratorium aangezien de noodzaak daartoe zich opdringt?

Iedereen herinnert zich het recente tragische overlijden van de jonge kapster uit Luik, Alysson, die ingevolge de door de huidige crisis veroorzaakte moeilijkheden een einde heeft gemaakt aan haar leven. Haar verhaal is het verhaal van vele anderen. Haar situatie is geen alleenstaand geval. Overal hoort men verhalen over gezinnen in dramatische situaties. Dat signaal mag men niet naast zich neerleggen. De mensen hebben de beschermingsmaatregelen en vooruitzichten nodig.

Voor de PVDA-PTB is nu al duidelijk dat de termijn tot 31 januari 2021 niet lang genoeg is. Dit moratorium is voor de bevolking een echte opsteker geweest tijdens de eerste golf. De spreker wil die discussie vandaag in de commissie voeren. Ze is belangrijk. Volgens hem zullen de gezamenlijke meerderheidspartijen er niets verkeerd in zien. Het lid zal dus een amendement indienen waarin wordt voorgesteld om hier en nu dit moratorium tot eind maart te verlengen.

Inzake de gevangenen doet ook hoofdstuk 21 een probleem rijzen. Dat is het hoofdstuk tot tenuitvoerlegging van het beheer van de crisis in de gevangenen. De

est d'avis que la prison doit toujours être une peine de dernier recours. Leur vision de la justice est celle d'une justice réparatrice et éducative, avec des alternatives à la prison. La prison est une partie du problème, pas de la solution. D'autant plus lorsqu'on voit dans quelles conditions elles sont aujourd'hui. En ce sens, le PTB se distingue donc clairement de la politique répressive de ce nouveau gouvernement. Il n'est pas favorable à augmenter les capacités pénitentiaires et ce, d'autant plus que les nombreux projets s'associent à une politique de privatisation du régime carcéral.

Le PTB est pour en finir avec la surpopulation, pour avoir plus d'agents, pour que le cadre soit rempli, et pour de meilleures conditions de travail. C'est dans l'intérêt des détenus et des agents, pour qu'il y ait des conditions humaines, que la prison puisse être un lieu de réinsertion.

La majorité a déposé des amendements afin de mettre en place une interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" afin de désengorger les prisons. L'orateur soutient ces amendements. Les prisons ont été relativement épargnées par la première vague précisément parce que la surpopulation avait fortement diminué.

Les chiffres de taux de surpopulation dans les prisons sont catastrophiques. Seuls 13 établissements sur 35 ne sont pas en situation de surpopulation. Il y a actuellement 1 366 détenus "de trop" par rapport au nombre de places libres. Les congés prolongés qui ont été accordés durant la première crise sanitaire n'ont donné lieu à aucun incident particulier.

Comme l'indique AVOCATS.be dans son avis, le Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants avait indiqué en mars 2020 qu'étant donné que les contacts rapprochés favorisent la propagation du virus, des efforts concertés devraient être mis en œuvre par toutes les autorités compétentes pour recourir à des mesures de substitution à la privation de liberté. Une telle approche s'impose, en particulier dans les situations de surpopulation. Pour l'orateur, la Belgique entre clairement dans ce cas de figure.

Par ailleurs, ce projet de loi aurait pu être l'occasion pour accorder une prime aux agents pénitentiaires.

Ces derniers mois, le gouvernement a pris un certain nombre d'initiatives pour les secteurs particulièrement exposés. La prime pour le personnel médical en est un

PVDA-PTB is van oordeel dat de gevangenis als straf altijd een laatste redmiddel moet zijn. De visie van de fractie op het gerecht is die van een herstelgericht en educatief rechtsbestel, met alternatieven voor de gevangenis. De gevangenis is een deel van het probleem, niet van de oplossing. Zeker als men ziet in welke toestand de penitentiaire inrichtingen zich thans bevinden. In die zin zet de PVDA-PTB zich dus duidelijk af tegen het repressieve beleid van deze nieuwe regering. Ze is geen voorstander van meer penitentiaire capaciteit, temeer daar de vele projecten daartoe aansluiten bij een beleid tot privatisering van het gevangeniswezen.

De PVDA-PTB wil een einde maken aan de overbevolking, is voorstander van meer penitentiair beambten, van een aangevulde personeelsformatie en van betere arbeidsomstandigheden. Dat is in het belang van de gedetineerden en van de penitentiair beambten zodat er menselijke omstandigheden in de gevangenis zijn en dat deze een plaats is waar de re-integratie wordt voorbereid.

De meerderheid heeft amendementen ingediend in om de uitvoering van de COVID-19-straffen te onderbreken teneinde de gevangenis te ontlasten. De spreker steunt die amendementen. De gevangenis werden relatief gespaard door de eerste golf, net omdat de overbevolking sterk was afgenomen.

De cijfers over de overbevolking in de gevangenis zijn rampzalig. Slechts 13 van de 35 inrichtingen kampen niet met overbevolking. Er zijn thans 1 366 gedetineerden "te veel" in vergelijking met het aantal beschikbare plaatsen. Het verlengd penitentiair verlop dat tijdens de eerste golf van de gezondheids crisis werd toegekend, heeft tot geen enkel specifiek incident aanleiding gegeven.

Zoals AVOCATS.be in zijn advies stelt, had het Europees Comité ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing er in maart 2020 op gewezen dat gezien nauwe contacten de verspreiding van het virus bevorderen, alle bevoegde overheden gezamenlijke inspanningen moesten leveren om hun toevlucht te nemen tot alternatieven voor de vrijheidsbeneming. Een dergelijke aanpak is nodig, in het bijzonder in situaties met overbevolking. Volgens de spreker geldt dit scenario duidelijk voor België.

Voorts had dit wetsontwerp een gelegenheid kunnen zijn om de penitentiair beambten een premie toe te kennen.

De jongste maanden heeft de regering een aantal initiatieven genomen voor de sectoren met een bijzonder blootstellingsrisico. De premie voor het medisch

bon exemple. On sait que les agents pénitentiaires font partie des héros qui combattent en première ligne dans la guerre contre la pandémie.

La CGSP a adressé au ministre une lettre le 18 novembre 2020 rappelant les dures réalités du travail carcéral en période de crise. Si les agents ont vu leur charge de travail particulièrement augmenter au cours de la première vague, les conséquences de la deuxième sont pires encore. On a constaté une explosion des contaminations dans les prisons, ce qui a augmenté le nombre d'arrêts de travail, aggravant le manque d'effectifs. Le stress supplémentaire subi par le personnel et les détenus dans cette période de restrictions ne fait qu'augmenter les risques liés à l'exercice de cette profession.

Il est nécessaire d'améliorer structurellement les conditions de travail des agents pénitentiaires et d'augmenter leur rémunération de manière générale. L'octroi d'une prime unique n'est pas suffisant mais, dans les conditions actuelles, elle constitue toutefois également une mesure indispensable de soutien à ce personnel.

Dans un projet de loi qui vise à permettre à la justice de fonctionner correctement en pleine pandémie mondiale, l'orateur ne retrouve pas toutes une série de mesures visant à protéger le personnel et qui semblent pourtant essentielles. Il n'y a pas un mot sur la limitation du public dans les salles d'audiences, les mesures de distanciation sociale ou la tenue d'audiences à "heures fixes", c'est-à-dire sur rendez-vous déterminés à l'avance. La question du testing et du dépistage systématique du personnel, tant judiciaire que les agents pénitentiaires, n'est pas traitée.

Pourquoi ces points ne se retrouvent-ils pas dans ce projet de loi? L'organisation des audiences en présentiel est tout à fait lacunaire. Pourquoi ce manquement? Que peut-on en conclure?

Mme Vanessa Matz (cdH) se réjouit que le ministre ait pris en compte l'avis du Conseil d'État et supprimé les chapitres relatifs à la vidéoconférence et à la généralisation de la procédure écrite. Elle reste cependant inquiète car le ministre indique avoir l'intention de les mettre en place à l'avenir et de redéposer un projet de loi à cet égard. Selon l'oratrice, c'est une erreur. Les plus fragilisés, qui n'ont pas toujours accès au langage écrit, seront donc encore plus fragilisés par une telle procédure. Il faut donc se méfier très fort d'une telle procédure. Il est essentiel de disposer d'une procédure robuste afin de permettre de garantir les droits de chaque justiciable.

personnel is daar een goed voorbeeld van. We weten dat de penitentiair beambten deel uitmaken van helden die in voorste gelederen tegen de pandemie strijden.

De ACOD heeft op 18 november 2020 een brief naar de minister gestuurd waarin werd gewezen op de harde werkelijkheid van het gevangeniswerk in crisistijden. De penitentiair beambten hebben tijdens de eerste golf hun werklast aanzienlijk zien toenemen, maar de gevolgen van de tweede golf zijn nog erger. Ingevolge een uitbraak van besmettingen in de gevangenissen hebben steeds meer penitentiair beambten noodgedwongen moeten stoppen met werken, waardoor het personeelstekort nog nijpender werd. De extra stress voor het personeel en de gedetineerden tijdens deze periode van beperkingen doet de met de uitoefening van het beroep samenhangende risico's alleen maar toenemen.

De arbeidsomstandigheden van de penitentiair beambten moeten structureel worden verbeterd en hun loon moet algemeen worden opgetrokken. Het toekennen van een eenmalige premie is niet voldoende, maar onder de huidige omstandigheden is dat evenwel een essentiële ondersteuningsmaatregel voor die personeelscategorie.

In een wetsontwerp dat de goede werking van het gerecht gedurende een wereldwijde pandemie beoogt, vindt de spreker geen maatregelen terug tot bescherming van een personeelscategorie en die nochtans essentieel lijken. Er wordt niets gezegd over een beperking van het publiek tijdens de zittingen, over afstandsmaatregelen of over het houden van zittingen op "vaste tijdstippen", dat wil zeggen op afspraak. Het personeel systematisch testen en screenen, zowel het gerechtelijk personeel als de penitentiair beambten, komt niet aan bod.

Waarom worden die punten niet in dit wetsontwerp behandeld? De organisatie van de zittingen met fysieke aanwezigheid schiet compleet tekort. Wat rechtvaardigt die nalatigheid? Wat kan men daaruit besluiten?

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) is verheugd dat de minister rekening heeft gehouden met het advies van de Raad van State en de hoofdstukken over de videoconferenties en de veralgemening van de schriftelijke behandeling heeft geschrapt. Ze blijft echter bezorgd daar de minister aangeeft dat hij beoogt die maatregelen in de toekomst in te stellen en hiervoor opnieuw een wetsontwerp zal indienen. Volgens de spreker is dat een vergissing. De meest kwetsbaren, die het geschreven woord niet altijd machtig zijn, zullen door een dergelijke procedure nog kwetsbaarder worden. Men dient zich dus heel erg te hoeden voor een dergelijke procedure. Het komt erop aan een onwankelbare procedure te hebben om de rechten van elke rechtzoekende te waarborgen.

Par ailleurs, Mme Matz se réjouit que des amendements ont été déposés par la majorité prévoyant les interruptions de peine en vue de soulager la surpopulation et garantir le respect des conditions sanitaires. Il faut en effet garantir des conditions de détention dignes.

Plus largement, la crise actuelle peut permettre d'avoir une réflexion globale sur le sens de la peine. L'oratrice rappelle que le mot "humain" était central dans l'exposé d'orientation du ministre. Il faut maintenant aussi que ce mot soit central dans le cadre des actions en matière de conditions de détention.

Mme Matz annonce enfin le dépôt d'amendements techniques émanant d'AVOCATS.be, qui sont pleins de bon sens et de cohérence.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) souligne qu'une grande partie des dispositions à l'examen a trait à des mesures qui ont également été prises lors de la première vague de COVID-19 car elles étaient nécessaires à ce moment-là. Au cours du premier confinement, de nombreuses audiences ont été ajournées, les tribunaux ont été fermés et les procédures ont été retardées. Les mesures nécessaires prises à l'époque se voient à présent offrir une base plus solide. L'intervenant donne l'exemple de la surpopulation carcérale lors d'une pandémie comme celle du COVID-19. Les mesures de libération anticipée, avec ou sans bracelet électronique, auront toujours des partisans et des détracteurs. Le transport des détenus vers les tribunaux, par exemple vers le tribunal d'application des peines, est également un problème délicat en période de confinement. L'intervenant souligne que dans tous les cas, il s'agit d'exercices d'équilibre difficiles, tant sur le plan des droits des détenus qu'en ce qui concerne le cours normal de la justice.

M. Van Hecke conclut que dans leur globalité, les mesures proposées sont nécessaires pour permettre au département de la justice de fonctionner aussi efficacement que possible.

Mme Sophie Rohonyi (DéFI) précise qu'elle soutient le projet de loi dans son principe car il s'inscrit dans la philosophie des mesures provisoires adoptées dans le cadre du Kern + 10 soutenu par DéFI. Il s'agit en effet d'éviter les contacts physiques et les réunions de personnes lorsqu'ils ne sont pas absolument indispensables. Ces mesures sont donc bienvenues de manière globale, en ce qu'elles tendent à considérer la justice comme un service public essentiel qui doit continuer à fonctionner malgré les circonstances. Elles permettent aussi de consacrer le droit des justiciables de faire valoir leur cause en justice. C'est notamment le cas de la mesure permettant d'allonger les délais pour fournir

Voorts is mevrouw Matz ingenomen met de door de meerderheid ingediende amendementen om te voorzien in strafonderbrekingen om de overbevolking tegen te gaan en om ervoor te zorgen dat de gezondheidsvoorwaarden in acht worden genomen. Er moeten immers waardige detentievoorwaarden worden gewaarborgd.

Ruimer gezien is de huidige crisis een uitnodiging voor een alomvattende denkoefening over de zin van de straf. De spreekster wijst erop dat het woord "menselijk" centraal stond in de beleidsverklaring van de minister. Nu moet het ook centraal staan in de initiatieven in verband met de detentievoorwaarden.

Mevrouw Matz kondigt aan een aantal technische amendementen te zullen indienen die afkomstig zijn van AVOCATS.be en die heel zinvol en coherent zijn.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) merkt op dat veel bepalingen die vandaag voorliggen, betrekking hebben op maatregelen die ook tijdens de eerste COVID-19 golf werden genomen en die toen ook noodzakelijk waren. Tijdens die eerste lockdown werden veel zittingen verdaagd, waren rechtbanken gesloten en vertraagde de rechtsgang. De toen genomen noodzakelijke maatregelen worden nu verder onderbouwd. Het lid geeft het voorbeeld van de overbevolking van de gevangenen in tijden van een pandemie als COVID-19. Maatregelen om gevangenen al dan niet vervroegd vrij te laten, al dan niet met een enkelband, zullen altijd voor- en tegenstanders hebben. Het transport van de gedetineerden naar de rechtbanken, bijvoorbeeld naar de strafuitvoeringsrechtbank, met het oog op de rechtsgang is ook zo'n heikel punt in tijden van lockdown. Het lid stelt dat dit zowel ten aanzien van de rechten van de gedetineerden als ten aanzien van de normale rechtsgang allemaal moeilijke evenwichtsoefeningen zijn.

De heer Van Hecke concludeert dat de globaliteit van de voorliggende maatregelen noodzakelijk zijn om het departement Justitie zo efficiënt mogelijk te laten functioneren.

Mevrouw Sophie Rohonyi (DéFI) wijst erop dat ze het wetsontwerp principieel steunt, aangezien het in de lijn ligt van de voorlopige maatregelen die werden aangenomen in het kader van het Kernkabinet + 10, dat door DéFI werd gesteund. Het is immers de bedoeling fysieke contacten en niet strikt noodzakelijke bijeenkomsten te vermijden. Die maatregelen zijn dus in het algemeen welkom, aangezien het rechtswezen daarbij wordt gezien als een essentiële openbare dienst die ongeacht de omstandigheden moet blijven werken. De maatregelen bieden de rechtzoekenden ook de mogelijkheid hun zaak voor het gerecht te verdedigen. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de maatregel ter verlenging van de termijn

les pièces justificatives dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne (art. 43).

Mme Rohonyi salue elle aussi le retrait des deux volets que sont la généralisation de la procédure écrite et la vidéoconférence, qui ont été vivement et légitimement critiqués notamment par les barreaux. La suppression de la vidéoconférence l'a été suite à l'avis du Conseil d'État et de l'Autorité de protection des données, qui s'inquiétait de l'absence de garanties sur la confidentialité d'auditions réalisées par vidéoconférence. Lorsque le débat reviendra sur la table – comme le souhaite le ministre –, il faudra tenir compte scrupuleusement des remarques émises par ces différents avis et réaliser une analyse d'impact comme le demande d'APD.

Le projet contient cependant certaines dispositions problématiques. Il prévoit une évaluation trimestrielle des mesures, avec une date de fin provisoire qui est le 31 mars 2021, à réévaluer le cas échéant. Cependant, il permet aussi une adaptation par le Roi, en fonction de la situation. Ceci pouvait être acceptable en l'absence d'un gouvernement de plein exercice mais ce ne l'est plus maintenant. Ces mesures devront donc être débattues au parlement, ce que ne permet pas un arrêté royal. C'est essentiel dans le contexte actuel de perte de confiance en la politique et de remise en question des mesures par certains citoyens.

Concernant l'audition devant le tribunal de l'application des peines, il est prévu que seuls le conseil du condamné et de la victime seront entendus, pour des raisons de santé publique. Comme le dit AVOCATS.be, c'est une audition essentielle pour le condamné et il ne peut donc pas en être exclu. Dans des matières aussi sensibles, l'avocat doit donc pouvoir solliciter la comparution de son client. Qu'en pense le ministre?

La mesure concernant la libération anticipée est renouvelée, mais on va plus loin: le projet précise les catégories de détenus qui en sont exclues en raison du danger pour la société. Il précise aussi que la mesure ne sera possible qu'à partir de six mois avant la fin de la peine. Avec des conditions aussi strictes, il y a peu de chances que la mesure ait des effets sur la surpopulation. Sur quelle base ces critères ont-ils été déterminés? Mme Rohonyi rappelle que le congé pénitentiaire prolongé a porté ses fruits lors de la première vague, tant en matière de réinsertion que de diminution de la

voor het leveren van bewijsstukken in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand (art. 43).

Mevrouw Rohonyi is ook tevreden dat de veralgemeende toepassing van de schriftelijke procedure en van de videoconferentie achterwege wordt gelaten. Die maatregelen werden terecht fel bekritiseerd, onder meer door de balies. Van de maatregel inzake de videoconferentie werd afgezien ingevolge het advies van de Raad van State en van de Gegevensbeschermingsautoriteit. Die laatste maakte zich zorgen over de afwezigheid van waarborgen inzake de vertrouwelijkheid van zittingen die per videoconferentie worden georganiseerd. Wanneer dit thema opnieuw zal worden besproken – zoals de minister dat wil – zal nauwlettend rekening moeten worden gehouden met de opmerkingen in die adviezen en zal, zoals de GBA vraagt, een impactanalyse moeten worden uitgevoerd.

Het ontwerp bevat niettemin enkele problematische bepalingen. Er zou een driemaandelijks evaluatie komen van de maatregelen. Die evaluatieperiode zou voorlopig aflopen op 31 maart 2021, al kan dat aspect eventueel worden geëvalueerd. De maatregelen zouden naargelang van de situatie echter ook door de Koning kunnen worden bijgestuurd. Zulks zou aanvaardbaar zijn, mocht er geen regering met volheid van bevoegdheden zijn, maar dat is nu niet langer het geval. Die maatregelen moeten dus in het Parlement worden besproken, maar een koninklijk besluit maakt dat onmogelijk. Nochtans is dat van wezenlijk belang in de huidige context waarin de mensen het vertrouwen in de politiek verliezen en bepaalde burgers de maatregelen in vraag stellen.

Wat de zitting bij de strafuitvoeringsrechtbank betreft, zouden om redenen van volksgezondheid alleen de raadsheeren van de veroordeelde en van het slachtoffer mogen worden gehoord. Zoals AVOCATS.be heeft benadrukt, is die zitting van cruciaal belang voor de veroordeelde en dus mag hij er niet van worden uitgesloten. In dermate gevoelige aangelegenheden moet de advocaat kunnen vragen dat zijn cliënt voor de rechter mag verschijnen. Wat denk de minister hierover?

De maatregel inzake de vervroegde invrijheidstelling wordt gehandhaafd en zelfs uitgebreid: het ontwerp verduidelijkt welke categorieën van gedetineerden ervan zouden worden uitgesloten vanwege het gevaar dat ze inhouden voor de samenleving. De minister verduidelijkt ook dat de maatregel pas vanaf zes maanden voor het einde van de straf zou kunnen worden uitgevoerd. Met dermate strenge voorwaarden is de kans gering dat de maatregel een antwoord zal bieden op de overbevolking. Op basis van welke criteria werden die voorwaarden vastgelegd? Mevrouw Rohonyi wijst erop dat het verlengd

population carcérale, avec un faible taux de contamination dans les prisons.

Concernant le moratoire des saisies, l'oratrice considère en effet qu'il s'agit d'un arbitrage compliqué à réaliser, car il y a toujours un créancier et un débiteur. Si l'oratrice n'est pas opposée à un moratoire, celui-ci doit cependant être équilibré. Pourquoi le ministre n'a-t-il pas suivi l'argument des huissiers de justice dans leur avis: celui de faire en sorte de suspendre les dossiers d'exécution liés à des dettes nées après la crise du COVID, pour soutenir les débiteurs les plus durement impactés par la crise et qui étaient donc dans une situation économique saine avant la crise?

M. Koen Geens (CD&V) se réjouit que le Conseil d'État, le gouvernement et la commission veillent au caractère temporaire des mesures prises en réponse à la pandémie COVID-19. À cet égard, l'intervenant vise en particulier les mesures relatives à l'organisation de la justice, étant donné que ces mesures touchent plus que d'autres à l'essence même de l'État de droit.

En ce qui concerne les arrêtés de pouvoirs spéciaux, M. Geens souhaite rappeler qu'un arrêté royal de 1935 a réglementé la législation bancaire pendant 67 ans, tandis qu'un arrêté royal de 1967 a réglementé le secteur médical pendant 48 ans. Il souligne en outre qu'au cours des 30 dernières années, les gouvernements belges n'ont pris des arrêtés de pouvoirs spéciaux que de manière très parcimonieuse, y compris depuis le début de la pandémie de COVID-19.

L'article 63 du projet de loi à l'examen permettra au ministre de prolonger les mesures temporaires, mais seulement si la pandémie actuelle le rend nécessaire. M. Geens demande que l'on prévienne à terme de traduire sous une forme structurelle les arrêtés de pouvoirs spéciaux qui ont été pris à titre provisoire pendant la première vague du COVID-19. Il est clair en effet que certaines des mesures prises aujourd'hui à titre temporaire requièrent une approche structurelle. Les règles qui sont remplacées par ces mesures temporaires ne correspondent souvent de toute façon plus à l'époque dans laquelle nous vivons.

Il illustre: supposons que la pandémie dure quand même plus longtemps. Dans ce cas, il serait particulièrement à déplorer que l'on doive à nouveau prendre des mesures temporaires pour l'organisation des assemblées générales des copropriétés et des sociétés, au lieu de pouvoir recourir à des mesures structurelles qui, étant

penitentiaire verlot tijdens de eerste golf zijn vruchten heeft afgeworpen, zowel op het vlak van de re-integratie als qua daling van de gevangenisbevolking; tegelijk was de besmettingsgraad in de gevangnissen laag.

Wat het moratorium op inbeslagnames betreft, is het volgens de spreekster inderdaad moeilijk om in deze een oordeel te vellen. Er is immers zowel een schuldeiser als een schuldenaar. De spreekster is niet gekant tegen een moratorium, maar dat moet wel evenwichtig zijn. Waarom heeft de minister het argument uit het advies van de gerechtsdeurwaarders niet gevolgd, namelijk alleen de uitvoeringsdossiers voor schulden die ontstaan zijn na het uitbreken van de COVID-19-crisis opschorten, tot bescherming van de schuldenaars die het hardst door de crisis zijn getroffen maar die voor de crisis economisch gezond waren.

De heer Koen Geens (CD&V) is tevreden dat de Raad van State, de regering en deze commissie waken over de tijdelijke aard van de maatregelen die naar aanleiding van de COVID-19-pandemie worden genomen. Het lid doelt in het bijzonder op de maatregelen die te maken hebben met de gerechtelijke organisatie omdat die meer dan andere maatregelen raken aan de essentie van de rechtstaat.

M.b.t. het nemen van volmachtbesluiten wenst het lid in herinnering te brengen dat een koninklijk besluit van 1935, 67 jaar lang de bankwetgeving heeft geregeld en dat een koninklijke besluit van 1967 dat 48 jaar lang heeft gedaan voor de medische sector. Hierbij wijst hij erop dat de Belgische regeringen de laatste 30 jaar zeer spaarzaam zijn geweest met het nemen van volmachtbesluiten. Ook sinds het uitbreken van de pandemie COVID-19.

Artikel 63 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp geeft nu aan de minister de mogelijkheid om de tijdelijke maatregelen te verlengen, maar alleen indien de huidige pandemie dat noodzakelijk maakt. De heer Geens vraagt dat de volmachtsbesluiten, die tijdens de eerste COVID-19 golf, tijdelijk werden genomen, na verloop van tijd een structurele vertaling zouden krijgen. Het is immers duidelijk dat sommige maatregelen die nu tijdelijk worden genomen een structurele aanpak noodzakelijk maken. De regels die door deze tijdelijke maatregelen vervangen worden voldoen immers dikwijls niet meer aan de tijd waarin we leven.

Hij illustreert: stel dat de pandemie toch langer duurt, zou het bijzonder te betreuren zijn dat men voor de noodzakelijke organisatie van algemene vergaderingen van mede-eigendommen en van vennootschappen opnieuw naar tijdelijke maatregelen zou moeten grijpen in plaats van beroep te kunnen doen op structurele maatregelen

donné l'évolution de la société, sont de toute manière nécessaires.

M. Geens se réjouit également que plusieurs mesures soient aussi soumises à la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique.

Le ministre rappelle que le gouvernement a prêté serment le 1^{er} octobre 2020. Dès la mi-octobre, les réunions se sont succédé pour préparer un train de mesures bien nécessaire, ce qui s'est traduit par un volumineux avant-projet de 30 chapitres. Le document a été soumis au Conseil des ministres début novembre et ensuite, pour avis urgent, au Conseil d'État. Dans l'intervalle, des avis (obligatoires ou non) ont également été demandés à de nombreuses instances et organisations. Le 13 novembre 2020, le Conseil d'État a remis un avis circonstancié qui a été intégré autant que possible dans le projet de loi. Il a également été tenu compte d'autres avis. Le 25 novembre 2020, le projet de loi a été déposé à la Chambre. Pour certains, trop tôt, parce que quelques avis devaient encore suivre, pour d'autres, trop tardivement.

Ensuite, en ce qui concerne le principe de légalité, le ministre reconnaît que l'arrêté ministériel de la main de la ministre de l'intérieur et résultant de la loi du 15 mai 2007 sur la sécurité civile a été attaqué et soumis au Conseil d'État à plusieurs reprises. Jusqu'à présent, l'arrêté ministériel résiste cependant au contrôle de la légalité. Le ministre estime cependant qu'il serait effectivement préférable d'élaborer une loi pandémie générale. En ce sens, il a déjà transmis une série de propositions à la ministre de l'intérieur, une loi pandémie générale relevant de la compétence de celle-ci.

En ce qui concerne la numérisation, le ministre reconnaît qu'il y a encore beaucoup de travail à accomplir. Le système de l'e-Deposit fonctionne cependant: il a déjà permis de transmettre 600 000 pièces au tribunal. La question des adresses e-mail des greffes est également en cours de traitement. Dans ce cadre, le ministre communique que le matériel de numérisation sera étendu à partir de l'année prochaine.

En ce qui concerne la politique à deux vitesses en matière de numérisation de la société et, en particulier, du département de la Justice, le ministre admet que cela reste à juste titre une préoccupation. Chaque citoyen ne peut pas être atteint numériquement. C'est la raison pour laquelle le département a choisi de mettre à disposition

die door de evolutie van de samenleving hoe dan ook noodzakelijk zijn.

De heer Geens is voorts verheugd dat verschillende maatregelen ook aan de Commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda worden voorgelegd.

De minister herinnert eraan dat de regering op 1 oktober 2020 de eed heeft afgelegd. Reeds half oktober volgde de ene vergadering na de andere zich op om een noodzakelijk pakket maatregelen klaar te stomen, wat heeft geresulteerd in een lijvig voorontwerp van 30 hoofdstukken. Het document werd begin november aan de Ministerraad en onmiddellijk daarna voor spoedadvies aan de Raad van State voorgelegd. Inmiddels werden ook aan tal van instanties en organisaties adviezen gevraagd, al dan niet verplicht. De Raad van State heeft op 13 november 2020 een omstandig advies gegeven dat zoveel als mogelijk werd verwerkt in het wetsontwerp. Ook met andere adviezen werd rekening gehouden. Op 25 november 2020 werd het wetsontwerp dan in de Kamer ingediend. Voor sommigen te snel omdat enkele adviezen nog moesten volgen, voor anderen dan weer te traag.

Voorts, met betrekking tot het principe van de legaliteit, beaamt de minister dat het ministerieel besluit van de hand van de minister van Binnenlandse zaken en voortvloeiend uit de wet van 15 mei 2007 op de civiele veiligheid herhaalde malen werd aangevochten en voorgelegd aan de Raad van State. Tot nog toe doorstaat het ministerieel besluit evenwel de toets van de legaliteit. Hij meent wel dat het inderdaad beter zou zijn om een algemene pandemiewet uit te werken. In die zin heeft hij al een reeks voorstellen overgezonden aan de minister van Binnenlandse zaken onder wiens bevoegdheid een algemene pandemiewet ressorteert.

Met betrekking tot de digitalisering, erkent de minister dat er nog veel werk voor de boeg is. Het systeem van e-Deposit werkt evenwel: reeds 600 000 stukken werden aldus aan de rechtbank overgezonden. Ook wordt gewerkt aan de kwestie van de e-mailadressen van de griffies. Hij deelt in dit kader mee dat het materiaal voor digitalisering vanaf volgend jaar wordt uitgebreid.

Met betrekking tot het 2-sporenbeleid inzake digitalisering van de samenleving en in het bijzonder het departement Justitie, beaamt de minister dat dit een terechte bekommernis blijft. Niet iedere burger kan digitaal worden bereikt. Het departement opteert er daarom voor om in iedere rechtbank voldoende computers voorhanden te

dans chaque tribunal un nombre suffisant d'ordinateurs que les citoyens pourront utiliser avec l'aide de collaborateurs de la justice.

Le ministre fait ensuite savoir que les avis de l'inspecteur des Finances et de la ministre du Budget étaient positifs concernant le département de la Justice.

En ce qui concerne les audiences par vidéoconférence dans les tribunaux, le ministre souligne que le bon encadrement évoqué dans le projet de loi à l'examen et les audiences, est inexistant. Il s'y attellera et communique que l'objectif est de déposer au Parlement un projet de loi relatif à l'encadrement correct des audiences par vidéoconférence dans les tribunaux début 2021.

Le ministre reconnaît que ce projet de loi contient une série de mesures structurelles, notamment concernant la prestation de serment dans les tribunaux et les assemblées générales des copropriétés et des sociétés, mais souligne qu'il s'agit chaque fois de mesures structurelles que l'appareil judiciaire attend depuis longtemps.

En ce qui concerne les mesures pour les détenus chacun, a droit à la justice et à la défense. Les mesures prises s'inscrivent cependant spécifiquement dans le cadre de la pandémie de COVID-19. Si un détenu ne peut pas se rendre au tribunal, on examinera s'il est possible de procéder à une audience par vidéoconférence. Inversement aussi, si le détenu ne peut pas comparaître en audience par vidéoconférence, il pourra se rendre au tribunal. Chaque détenu a toujours droit à un avocat pro deo.

Le ministre a effectivement pris des décisions concernant une série de catégories de détenus, qui peuvent éventuellement bénéficier d'une libération anticipée. Les auteurs d'actes de terrorisme n'en font pas partie. Ce ne serait d'ailleurs pas défendable.

Des leçons ont également été tirées de la première vague de la pandémie et, aujourd'hui, en pleine deuxième vague, la justice a pu continuer à travailler de manière beaucoup plus adéquate.

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) indique, concernant les chapitres 12, 13 et 14, qu'il comprend qu'on veuille faire avancer les choses mais il est néanmoins inquiet pour le respect des droits humains. L'orateur souligne que le 27 novembre 2020, le Conseil d'État Français a d'ailleurs estimé que le recours à la vidéoconférence, sans l'accord de l'accusé pendant le réquisitoire de l'avocat général et les plaidoiries des avocats, porte une atteinte grave et manifestation illégale aux droits de la défense et au droit à un procès équitable. Celui-ci

hebben waar burgers terecht kunnen en worden bijgestaan door medewerkers van justitie.

Voorts, deelt hij mee dat de adviezen van de inspecteur van Financiën en van de minister van Begroting positief waren over het departement Justitie.

Met betrekking tot de videoconferenties en –zittingen in rechtbanken stipt de minister aan dat de juiste omkadering in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp niet aanwezig is. Hij zal daar werk van maken en deelt mee dat het de bedoeling is om in het voorjaar 2021 een wetsontwerp, betreffende de juiste omkadering voor videozittingen in rechtbanken, in te dienen in het Parlement.

De minister erkent dat dit wetsontwerp een aantal structurele maatregelen bevat zoals onder meer de eedaflegging in rechtbanken en met betrekking tot de algemene vergaderingen bij mede-eigendommen en vennootschappen, maar benadrukt dat het telkens gaat om structurele maatregelen waarop het justitieel apparaat al lang op zit te wachten.

Met betrekking tot de maatregelen voor gedetineerden, benadrukt hij dat eenieder recht heeft op rechtsgang en op verdediging. De genomen maatregelen kaderen evenwel specifiek in de pandemie COVID-19 situatie. Indien een gedetineerde niet naar de rechtbank kan komen, wordt bekeken of dit via videozitting mogelijk is. Ook omgekeerd, indien een gedetineerde niet via videozitting kan verschijnen, kan hij naar de rechtbank komen. Iedere gedetineerde heeft steeds recht op een pro deo advocaat.

De minister heeft inderdaad beslissingen genomen met betrekking tot een aantal categorieën van gedetineerden die voor vervroegde vrijlating in aanmerking kunnen komen. Daders van terrorisme maken hier geen deel van uit. Dit zou ook niet verdedigbaar zijn.

Er werden lessen getrokken uit de eerste golf van de pandemie en, vandaag, tijdens de tweede golf is justitie veel adequater blijven doorwerken.

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) geeft met betrekking tot de hoofdstukken 12, 13 en 14 aan dat hij begrijpt dat men de zaken wil doen opschieten, maar dat hij zich niettemin bezorgd afvraagt of een en ander wel spoort met de rechten van de mens. De spreker onderstreept dat de Franse *Conseil d'État* op 27 november 2020 heeft geoordeeld dat het gebruik van videoconferentie zonder de toestemming van de beschuldigde tijdens het verhoor door de advocaat-generaal en tijdens de pleidooien van de advocaten, een ernstige en kennelijk onwettige

a suspendu pour ces motifs l'application de loi "corona" française. L'orateur s'inquiète donc pour le respect du droit au procès équitable.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions général

Article 1^{er}

Cet article concerne le fondement constitutionnel de la compétence.

L'article 1^{er} ne donne lieu à aucune discussion.

Il est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Prestation de serment par déclaration écrite

Mme Nathalie Gilson (MR) considère que c'est une très bonne idée de permettre cette prestation de serment par déclaration écrite de manière structurelle pour les magistrats. Pourquoi ne l'a-t-on pas fait pour d'autres professions telles que les avocats, les huissiers de justice, etc, pour qui la mesure est limitée dans le temps?

M. Christoph D'Haese (N-VA) indique que le Conseil d'État n'a pas fait de remarque sur ce chapitre mais n'a pas pu analyser le texte en profondeur étant donné l'urgence. L'orateur rappelle que la prestation de serment est un moment solennel pour tout le monde, peu importe la profession. Pourquoi le ministre fait-il une distinction? L'orateur demande par ailleurs un exemple d'évènement exceptionnel.

Le ministre répond à Mme Gilson que ce sont les magistrats qui ont demandé que cela soit une mesure structurelle. Les autres professions ont souhaité une mesure temporaire liée à la durée de la crise actuelle.

Un évènement exceptionnel peut être notamment le fait d'avoir le COVID.

schending inhoudt van de rechten van verdediging en van het recht op een eerlijk proces. Op die gronden heeft de *Conseil d'État* de toepassing van de Franse "coronawet" vernietigd. De spreker is dus bezorgd of het recht op een eerlijk proces wel zal worden geëerbiedigd.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Dit artikel betreft de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Eedaflegging bij schriftelijke verklaring

Mevrouw Nathalie Gilson (MR) vindt het een uitstekend idee dat de magistraten structureel gebruik kunnen maken van de eedaflegging bij schriftelijke verklaring. Waarom wordt die mogelijkheid niet eveneens geboden aan andere beroepen, zoals advocaten, gerechtsdeurwaarders enzovoort, voor wie de maatregel in de tijd beperkt is?

De heer Christoph D'Haese (N-VA) wijst erop dat de Raad van State over dit hoofdstuk geen opmerkingen heeft geformuleerd, maar de tekst niet ten gronde heeft kunnen ontleden als gevolg van de urgentie. De spreker herinnert eraan dat de eedaflegging een plechtig ogenblik is voor iedereen, ongeacht het uitgeoefende beroep. Waarom maakt de minister een onderscheid? Bovendien verzoekt de spreker om een voorbeeld van een buitengewone omstandigheid.

De minister antwoordt ter attentie van mevrouw Gilson dat de maatregel structureel is ingevoerd op verzoek van de magistraten. De overige beroepen waren voorstander van een tijdelijke maatregel voor de duur van deze crisis.

Een buitengewone omstandigheid kan bijvoorbeeld zijn dat men COVID-19 heeft.

Art. 2 à 5

Les articles 2 à 5 sont successivement adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

CHAPITRE 3

Augmentation temporaire des seuils d'insaisissabilité visés à l'article 1409 du Code judiciaire

Mme Marijke Dillen (VB) soutient ce chapitre. Pourquoi la mesure ne peut-elle pas être structurelle? Cela pourrait être important d'un point de vue social. C'est l'occasion d'aider les gens les plus démunis.

M. Christoph D'Haese (N-VA) rappelle avoir déjà déposé une proposition de loi sur le sujet avec Mme Depraetere. L'orateur revient sur la combinaison de ce chapitre avec le chapitre 24 qui concerne le moratoire pour les particuliers. Approuver ces deux dispositions combinées pourrait poser problème sur le plan économique.

L'orateur rappelle que les groupes CD&V et Open Vld étaient à l'origine opposés à la combinaison de ces deux pistes.

En outre, la Belgique serait le seul pays européen à appliquer un moratoire généralisé, alors que nos voisins ne l'appliquent pas en vue de continuer à permettre à l'économie de subsister. D'un point de vue légaliste, il y a là une atteinte à l'article 6 de la CEDH et à l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. En cas d'exécution tardive ou défailante, il y a violation du droit à l'accès au tribunal et c'est l'État concerné qui en est responsable.

De manière générale, cela fragilisera la position concurrentielle de nos entreprises par rapport aux pays voisins.

L'orateur pointe aussi l'excellent rôle joué par les huisiers de justice en terme de médiation. Il fait référence à la collaboration entre le CPAS et les huissiers de justice à Anvers, qui fonctionne très bien.

En outre, la disposition ne tient pas vraiment compte des chiffres récents du fichier central des avis de saisie. Les baisses sont impressionnantes. En pratique, un moratoire est donc superflu.

Art. 2 tot 5

De artikelen 2 tot 5 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

HOOFDSTUK 3

Tijdelijke verhoging van de inbeslagnemingsdrempels bedoeld in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek

Mevrouw Marijke Dillen (VB) gaat akkoord met dit hoofdstuk. Waarom kan die maatregel niet structureel worden ingevoerd? Uit een sociaal oogpunt zou dat belangrijk kunnen zijn. De armste mensen zouden er baat bij hebben.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) herinnert eraan dat hij samen met mevrouw Depraetere daarover al een wetsvoorstel heeft ingediend. De spreker gaat opnieuw in op de combinatie van dit hoofdstuk met hoofdstuk 24, dat betrekking heeft op het moratorium ten gunste van de particulieren. De beide maatregelen in combinatie met elkaar goedkeuren zou uit een economisch oogpunt problemen kunnen doen rijzen.

De spreker herinnert eraan dat de CD&V- en de Open Vld-fracties oorspronkelijk gekant waren tegen de combinatie van die beide mogelijkheden.

Bovendien zou België het enige land in Europa zijn dat een veralgemeend moratorium zou toepassen, terwijl de buurlanden er geen gebruik van maken om de economie overeind te houden. Uit een legalistisch oogpunt is een en ander in strijd met artikel 6 van het EVRM en met artikel 14 van het Internationaal VN-Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. In geval van laattijdige of niet-uitvoering is er sprake van een schending van het recht op toegang tot de rechter, waarvoor de betrokken Staat verantwoordelijk is.

Over het algemeen zal de concurrentiepositie van de Belgische bedrijven ten opzichte van de buurlanden erop achteruitgaan.

De spreker vestigt voorts de aandacht op de uitstekende rol die de gerechtsdeurwaarders inzake bemiddeling hebben gespeeld. Hij verwijst naar de samenwerking tussen het OCMW en de gerechtsdeurwaarders in Antwerpen, die uitmuntend verloopt.

De bepaling houdt bovendien niet echt rekening met de jongste cijfers van het Centraal Bestand van Berichten van beslag. De daling van het aantal ervan is indrukwekkend. In de praktijk is een moratorium dus overbodig.

Un moratoire mettrait tant les entreprises que les citoyens en danger. L'orateur s'étonne de voir un libéral prôner une telle mesure, fût-ce temporairement. Les débiteurs d'aujourd'hui peuvent devenir les créanciers de demain. Cela mettrait à mal l'économie.

Il faut donc faire très attention à une telle combinaison de mesures.

M. Khalil Aouasti (PS) se réjouit de cette augmentation des seuils. Le projet contient 2 éléments: le moratoire, qui n'est pas disproportionné et ne met pas en danger le tissu économique dès lors qu'il ne s'agit finalement que d'un report d'une mensualité. D'autre part, l'augmentation des seuils d'insaisissabilité est nécessaire jusqu'au 31 mars 2021. Beaucoup de secteurs économiques sont concernés. Il convient de maintenir leur seuil de revenus à travers cette augmentation des seuils. Si nécessaire, il faudra aller encore au-delà du 31 mars 2021.

Le ministre souligne que les seuils sont de toute façon indexés. Par ailleurs, le fait de rendre la mesure structurelle nécessiterait un débat approfondi.

Ce chapitre est à lire en combinaison avec le chapitre 24. Durant le moratoire, la saisie ne sera de toute façon possible que dans des cas très exceptionnels, par exemple en matière de créances alimentaires ou de dettes fiscales issues de fraude. À l'expiration du moratoire le 31 janvier 2021, le chapitre 3 sera toujours applicable jusqu'au 31 mars 2021.

Le ministre rappelle que la mesure a été déjà appliquée lors de la première vague. Si on décide de fermer les magasins, il faut prendre des mesures de protection dans le même temps. C'est logique. De même, si on veut protéger les entreprises contre les faillites, il faut aussi protéger les particuliers. Ces mesures sont donc liées.

Il est vrai que les huissiers de justice ont déclaré que ce n'était pas nécessaire. Le ministre apprécie la manière humaine avec laquelle ils ont fait leur travail en particulier pendant la première vague. Cependant, ces deux chapitres 3 et 24 introduisent une meilleure sécurité juridique. On ne peut pas se baser uniquement sur le bon vouloir des huissiers de justice.

Een moratorium zou zowel de ondernemingen als de burgers in gevaar brengen. Het verbaast de spreker dat een liberaal een dergelijke maatregel bepleit, zelfs als die maar tijdelijk zou zijn. De schuldenaars van vandaag kunnen de schuldeisers van morgen zijn. Dat zou de economie geen goed doen.

Met een dergelijke combinatie van maatregelen moet dus goed worden opgelet.

De heer Khalil Aouasti (PS) is ingenomen met de verhoging van de drempels. Het wetsontwerp bevat twee elementen: het moratorium, dat niet onevenredig is en dat het economische weefsel niet bedreigt omdat het uiteindelijk slechts om een uitstel van een maandbedrag gaat; vervolgens de verhoging van de inbeslagnemingsdrempels, die noodzakelijk is tot en met 31 maart 2021. Veel economische sectoren zijn betrokken. Hun inkomensgrens dient te worden gehandhaafd via die verhoging van de drempels. Zo nodig moet de maatregel worden verlengd tot na 31 maart 2021.

De minister onderstreept dat de grensbedragen hoe dan ook zullen worden geïndexeerd. Over het eventueel structureel maken van de maatregel zou overigens een diepgaand debat moeten worden gevoerd.

Dit hoofdstuk moet in samenhang met hoofdstuk 24 worden gelezen. Tijdens het moratorium zal inbeslagneming hoe dan ook slechts mogelijk zijn in heel uitzonderlijke gevallen, bijvoorbeeld in het kader van alimentatievorderingen of van fiscale schulden als gevolg van fraude. Bij het verstrijken van het moratorium op 31 januari 2021 zal hoofdstuk 3 nog steeds van toepassing zijn tot en met 31 maart 2021.

De minister wijst erop dat de maatregel reeds tijdens de eerste golf werd toegepast. Indien men beslist om de winkels te sluiten, moeten duurzame beschermingsmaatregelen worden genomen. Dat is logisch. Evenzo moet men ook de particulieren beschermen indien men beslist om de ondernemingen tegen een faillissement te beschermen. De maatregelen houden dus verband met elkaar.

Het klopt dat de gerechtsdeurwaarders hebben verklaard dat dit niet nodig was. De minister waardeert dat zij hun taken op menselijke wijze hebben uitgevoerd, vooral tijdens de eerste golf. Toch strekken die twee hoofdstukken 3 en 24 tot meer rechtszekerheid. Men mag zich niet alleen baseren op de goede wil van de gerechtsdeurwaarders.

Art. 6

L'article 6 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Art. 7

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) dépose l'amendement n° 7 (DOC 55 1668/2) qui vise à supprimer l'article. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 7 est rejeté par 12 voix contre 3.

L'article 7 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

CHAPITRE 4

Disposition relative aux chambres de l'application des peines

Art. 8

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque.

L'article 8 est adopté par 14 voix contre une.

CHAPITRE 5

Modifications de la loi du 10 avril 2014 modifiant diverses dispositions en vue d'établir un registre national des experts judiciaires et établissant un registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés.

Mme Marijke Dillen (VB) fait observer que la loi du 10 avril 2014 prévoit une inscription ou une accréditation temporaire pour les experts judiciaires et les traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes. La période transitoire court jusqu'au 30 novembre 2021. Pour être inscrit de manière permanente, il faut réussir le test. Il ressort cependant de l'exposé des motifs que la capacité offerte par le secteur de l'enseignement n'est pas suffisante pour faire face au nombre de candidats. Le ministre peut-il expliquer quelle en est la cause?

L'OVB demande par ailleurs que pour des raisons d'uniformité, de publicité et de sécurité juridique, il soit élaboré un registre des experts judiciaires qui soit accessible à tout un chacun et pas uniquement à la

Art. 6

Artikel 6 wordt aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 7

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 7 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt artikel 7 weg te laten. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

HOOFDSTUK 4

Bepaling betreffende de strafuitvoeringskamers

Art. 8

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 8 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 5

Wijzigingen van de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken

Mevrouw Marijke Dillen (VB) merkt op dat de wet van 10 april 2014 in een voorlopige opname of accreditatie voor de gerechtsdeskundigen en de vertalers, tolken en vertaler-tolken voorziet. De overgangperiode loopt tot 30 november 2021. Om definitief te worden opgenomen, moet een juridische opleiding worden gevolgd en moet men slagen voor de test. Uit de toelichting blijkt evenwel dat er meer kandidaten zijn dan de door de onderwijssector voorziene aangeboden capaciteit. Kan de minister de oorzaak hiervan duiden?

De OVB vraagt voorts dat om redenen van uniformiteit, openbaarheid en rechtszekerheid een register van gerechtsdeskundigen zou kunnen worden ontwikkeld dat voor iedereen toegankelijk is en niet enkel

magistrature, comme cela a déjà été promis sur le site Internet du SPF Justice. Ce registre doit contenir les données nécessaires pour pouvoir contrôler la qualité des experts judiciaires. Pour que des critères de qualité uniformes s'appliquent, il est également nécessaire d'établir des normes et de définir des formations pour les experts judiciaires.

Sur le fond, Mme Dillen n'a pas de vraies objections à formuler contre les modifications proposées, mais constate qu'elles n'ont pas de lien avec le coronavirus et n'ont par conséquent pas leur place dans la discussion du projet de loi à l'examen.

Le membre souligne que la Chambre des traducteurs et interprètes, l'Union professionnelle de, pour et par les traducteurs et interprètes assermentés et Lextra Lingua ont transmis un avis circonstancié à la commission, dans lequel elles déplorent ne pas être informées du nombre de traducteurs, d'interprètes et de traducteurs interprètes qui sont actuellement enregistrés dans le registre national à titre provisoire, du nombre de dispenses de formation demandées, du nombre de dispenses accordées, du nombre de candidats admis à une formation juridique reconnue au cours de l'année académique 2020-2021 et du nombre de candidats qui se sont vu refuser une formation pour cette année académique en raison d'une capacité insuffisante dans le secteur de l'enseignement. Elle souhaite dès lors savoir si le ministre tiendra compte de ces aspirations.

Le ministre indique tout d'abord que les mesures prises se font sur demande explicite du secteur. Il sera tenu compte de l'avis de l'OVB dans le développement du registre des experts judiciaires. Enfin, il faut trouver des solutions à l'offre de formations qui est trop réduite actuellement. C'est un problème structurel mais la pandémie n'arrange rien.

Mme Marijke Dillen (VB) considère que le problème de l'offre trop réduite n'a rien à voir avec la pandémie. Ce problème dure depuis beaucoup plus longtemps.

Art. 9 et 10

Les articles 9 et 10 sont successivement adoptés à l'unanimité.

voor de magistratuur, zoals dit reeds wordt beloofd op de website van de FOD Justitie. Dit register moet de nodige gegevens bevatten die een kwaliteitscontrole van de gerechtsdeskundigen toelaten. Voorts dient, opdat uniforme kwaliteitseisen zouden gelden, werk te worden gemaakt van de normen en opleidingen voor gerechtsdeskundigen.

Mevrouw Dillen heeft inhoudelijk geen echte bezwaren tegen de voorgestelde wijzigingen doch stelt vast dat ze geen uitstaan hebben met corona en derhalve niet thuis-horen in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp.

Het lid stipt aan dat de Kamer van Vertalers en Tolken, de Beroepsvereniging Beëdigde Vertalers en Tolken en Lextra Lingua een uitgebreid advies aan de commissie hebben overgezonden waarin zij betreuren geen zicht te hebben op het aantal vertalers, tolken en vertaler-tolken die thans ten voorlopige titel zijn geregistreerd in het nationaal register, het aantal aangevraagde opleidingsvrijstellingen, het aantal toegekende vrijstellingen, het aantal kandidaten toegelaten tot een erkende juridische opleiding in het academiejaar 2021-2021 en het aantal kandidaten die voor een opleiding werden geweigerd voor dit academiejaar wegens onvoldoende capaciteit bij de onderwijssector. Zij wenst dan ook te vernemen of de minister rekening zal houden met deze verzuchtingen.

De minister wijst er eerst en vooral op dat de maatregelen er gekomen zijn op uitdrukkelijk verzoek van de sector. Er zal bij de uitwerking van het register van gerechtsdeskundigen rekening worden gehouden met het advies van de OVB. Ten slotte zullen oplossingen moeten worden uitgewerkt voor het thans te beperkte opleidingsaanbod. Dat is een structureel probleem en de pandemie zal het er niet makkelijker op maken.

Volgens *mevrouw Marijke Dillen (VB)* heeft het te beperkte aanbod niets met de pandemie te maken. Dat probleem sleept al veel langer aan.

Art. 9 en 10

De artikelen 9 en 10 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

CHAPITRE 6

Gratuité des procurations notariées durant la crise du COVID-19

Mme Marijke Dillen (VB) fait observer que cette mesure est valable “pendant la crise de COVID”. Pourquoi, dans le cadre de la sécurité juridique, ne donne-t-on pas de date claire, comme c’est le cas dans d’autres articles?

La membre souligne ensuite qu’une procuration transfère (en partie) la responsabilité au mandataire, par exemple le collaborateur du notaire. Il n’est cependant pas rare que pendant la passation de l’acte, il se produise encore un événement qui n’est pas prévu dans la procuration. Elle cite l’exemple d’un acheteur qui demande un blocage du prix parce que l’obligation de livraison n’a pas été honorée. La procuration n’offre pas de solution à cet effet et le mandataire risque de sortir des limites de sa mission. Il se peut aussi qu’avec toutes les parties autour de la table, un point particulier soit mis en avant qui, en dépit de la préparation, n’a pas été évoqué. Si les parties ont préalablement signé, chacune distinctement, une procuration, cela peut poser des problèmes. Une solution pourrait être de permettre aux parties de suivre la passation de l’acte par vidéoconférence et de leur faire signer l’acte final numériquement, au lieu de passer par la procuration. De cette manière, toutes les parties concernées peuvent suivre la passation de l’acte et le signer elle-même numériquement si et seulement si elles sont entièrement d’accord. L’intervenante déplore que le point de vue des notaires ne soit pas connu dans ce dossier.

Le ministre répond que l’article 11 fixe la date du 31 mars 2021 comme date de fin de la mesure.

Par ailleurs, une solution structurelle avec vidéoconférence est une bonne idée, mais cela suppose des actes authentiques dématérialisés. C’est en tout cas une piste intéressante qu’il faudra mettre sur la table avec le secteur.

Art. 11

L’article 11 est adopté à l’unanimité.

HOOFDSTUK 6

Gratis notariële volmachten tijdens de COVID-19-crisis

Mevrouw Marijke Dillen (VB) merkt op dat wordt bepaald dat deze maatregel “tijdens de COVID-19-crisis” geldig is. Waarom wordt, in het kader van de rechtszekerheid, zoals ook in andere artikelen wordt gedaan, evenwel geen duidelijke datum vooropgesteld?

Het lid stipt voorts aan dat een volmacht de verantwoordelijkheid (deels) bij de lasthebber, bijvoorbeeld de medewerker van de notaris, legt. Het gebeurt echter wel vaker dat er tijdens het verlijden van de akte zich nog een gebeurtenis voordoet die niet is voorzien in de volmacht. Zij geeft hier het voorbeeld van een koper die een blokkering van de prijs vraagt omdat niet aan de leveringsplicht is voldaan. De volmacht biedt hiervoor geen oplossing en de lasthebber riskeert buiten zijn opdracht te treden. Ook kan het voorvallen dat, met alle partijen rond de tafel, een aandachtspunt naar voren wordt geschoven dat ondanks de voorbereiding niet vooraf werd besproken. Indien partijen vooraf elk afzonderlijk een volmacht hebben getekend, zorgt dit voor problemen. Een oplossing kan erin bestaan om de partijen zelf via een videoconferentie het verlijden van de akte te laten volgen en de uiteindelijke akte digitaal te laten ondertekenen in plaats van de tussenstap van een volmacht. Op die manier volgen alle betrokken partijen het verlijden van de akte en tekenen ze zelf digitaal enkel en alleen als ze zelf volledig akkoord gaan. De spreekster betreurt dat in deze het standpunt van de notarissen niet gekend is.

De minister antwoordt dat artikel 11 bepaalt dat 31 maart 2021 de einddatum voor de maatregel is.

Voorts is een structurele oplossing voor de videoconferentie een goed idee, maar daarvoor zijn gedematerialiseerde authentieke aktes nodig. Het is in elk geval een interessante mogelijkheid die samen met de sector zal moeten worden besproken.

Art. 11

Artikel 11 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 7

Adaptations relatives au testament authentique

M. Christoph D'Haese (N-VA) soutient ces dispositions. Le Conseil d'État n'a pas émis de remarque à ce sujet. L'intervenant propose d'introduire une mesure similaire pour les huissiers de justice de sorte qu'il ne soit plus nécessaire d'avoir un témoin présent lors de la saisie de biens mobiliers.

Mme Marijke Dillen (VB) se joint à la demande de l'intervenant précédent. Par analogie avec ces dispositions, la Chambre nationale des huissiers de justice demande d'instaurer également une mesure similaire pour les huissiers de justice. Quel est le point de vue du ministre sur la question? Envisage-t-il par ailleurs d'ancrer définitivement ces modifications temporaires? Si c'est le cas, la membre insiste pour qu'un débat approfondi soit mené, comme le demande également l'OVB.

Le ministre n'y est pas opposé mais cela dépend de ce qu'en pensent ses partenaires de coalition. Il est en tout cas ouvert sur la question.

Art. 12 à 16

Les articles 12 à 16 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 7/1 (NOUVEAU)

Adaptations relatives à l'exécution de la saisie-exécution mobilière

M. Christoph D'Haese et consorts présentent l'amendement n° 21 (DOC 55 1668/002) tendant à insérer un chapitre 7/1. *M. Christoph D'Haese (N-VA)*, auteur principal, explique que cet amendement vise à étendre la règle qui est proposée pour les témoins chez un notaire aux témoins d'un exploit de saisie.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) fait observer que ces amendements nécessitent un débat plus approfondi. Les témoins chez un notaire n'ont pas la même qualité qu'auprès d'un huissier de justice, où ils font véritablement office d'"agents de police" chargés de vérifier le déroulement correct de la procédure de saisie et de veiller à ce que rien ne disparaisse. Chez un notaire, les témoins sont en revanche plutôt des témoins formels, qui

HOOFDSTUK 7

Aanpassingen aangaande het authentiek testament

De heer Christoph D'Haese (N-VA) staat achter deze bepalingen. De Raad van State heeft er geen enkele opmerking over geformuleerd. De spreker stelt voor een soortgelijke maatregel in te stellen voor de gerechtsdeurwaarders, opdat er niet langer een getuige aanwezig moet zijn bij de beslagname van de roerende goederen.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) sluit zich aan bij het verzoek van de vorige spreker. Naar analogie met deze bepalingen vraagt de Nationale kamer van Gerechtsdeurwaarders om ook voor de gerechtsdeurwaarders een soortgelijke maatregel in te voeren. Wat is het standpunt van de minister hierover? Overweegt de minister voorts om deze tijdelijke wijzigingen definitief te verankeren? Mocht dit het geval zijn, dringt het lid, zoals ook gevraagd door de OVB, aan op een diepgaander debat.

De minister is daar niet tegen, maar geeft aan dat dit zal afhangen van wat zijn coalitiepartners daarvan zullen denken. Hij staat er in elk geval voor open.

Art. 12 tot 16

De artikelen 12 tot 16 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7/1 (NIEUW)

Aanpassing aangaande de tenuitvoerlegging van uitvoerend beslag op een roerend goed

De heer Christoph D'Haese c.s. dient amendement nr. 21 (DOC 55 1668/002) in tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 7/1. *De heer Christoph D'Haese (N-VA)*, hoofdindieners, legt uit dat dit amendement beoogt om de regel die wordt voorgesteld ten aanzien van de getuigen bij een notaris door te trekken naar de getuigen bij een beslagexploot.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) merkt op dat deze amendementen een grondiger debat vergen. De getuigen bij een notaris hebben niet dezelfde hoedanigheid als deze bij een gerechtsdeurwaarder, waar ze als het ware "politieagent" zijn om in het kader van een beslag het correcte verloop van de procedure na te gaan en erover moeten waken dat er geen zaken verdwijnen. Bij een notaris zijn de getuigen daarentegen eerder

ont dès lors une tâche purement formelle. L'intervenante ne soutiendra par conséquent pas ces amendements.

M. Christoph D'Haese (N-VA) n'est pas d'accord avec ce raisonnement. Dans les deux cas, il s'agit, selon lui, de témoins formels. En outre, lors d'une saisie, un huissier de justice est accompagné d'un agent de police. Il ne comprend dès lors pas la position de l'intervenante précédente.

M. Khalil Aoasti (PS) fait observer qu'il y a quand même une différence fondamentale: dans le cas d'un testament, il s'agit d'un acte volontaire, alors qu'une saisie est un acte qui est subi.

*

L'amendement n° 21, qui vise à insérer un n chapitre 7/1 (nouveau), est rejeté par 9 voix contre 6.

Art. 16/1 (*nouveau*)

M. Christoph D'Haese (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 22 (DOC 55 1668/2), qui vise à insérer un article 16/1 (nouveau).

L'amendement n° 22, qui vise à insérer un article 16/1, est rejeté par 9 voix contre 6.

Art. 16/2 (*nouveau*)

M. Christoph D'Haese (N-VA) et consorts présentent l'amendement n° 23 (DOC 55 1668/2), qui vise à insérer un article 16/2 (nouveau).

L'amendement n° 23, qui vise à insérer un article 16/2, est rejeté par 9 voix contre 6.

CHAPITRE 8

Prolongation des délais dans le cadre des ventes judiciaires et amiables à forme judiciaire

Mme Marijke Dillen (VB) constate qu'il s'agit ici de ventes qui sont effectuées après une saisie-exécution mobilière. Les délais qui expirent entre le 1^{er} novembre 2020 et le 31 mars 2021 sont prolongés de plein droit de six mois et, le cas échéant, au plus tard

vormgetuigen die een louter formele taak hebben. Zij zal deze amendementen dan ook niet steunen.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) is het niet eens met deze redenering. In beide gevallen gaat het volgens hem over vormgetuigen. Daarenboven wordt een gerechtsdeurwaarder bij een beslag vergezeld van een politieagent. Hij begrijpt de houding van de vorige spreekster dan ook niet.

De heer Khalil Aoasti (PS) merkt op dat er toch wel sprake is van een fundamenteel verschil: bij een testament gaat het over een vrijwillige handeling terwijl een beslag een handeling betreft die wordt ondergaan.

*

Amendement nr. 21, dat ertoe strekt een nieuw hoofdstuk 7/1 in te voegen, wordt verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 16/1 (*nieuw*)

De heer Christoph D'Haese (N-VA) c.s. dient amendement nr. 22 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 16/1 in te voegen.

Amendement nr. 22, dat ertoe strekt een nieuw artikel 16/1 in te voegen, wordt verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 16/2 (*nieuw*)

De heer Christoph D'Haese (N-VA) c.s. dient amendement nr. 23 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 16/2 in te voegen.

Amendement nr. 23, dat ertoe strekt een nieuw artikel 16/2 in te voegen, wordt verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

HOOFDSTUK 8

Verlenging van de termijnen in het kader van de gerechtelijke verkopen en vrijwillige verkopen onder gerechtelijke vorm

Mevrouw Marijke Dillen (VB) stelt vast dat het hier gaat om verkopen die gebeuren na een uitvoerend beslag op een onroerend goed. De termijnen die vervallen tussen 1 november 2020 en 31 maart 2021 worden van rechtswege verlengd met zes maanden, in voorkomend

jusqu'au 30 septembre 2021, ce qui constitue quand même une prolongation considérable.

Le Conseil d'État (DOC 55 1668/001, p. 108) fait observer que cette mesure pourrait porter atteinte de manière disproportionnée au droit de propriété consacré par l'article 16 de la Constitution ainsi qu'au droit au respect des biens consacré par le Premier protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme. La prolongation des délais peut conduire à porter les actes visés bien au-delà des mesures de distanciation et dans une mesure qui n'est pas strictement nécessaire à rencontrer cet objectif. La membre aimerait connaître le point de vue du ministre sur la question, ainsi que les raisons pour lesquelles il ne donne pas suite à cette préoccupation justifiée du Conseil d'État. Elle souhaiterait aussi connaître l'avis de l'association professionnelle des notaires.

La membre demande ensuite qu'il soit tenu compte de la situation des créanciers, qui ont généralement déjà suivi toute une procédure avant de pouvoir procéder à une saisie-exécution mobilière. Peut-être ont-ils besoin du produit de ces ventes pour éviter eux-mêmes de se retrouver en difficulté. Lorsque le créancier est une grande banque, ce report ne fera guère de différence, mais il en va autrement s'il s'agit d'un particulier. La membre insiste dès lors pour que cette disposition fasse l'objet d'un suivi strict, afin de veiller à ce qu'il soit immédiatement procédé à une vente une fois que les risques liés à la pandémie seront derrière nous.

Ces articles concernent la vente par des notaires. La Chambre nationale des huissiers de justice demande d'offrir également aux huissiers de justice une alternative pratique pour leurs ventes publiques et propose une prolongation temporaire des délais dans le cadre des procédures de saisie, pour que chaque débiteur ait plus de temps pour réagir et réunir des liquidités. Une saisie immobilière signifie aussi une possibilité de négociation. L'huissier de justice se rend sur place pour dresser l'inventaire des biens susceptibles d'être saisis. Au minimum un mois plus tard, à défaut d'une réaction du débiteur ou d'une solution amiable (par exemple un plan de remboursement), l'huissier peut finalement, en dernier recours, enlever les biens en vue de leur vente effective. Il est demandé de prolonger une série de délais spécifiques (articles 1516, 1520, alinéas 1^{er} et 2, 1521 et 1566 du Code judiciaire) jusque fin mars 2021. Quel est l'avis du ministre sur cette proposition?

Le ministre rappelle que la mesure a aussi été prise lors de la première vague. La loi prévoit en outre que le Roi peut allonger mais aussi réduire le délai. Si un

geval uiterlijk tot 30 september 2021 wat toch wel een drastische verlenging is.

De Raad van State (DOC 55 1668/001, p. 108) wijst erop dat deze maatregel op een onevenredige wijze afbreuk kan doen aan het eigendomsrecht dat is vastgelegd in artikel 16 van de Grondwet en aan het recht op ongestoord genot van eigendom dat is vastgelegd in het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. De verlenging van de termijnen kan er immers toe leiden dat de bedoelde akten doorgang vinden ruim na de maatregelen van *social distancing*, in een mate die niet strikt noodzakelijk is om dit doel te bereiken. Het lid wenst hierover het standpunt van de minister te kennen, alsook de redenen waarom de minister niet tegemoetkomt aan deze terechte bekommernis van de Raad van State. Voorts had zij ook graag de mening van de beroepsgroep van de notarissen in deze gekend.

Het lid vraagt voorts aandacht voor de situatie van de schuldeisers die vaak al een hele procedure hebben doorlopen alvorens te kunnen overgaan tot een uitvoerend onroerend beslag. Misschien hebben ze de opbrengsten van deze verkopen nodig om zelf niet in de problemen te geraken. Wanneer de schuldeiser een grote bank is, zal dit uitstel geen verschil maken, bij een particulier is dit anders. Het lid dringt dan ook aan op een strikte opvolging van deze bepaling teneinde ervoor te zorgen dat wanneer de risico's verbonden aan deze pandemie achter de rug zijn, er onmiddellijk tot een verkoop kan worden overgegaan.

Deze artikelen betreffen de verkoop door notarissen. De Nationale kamer voor Gerechtsdeurwaarders vraagt om ook de gerechtsdeurwaarders een werkbaar alternatief te bieden inzake hun openbare verkopen en stelt een tijdelijke verlenging voor van de termijnen in de beslagprocedures opdat elke schuldenaar meer tijd heeft om te reageren en zijn liquiditeiten op te bouwen. Roerend beslag betekent ook een kans op onderhandeling. De gerechtsdeurwaarder komt langs om de eventueel beslagbare goederen te inventariseren. Minimum 1 maand later, als er geen reactie is van de debiteur of er geen minnelijke oplossing is bereikt (bijvoorbeeld een afbetalingsplan), kan de gerechtsdeurwaarder uiteindelijk als laatste oplossing de goederen weghalen met het oog op de effectieve verkoop ervan. Er wordt gevraagd om een aantal specifieke termijnen (artikelen 1516, 1520, lid 1 en 2, 1521 en 1566 van het Gerechtelijk Wetboek) te verlengen tot eind maart 2021. Wat is de mening van de minister over dit voorstel?

De minister wijst erop dat de maatregel reeds tijdens de eerste golf werd genomen. De wet bepaalt overigens dat de Koning de termijn kan verlengen, maar ook verkorten.

assouplissement devait s'avérer nécessaire, on pourra mettre fin à cette prolongation. En outre, cette prolongation du délai maximal ne signifie pas qu'on devra toujours attendre la fin du délai. Dans les cas urgents, la vente peut se poursuivre dès que les mesures le permettent. L'introduction de cette mesure vise surtout à éviter que la partie demanderesse doive systématiquement aller au tribunal pour demander une prolongation. Celle-ci a d'ailleurs été explicitement demandée par les notaires.

Art. 17

L'article 17 est adopté par 14 voix et une abstention.

Art. 18

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 9

La procédure de liquidation-partage

Mme Marijke Dillen (VB) indique que son groupe adhère au principe de la vidéoconférence, pour autant que celui-ci ne soit pas obligatoire de manière générale. Il faut en effet tenir compte du fait que tout le monde ne dispose pas encore du matériel informatique nécessaire, d'une connexion Internet, etc. Il y a également des justiciables qui ne font pas appel à un avocat dans le cadre d'une liquidation-partage. Toutes ces personnes méritent une protection.

L'intervenante considère par ailleurs que le notaire doit avoir la possibilité de veiller à ce que la prolongation des délais, par exemple dans le cadre d'un calendrier légal ou conventionnel, ne soit pas utilisée comme moyen d'obstruction dans le chef d'une partie qui n'est pas coopérative et souhaite utiliser tous les moyens possibles pour entraver la liquidation-partage.

Une autre question concerne l'avis des parties qui doit être demandé lors de la prolongation de maximum quatre mois. S'agit-il d'un avis facultatif ou d'un avis contraignant dont le notaire doit tenir compte?

Le ministre indique qu'il s'agit à nouveau d'une mesure déjà prise lors de la première vague. Comme le prévoit l'article 19, il s'agit d'une faculté et non d'une obligation.

Indien een versoepeling noodzakelijk zou blijken, zou die verlenging kunnen worden stopgezet. Bovendien betekent die verlenging van de maximale termijn niet dat men steeds het einde van die termijn zal moeten afwachten. In dringende gevallen kan de verkoop doorgaan zodra de maatregelen dat toestaan. Die nieuwe maatregel is vooral bedoeld om te voorkomen dat de eisende partij stelselmatig naar de rechtbank moet om een verlenging te vragen. Dat werd overigens uitdrukkelijk gevraagd door de notarissen.

Art. 17

Artikel 17 wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Art. 18

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 9

De procedure van vereffening-verdeling

Mevrouw Marijke Dillen (VB) deelt mee dat haar fractie akkoord kan gaan met het principe van de videoconferentie op voorwaarde dat dit niet algemeen wordt verplicht. Er dient immers rekening mee te worden gehouden dat nog niet iedereen beschikt over het nodige informaticamateriaal, over een internetverbinding, enz. Ook zijn er rechtsonderhorigen die in het kader van een vereffening-verdeling geen beroep doen op een advocaat. Al deze personen verdienen bescherming.

Voorts is zij van oordeel dat de notaris de mogelijkheid moet hebben om erover te waken dat de verlenging van de termijnen, bijvoorbeeld in het kader van een wettelijke of conventionele kalender, niet wordt aangewend als obstructiemiddel in hoofde van een partij die dwarsligt en alle mogelijke middelen wil aanwenden om de vereffening-verdeling te belemmeren.

Een andere vraag betreft het advies van de partijen dat moet worden gevraagd bij de verlenging met maximaal vier maanden. Is dit een vrijblijvend advies dan wel een bindend advies waarmee de notaris rekening mee dient te houden?

De minister wijst erop dat het opnieuw gaat om een maatregel die reeds tijdens de eerste golf werd genomen. Zoals bepaald in artikel 19 gaat het om een mogelijkheid en niet om een verplichting.

L'avis des parties a été ajouté suite à une remarque d'AVOCATS.be. Il s'agit bien d'un avis facultatif.

Art. 19 et 20

Les articles 19 et 20 sont successivement adoptés par 14 voix contre une.

CHAPITRE 10

Identification à distance

Art. 21

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque.

L'article 21 est adopté par 12 voix contre 3.

CHAPITRE 12

Disposition concernant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le traitement des recours devant la chambre des mises en accusation prévus aux articles 21bis, §§ 7 et 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 et 6, 61quater, §§ 5 et 6, 61quinquies, §§ 4 et 5, et 61sexies, § 4.

Mme Sophie De Wit (N-VA) soutient l'amendement n° 1. Il faudrait en effet l'accord des parties pour aller vers la procédure écrite. C'est essentiel dans ce genre de procédure de pouvoir comparaître en personne ou en vidéoconférence. L'oratrice s'étonne que la majorité soit favorable à cette mesure, et pas à la vidéoconférence car cela va en fait plus loin.

Mme Marijke Dillen (VB) rejoint à cet égard l'OVB, qui n'est pas favorable à la dérogation à la possibilité d'être entendu lors de l'examen des recours devant la chambre des mises en accusation. L'intervenante demande pourquoi la procédure écrite dans une procédure civile a été, à juste titre, supprimée du projet de loi alors que ce Chapitre a été conservé dans son intégralité?

Le ministre répond que la procédure écrite a été maintenue dans ce cas, contrairement à d'autres situations, tout simplement parce que le Conseil d'État n'y a pas émis d'avis négatif. En outre, il s'agit d'une mesure qui avait déjà été mise en œuvre lors de la première vague.

Het advies van de partijen werd toegevoegd na een opmerking van AVOCATS.be. Het gaat wel degelijk om een facultatief advies.

Art. 19 en 20

De artikelen 19 en 20 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 10

Identificatie op afstand

Art. 21

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 21 wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

HOOFDSTUK 12

Bepaling betreffende het Wetboek van Strafvordering inzake de behandeling van de hogere beroepen voor de kamer van inbeschuldigingstelling voorzien in de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) steunt amendement nr. 1. Om op de schriftelijke procedure over te schakelen, zou immers het akkoord van de partijen moeten worden verkregen. Bij dat soort procedure is het van essentieel belang persoonlijk of via videoconferentie te kunnen verschijnen. De spreekster is verwonderd dat de meerderheid voor deze maatregel gewonnen is, en niet voor videoconferentie, want zulks is in feite verstrekkender.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) treedt in deze de OVB bij die geen voorstander is van de afwijking van de mogelijkheid om gehoord te worden bij de behandeling van hogere beroepen bij de kamer van inbeschuldigingstelling. Het lid wenst te vernemen waarom de schriftelijke behandeling in een burgerlijke procedure, terecht, uit het wetsontwerp werd gelicht maar dit hoofdstuk integraal werd behouden?

De minister antwoordt dat, in tegenstelling tot wat in andere situaties gebeurt, de schriftelijke procedure in dit geval werd gehandhaafd, eenvoudigweg omdat de Raad van State daarover geen ongunstig advies heeft uitgebracht. Voorts betreft het een maatregel die al tijdens

Ce n'est pas une obligation et la mesure a un champ d'application limité. Demander l'accord systématique des parties rendrait cette mesure inutile.

Mme Marijke Dillen (VB) rappelle que tous les arrêtés royaux pris lors de la première vague n'ont pas été discutés en commission de la Justice mais bien dans une commission spécifiquement dédiée à la crise du COVID.

Mme Nathalie Gilson (MR) demande à obtenir une évaluation du nombre d'affaires traitées de cette manière lors de la première vague.

Le ministre demandera ces données et les fournira à la commission.

Art. 35

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 1 (DOC 55 1668/2) qui vise à ajouter les mots "de l'accord des parties" entre les mots "mises en accusation peut," et les mots ", jusqu'au 31 mars 2021 inclus". Il s'agit d'une demande d'AVOCATS.be. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 1 est rejeté par 9 voix contre 6.

L'article 35 est adopté par 9 voix contre 6.

CHAPITRE 13

Loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine.

Mme Sophie De Wit (N-VA) indique qu'il est prévu que la personne sera représentée par son avocat devant le TAP, sauf décision contraire motivée de la juridiction. Quid si la personne n'a pas d'avocat? Il faudrait ici aussi renverser la logique: la personne doit être présente sauf si on le juge impossible ou non souhaitable. L'oratrice soutient l'amendement n° 16. Il en va de même par analogie des mesures prévues au Chapitre 14.

de eerste golf werd toegepast. Het is geen verplichting en de maatregel heeft een beperkt toepassingsgebied. Stelselmatig om het akkoord van de partijen verzoeken, zou deze maatregel nutteloos maken.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) herinnert eraan dat niet alle tijdens de eerste golf uitgevaardigde koninklijke besluiten werden besproken in de commissie voor Justitie, maar wel in een specifiek met de COVID-19-crisis belaste commissie.

Mevrouw Nathalie Gilson (MR) verzoekt om een evaluatie van het aantal zaken dat tijdens de eerste golf op die manier werden behandeld.

De minister zal die gegevens opvragen en ze aan de commissie bezorgen.

Art. 35

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 1 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt in het eerste lid, tussen de woorden "kamer van inbeschuldigingstelling" en de woorden "tot en met 31 maart 2021" de woorden ", met het akkoord van de partijen," in te voegen. Het betreft een verzoek van AVOCATS.be. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

Artikel 35 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

HOOFDSTUK 13

Wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) leest in de ontworpen tekst dat de betrokkene voor de strafuitvoeringsrechtbank door zijn advocaat zal worden vertegenwoordigd, behoudens een door het gerecht met redenen omklede andersluidende beslissing. *Quid* als de betrokkene geen advocaat heeft? Tevens zou de logica in dezen moeten worden omgekeerd: de persoon moet aanwezig zijn, tenzij zulks onmogelijk of niet wenselijk wordt geacht. De spreekster steunt amendement nr. 16. Hetzelfde geldt naar analogie voor de in hoofdstuk 14 vervatte maatregelen.

Mme Marijke Dillen (VB) se joint à la remarque de Mme De Wit. La victime doit se sentir prise en considération. En outre, il n'existe pas de moyen de recours contre cette décision.

L'intervenante souligne en outre que, dans l'avis qu'il a rendu spontanément, l'OVB observe à juste titre que cette modification représente un pas en arrière. La personne concernée doit continuer à avoir le droit d'assister et de participer effectivement à l'audience. Elle ne peut être contrainte de se faire représenter uniquement par son avocat. En outre, il est également possible que l'intéressé souhaite se défendre lui-même sans l'assistance d'un avocat. La contradiction est particulièrement importante à cet égard.

M. Christoph D'Haese (N-VA) rappelle que la Belgique a déjà été condamnée à plusieurs reprises sur ce sujet sensible. Ce qui est proposé n'est pas conforme à l'article 6 de la CEDH sur le droit au procès équitable et le principe du contradictoire. Il faut renverser ce principe.

Le ministre souligne que ce sont des mesures vraiment liées à la crise sanitaire. Sans de telles mesures, les affaires seraient simplement reportées. On prévoit tout d'abord que le TAP se rende en prison. Si cela n'est pas possible, il siège au tribunal. Ensuite, pour ceux qui n'ont pas d'avocat, le TAP peut décider de les faire venir en personne. Seulement si tout cela n'est pas possible, alors on ira vers le report de l'affaire.

La décision du TAP n'est pas susceptible de recours si ce n'est en cassation.

Le ministre est ouvert à une différenciation entre la situation du détenu et de la victime, si les partis de la majorité sont d'accord.

Enfin, il précise que le Conseil d'État n'a pas relevé un problème de conformité avec l'article 6 de la CEDH.

Art. 36

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) dépose l'amendement n° 16 (DOC 55 1668/2) qui vise à abroger l'article. Il est renvoyé à la justification.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) sluit zich aan bij de opmerking van mevrouw De Wit. Het slachtoffer moet voelen dat er met hem of haar rekening wordt gehouden; bovendien staat er tegen deze beslissing geen rechtsmiddel open.

Zij wijst er voorts op dat de OVB in zijn spontaan advies terecht opmerkt dat deze wijziging een stap achteruit betekent. De betrokkene moet het recht blijven hebben om de zitting bij te wonen en er werkelijk aan deel te kunnen nemen. Hij kan niet worden gedwongen enkel door zijn advocaat te worden vertegenwoordigd. Daarnaast bestaat ook nog de mogelijkheid dat de betrokkene zichzelf wil verdedigen, zonder bijstand van een advocaat. Tegenspraak is in dezen bijzonder belangrijk.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) herinnert eraan dat België in verband met deze kiese aangelegenheid al meermaals is veroordeeld. Wat wordt voorgesteld, is strijdig met artikel 6 van het EVRM betreffende het recht op een eerlijk proces, alsook met het beginsel van de tegenspraak. Het hier gehanteerde beginsel behoort te worden omgekeerd.

De minister onderstreept dat het echt gaat om aan de gezondheidscrisis gerelateerde maatregelen. Zonder dergelijke maatregelen zouden de zaken eenvoudigweg worden verdaagd. In eerste instantie wordt erin voorzien dat de strafuitvoeringsrechtbank zich naar de gevangenis begeeft. Zo dat niet mogelijk is, houdt ze zitting in de rechtbank. Voor wie geen advocaat heeft, kan de strafuitvoeringsrechtbank voorts beslissen om de betrokkene persoonlijk te doen komen. Alleen als niets van dat alles mogelijk is, zal de zaak worden verdaagd.

Tegen de beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank staat behalve in cassatie geen beroep open.

De minister staat ervoor open om tussen de respectieve situatie van de gedetineerde en van het slachtoffer een onderscheid te maken zo de meerderheidspartijen het daarmee eens zijn.

Ten slotte preciseert hij dat de Raad van State niet heeft gewezen op enig conformiteitsprobleem met artikel 6 van het EVRM.

Art. 36

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 16 (DOC 55 1668/002) in, tot opheffing van dit artikel. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) dépose l'amendement n° 24 (DOC 55 1668/2) qui vise à abroger l'article. L'auteure explique que ses amendements n°s 24 à 27 ont pour but de tenir compte des droits des victimes. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 16 est retiré.

L'amendement n° 24 qui vise à supprimer l'article 36 est adopté à l'unanimité.

Art. 37

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) dépose l'amendement n° 17 (DOC 55 1668/002) qui vise à abroger l'article. Il est renvoyé à la justification.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) dépose l'amendement n° 25 (DOC 55 1668/002) qui vise à apporter des modifications. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 17 est rejeté par 9 voix contre 6.

L'amendement n° 25 est adopté à l'unanimité.

L'article 37 tel qu'amendé est adopté par 14 voix contre une.

CHAPITRE 14

Loi du 5 mai 2014 relative à l'internement

Il est renvoyé à la discussion du Chapitre 13.

Art. 38

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) dépose l'amendement n° 18 (DOC 55 1668/002) qui vise à abroger l'article. Il est renvoyé à la justification.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) dépose l'amendement n° 26 (DOC 55 1668/002) qui vise à abroger l'article. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 18 est retiré.

L'amendement n° 26 qui vise à abroger l'article 38 est adopté à l'unanimité.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) dient amendement nr. 24 (DOC 55 1668/002) in, tot opheffing van dit artikel. De indienster legt uit dat de amendementen nrs. 24 tot 27 tot doel hebben rekening te houden met de rechten van de slachtoffers. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 16 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 24, dat ertoe strekt artikel 36 weg te laten, wordt eenparig aangenomen.

Art. 37

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 17 (DOC 55 1668/002), dat ertoe strekt het artikel op te heffen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) dient amendement nr. 25 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt wijzigingen aan te brengen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

Amendement nr. 25 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 37 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 14

Wet van 5 mei 2014 betreffende de internering

Er wordt verwezen naar de bespreking van hoofdstuk 13.

Art. 38

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 18 (DOC 55 1668/002) in, tot opheffing van dit artikel. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) dient amendement nr. 26 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt dit artikel op te heffen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 18 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 26, dat ertoe strekt artikel 38 op te heffen, wordt eenparig aangenomen.

Art. 39

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) dépose l'amendement n° 19 (DOC 55 1668/002) qui vise à abroger l'article. Il est renvoyé à la justification.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld) dépose l'amendement n° 27 (DOC 55 1668/002) qui vise à apporter des modifications. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 19 est rejeté par 9 voix contre 6.

L'amendement n° 27 est adopté à l'unanimité.

L'article 39 tel qu'amendé est adopté par 9 voix contre 6.

CHAPITRE 15

Assouplissement temporaire des exigences pour l'identification des signataires d'actes authentiques qui exercent une fonction judiciaire ou une fonction auprès de la Cour constitutionnelle

Art. 40 et 41

Ces articles ne font l'objet d'aucune discussion.

Les articles 40 et 41 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 16

Prolongation de la légitimation des mesures temporaires concernant le dépôt des requêtes

M. Christoph D'Haese (N-VA) indique que le Conseil d'État avait certaines remarques sur ce point. Les applications informatiques ne seraient pas adaptées. Y a-t-il déjà eu des problèmes pratiques d'application?

Mme Marijke Dillen (VB) rappelle les réserves qu'elle a exprimées lors de la discussion de la loi du 20 mai 2020 portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, et demande donc si une base légale et temporaire est nécessaire ou non

Art. 39

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 19 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt dit artikel op te heffen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld) dient amendement nr. 27 (DOC 55 1668/002) in, dat wijzigingen beoogt aan te brengen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

Amendement nr. 27 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 39 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

HOOFDSTUK 15

Tijdelijke versoepeling van de vereisten voor de identificatie van de ondertekenaars van authentieke akten die een gerechtelijk ambt of een ambt bij het Grondwettelijk Hof uitoefenen

Art. 40 en 41

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 40 en 41 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 16

Verlenging van de wettiging van de tijdelijke maatregelen betreffende de neerlegging van verzoekschriften

De heer Christoph D'Haese (N-VA) geeft aan dat de Raad van State over dit punt bepaalde opmerkingen had. Naar verluidt zijn de informaticatoepassingen niet aangepast. Hebben er zich al praktische toepassingsproblemen voorgedaan?

Mevrouw Marijke Dillen (VB) herinnert aan haar bedenking die zij heeft geformuleerd bij de bespreking van de wet van 20 mei 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met name of er hier al dan niet een wettelijke en tijdelijke basis

en l'occurrence. Les décisions rapides du Collège des cours et tribunaux ont indiqué que ses préoccupations étaient fondées.

Cet article traite de l'extension du champ d'application du système e-Deposit à tout acte introductif d'instance ou de recours et toute requête ou demande quelconque adressée au juge. En d'autres termes, elle étend la possibilité de recourir au système informatique de la Justice pour la transmission d'autres pièces ou actes de procédure que ceux actuellement et pour lesquels une base juridique est prévue dans le Code judiciaire. Mais qu'en est-il du dépôt via le système DPA? Personnellement, elle n'est pas favorable à ce système agréé, qui est en effet payant en dehors de la période du coronavirus. Cependant, selon le Conseil d'État et le Conseil supérieur de la justice, le système informatique de la Justice n'est pas fiable. Le Conseil d'État formule les mêmes réserves qu'à propos de la loi du 20 mai 2020 et avertit que cette extension présente le risque d'un recours excessif ou abusif à la procédure électronique. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner des perturbations techniques du système judiciaire. De nombreux magistrats indiquent aussi qu'ils n'ont pas ou pas toujours accès à l'application e-Deposit ou que l'accès n'est pas aisé. Depuis la loi du 20 mars 2020, peu de choses ont changé sur le terrain et l'intervenante regrette que le ministre ne tienne pas compte de ces avertissements du Conseil d'État et du CSJ.

L'intervenante souhaite également savoir quelle assistance est fournie en cas de problèmes techniques, par exemple en cas d'indisponibilité du système, si un délai de procédure risque d'arriver à échéance? Quelles garanties le ministre mettra-t-il en place pour exclure tout risque?

Elle observe également que le Conseil d'État demande la modification de l'annexe de l'arrêté ministériel du 20 juin 2016 (concernant la mise en fonction du réseau e-Box et du système e-Deposit). Il convient également de modifier l'arrêté royal du 16 juin 2016 portant création de la communication électronique conformément à l'article 32ter du Code judiciaire? Le ministre va-t-il la préparer? En outre, l'OVB demande à juste titre que cette réglementation soit ancrée de manière permanente dans l'arrêté royal du 16 juin 2016.

Mme Dillen observe qu'en pratique, l'application de cette mesure ne va pas de soi pour les particuliers ne faisant pas appel à un avocat. En effet, le dépôt d'une requête nécessite la connaissance d'un numéro de rôle spécialement établi à cet effet. Comment cette information sera-t-elles plus largement communiquée aux particuliers? Il faut garder à l'esprit, à cet égard, que les greffes ne sont pas non plus habilités à conseiller

pour nodig is. Dankzij de snelle beslissingen van het College van hoven en rechtbanken is haar bekommernis terecht gebleken.

Dit artikel gaat over de uitbreiding van e-Deposit tot elke akte van rechtsingang of van voorziening en tot elk verzoekschrift of verzoek aan de rechter. M.a.w. over een uitbreiding van de mogelijkheid om het informaticasysteem van justitie te gebruiken om andere stukken of proceshandelingen in te dienen dan die welke momenteel zijn toegelaten en waarvoor een wettelijke basis is vastgelegd in het Gerechtelijk Wetboek. Wat evenwel met de neerlegging via DPA? Persoonlijk is zij geen voorstander van dit erkend systeem dat buiten coronatijden immers betalend is. Het informaticasysteem van justitie is evenwel volgens de Raad van State en de Hoge Raad voor de Justitie niet betrouwbaar. De Raad van State formuleert dezelfde bedenkingen als bij de wet van 20 mei 2020 en waarschuwt dat de uitbreiding het risico inhoudt dat een buitensporig dan wel oneigenlijk beroep wordt gedaan op de elektronische procedure. Dit kan in beide gevallen leiden tot technische verstoringen van het informaticasysteem van justitie. Tal van magistraten melden ook dat ze geen of niet altijd toegang hebben tot de toepassing van e-Deposit of dat de toegang niet vlot verloopt. Sinds de wet van 20 maart 2020 is er op het terrein niet veel veranderd en het lid betreurt dan ook dat de minister geen rekening houdt met deze waarschuwingen van de Raad van State en de HRJ.

Het lid wenst ook te vernemen welke bijstand wordt voorzien bij technische problemen, bijvoorbeeld bij de onbeschikbaarheid van het systeem terwijl een proceduretermijn dreigt te vervallen? Welke garanties gaat de minister inbouwen teneinde alle risico's uit te sluiten?

Verder merkt zij op dat de Raad van State aandringt op een aanpassing van de bijlage bij het ministerieel besluit van 20 juni 2016 (betreffende het e-Box netwerk en het e-Deposit systeem). Ook moet het koninklijk besluit van 16 juni 2016 houdende de elektronische communicatie overeenkomstig artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek, worden gewijzigd. Gaat de minister hier werk van maken? Daarnaast pleit de OVB er terecht voor om deze regeling permanent te verankeren in het koninklijk besluit van 16 juni 2016.

Mevrouw Dillen merkt op dat in de praktijk de toepassing van deze maatregel niet vanzelfsprekend is voor een particulier die geen beroep doet op de bijstand van een advocaat. Het neerleggen van een verzoekschrift vereist immers de kennis van een speciaal daartoe opgesteld rolnummer. Hoe gaat dit meer kenbaar worden gemaakt voor de particulieren? Hierbij mag niet worden vergeten dat de griffies ook niet gemachtigd zijn om de

les justiciables. Comment le ministre va-t-il résoudre ce problème?

Enfin, l'intervenante demande si le ministre est sûr que ce système permettra de garantir, en toutes circonstances, les droits de la défense et la sécurité juridique?

Le ministre répond qu'il y a eu un problème de synchronisation qui est réglé entretemps. De manière globale, il y a eu assez peu de problèmes. Le Conseil d'État mélange d'ailleurs le g-box et l'e-deposit.

Soit on travaille avec e-deposit qui est gratuit et public, soit avec DPA qui permet plus d'options et est développé par les avocats.

Le Conseil d'État se pose des questions concernant le caractère fiable d'e-deposit. Selon le ministre, c'est un système très fiable et vérifié quotidiennement par les informaticiens de la Justice. Il n'y a aucune raison d'affirmer que ce n'est pas fiable.

C'est un système temporaire et une adaptation substantielle de l'article 32ter du Code judiciaire aura lieu quand les développements techniques nécessaires auront été réalisés, pour en faire une solution permanente. L'ambition est de le généraliser.

Art. 42

L'article 42 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 17

Allongement des délais pour fournir les pièces justificatives dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne

Mme Marijke Dillen (VB) est d'accord avec le principe qui sous-tend cette mesure. En effet, il n'est pas toujours facile, en pratique, d'obtenir rapidement certains documents. Elle pense, par exemple, à la déclaration du CPAS sur le versement éventuel d'un revenu d'intégration, à l'attestation syndicale concernant l'allocation de chômage et aux attestations de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

L'intervenante demande toutefois des précisions sur l'aide juridique de deuxième ligne d'urgence mentionnée dans l'exposé des motifs. Elle estime qu'une clarification

rechtszoekende te adviseren. Hoe gaat de minister dit oplossen?

Tot slot, wenst de spreekster te vernemen of de minister er wel zeker van is dat met dit systeem, in alle omstandigheden, de rechten van de verdediging worden gewaarborgd en de rechtszekerheid wordt gevrijwaard?

De minister antwoordt dat er een synchronisatieprobleem is geweest, maar dat dit ondertussen is opgelost. Algemeen zijn er vrij weinig problemen geweest. De Raad van State verwacht de g-box trouwens met e-Deposit.

Ofwel werkt men met het gratis e-Deposit-instrument van de overheid, ofwel met DPA, dat meer mogelijkheden biedt en wordt ontwikkeld door de advocaten.

De Raad van State plaatst vraagtekens bij de betrouwbaarheid van e-Deposit. Volgens de minister is het systeem heel betrouwbaar en wordt het dagelijks nagekeken door de informatici van de FOD Justitie. Er is geen enkele reden om te beweren dat het niet betrouwbaar is.

Het is een tijdelijk systeem, want wanneer de nodige technische ontwikkelingen zullen zijn gebeurd, zal artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek substantieel worden aangepast teneinde er een permanente oplossing van te maken. De ambitie is om het systeem te veralgemenen.

Art. 42

Artikel 42 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 17

Verlenging van de termijnen om bewijsstukken over te leggen in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand

Mevrouw Marijke Dillen (VB) gaat akkoord met het principe dat aan deze maatregel ten grondslag ligt. Het is immers in de praktijk niet altijd gemakkelijk om snel een aantal documenten te bekomen. Zij denkt hierbij bijvoorbeeld aan de verklaring van het OCMW dat er geen dan wel een leefloon wordt uitbetaald, aan het attest van de vakbonden betreffende de werkloosheidsuitkering en aan de attesten van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.

Het lid had evenwel graag meer toelichting gekregen over het begrip "nood-tweedelijnsbijstand" waarnaar in de toelichting wordt verwezen. Een verduidelijking is

est nécessaire afin d'éviter des interprétations divergentes par les bureaux d'aide juridique (BAJ). Elle demande également des précisions sur l'article 45. L'exposé des motifs renvoie aux bureaux ne pouvant plus assurer de permanence. Quels sont les BAJ concernés? Quelle en est la raison?

Le ministre indique que les assouplissements sont prévus pour répondre aux problèmes qui se poseraient le cas échéant.

Art. 43 à 45

Les articles 43 à 45 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 18

Prolongation des délais endéans lesquels le procureur doit rendre un avis en matière de détournements d'institutions et d'acquisition de la nationalité

Art. 46

L'article 46 est adopté par 14 voix et une abstention.

CHAPITRE 19

Mesures à l'égard de l'assemblée générale des copropriétaires

Mme Marijke Dillen (VB) met en garde contre le problème de ce qui est décrit dans l'analyse d'impact comme étant l'analphabétisme numérique. Beaucoup de citoyens, dans notre société, n'ont pas les connaissances nécessaires en matière de technologies informatiques. Il est dit à juste titre que l'analphabétisme numérique est un problème qui s'étend à des cercles sociaux plus étendus. L'intervenante pense, en particulier, aux personnes âgées. L'intention serait d'examiner la situation pour chaque immeuble ou groupe d'immeubles individuellement. Il devrait également y avoir, selon elle, des garanties suffisantes pour que tous les copropriétaires qui le souhaitent puissent participer à l'assemblée. Elle souligne que même si ces mesures ont une durée de validité limitée dans le temps, tous les copropriétaires devraient pouvoir avoir leur mot à dire. Si la présence garantie de tous les copropriétaires devait être compromise en raison d'un manque de connaissances numériques, il

volgen haar noodzakelijk teneinde te voorkomen dat de bureaus voor juridische bijstand (BJB) hieraan een verschillende interpretatie geven. Ook had zij graag meer toelichting gekregen bij artikel 45. In de toelichting wordt verwezen naar een BJB die niet langer een permanente dienstverlening kan waarborgen. Over welke BJB's gaat het? Wat is hiervan de oorzaak?

De minister geeft aan dat de versoepelingen worden doorgevoerd om tegemoet te komen aan problemen die zich eventueel zouden kunnen voordoen.

Art. 43 à 45

De artikelen 43 tot 45 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 18

Verlenging van de termijnen voor de procureur des Konings om advies uit te brengen in het kader van schijnsituaties en nationaliteitsverwerving

Art. 46

Artikel 46 wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 19

Maatregelen met betrekking tot de algemene vergadering van mede-eigenaars

Mevrouw Marijke Dillen (VB) waarschuwt voor het probleem van wat in de Impactnota wordt omschreven als het digitaal analfabetisme. Heel veel mensen in onze samenleving hebben immers niet de nodige kennis inzake informaticatechnologieën. Er wordt terecht gesteld dat digitaal analfabetisme in bredere sociale kringen een probleem is. Het lid denkt hierbij in het bijzonder ook aan oudere mensen. Het zou de bedoeling zijn dat de situatie voor elk gebouw of groep van gebouwen individueel wordt bekeken. Er moeten volgens haar ook voldoende waarborgen zijn dat alle mede-eigenaars, indien ze dit wensen, kunnen worden betrokken bij de vergadering. Zij benadrukt dat, ook al hebben deze maatregelen een in de tijd beperkte geldigheidsduur, alle mede-eigenaars inspraak moeten kunnen hebben. Indien de gewaarborgde aanwezigheid van alle mede-eigenaars in het gedrang zou komen omwille van de gebrekkige kennis van de digitalisering moet volgens haar de vergadering

devrait être possible, selon elle, de reporter la réunion. L'intervenante souhaite que le ministre lui dise s'il peut garantir que ce sera le cas.

M. Christoph D'Haese (N-VA) soutient cette mesure. AVOCATS.be a proposé certaines améliorations d'ordre sémantique, que l'orateur soutient aussi.

Le ministre rappelle que le texte a été rédigé en concertation avec les représentants du secteur. Il est donc le produit d'un équilibre délicat, le ministre ne souhaite donc pas le modifier à nouveau.

Par ailleurs, le ministre souligne que les copropriétaires ne sont jamais obligés à participer de manière numérique. Une participation physique est toujours possible. Le ministre ne peut évidemment pas garantir le report, mais ce serait souhaitable dans de telles circonstances.

Section 1^{re}

Report des assemblées générales et conséquences

Art. 47

Mme Nathalie Gilson (MR) dépose l'amendement n° 20 (DOC 55 1668/002) qui vise à supprimer le mot "urgente" dans l'alinéa 2. Cela vise à permettre, s'il faut une décision nécessaire mais pas forcément urgente, de convoquer une assemblée générale.

Le ministre soutient cet amendement.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 2 (DOC 55 1668/002) qui vise à remplacer la deuxième phrase. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 20 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

L'amendement n° 2 est rejeté par 9 voix contre 4 et 2 abstentions.

L'article 47 tel qu'amendé est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

kunnen worden uitgesteld. Het lid wenst van de minister te vernemen of hij dit kan garanderen.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) steunt deze maatregel, evenals de door AVOCATS.BE voorgestelde semantische verbeteringen.

De minister wijst erop dat de bepalingen werden opgesteld in overleg met de vertegenwoordigers van de sector. De tekst is dus het resultaat van een delicaat evenwicht; derhalve wil de minister er niet opnieuw aan sleutelen.

Voorts beklemtoont de minister dat de mede-eigenaars nooit verplicht zijn via digitale weg deel te nemen, aangezien fysieke deelname altijd mogelijk is. Uiteraard kan de minister geen uitstel waarborgen, hoewel dat in de beschreven omstandigheden wenselijk zou zijn.

Afdeling 1

Uitstel van de algemene vergadering en gevolgen

Art. 47

Mevrouw Nathalie Gilson (MR) dient amendement nr. 20 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt in het tweede lid het woord "dringende" weg te laten. Aldus zou wanneer een noodzakelijke maar niet *per se* dringende beslissing moet worden genomen, een algemene vergadering bijeen kunnen worden geroepen.

De minister steunt dit amendement.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 2 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt de tweede zin te vervangen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 20 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 47 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Section 2*Assouplissement temporaire de l'exigence d'unanimité***Art. 48**

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 3 (DOC 55 1668/002) qui vise à remplacer l'article. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 3 est rejeté par 9 voix contre 4 et 2 abstentions.

L'article 48 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 48/1 (nouveau)

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 4 (DOC 55 1668/002) qui vise à insérer un article 48/1 nouveau. Il est renvoyé à la justification.

L'amendement n° 4, qui vise à insérer l'article 48/1, est rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Section 3*Période durant laquelle les mesures du présent chapitre sont d'application***Art. 49**

L'article 49 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE 20**Modifications à l'égard de l'assemblée générale des copropriétaires**

Ce chapitre ne donne lieu à aucune observation.

Section 1^{re}*Modifications de l'ancien Code civil***Art. 50****Afdeling 2***Tijdelijke versoepeling unanimiteitsvereiste***Art. 48**

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 3 (DOC 55 1668/002) in, dat ertoe strekt dit artikel te vervangen. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 48 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 48/1 (nieuw)

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 4 (DOC 55 1668/002) in, tot invoeging van een nieuw artikel 48/1. Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Amendement nr. 4, tot invoeging van een artikel 48/1, wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Afdeling 3*Periode waarbinnen de maatregelen van dit hoofdstuk gelden***Art. 49**

Artikel 49 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK 20**Wijzigingen met betrekking tot de algemene vergadering van mede-eigenaars**

Over dit hoofdstuk worden geen opmerkingen gemaakt.

Afdeling 1*Wijzigingen van het oud Burgerlijk Wetboek***Art. 50**

Mme Vanessa Matz (cdH) présente l'amendement n° 5 (DOC 55 1668/002) tendant à abroger l'article 50. Il est renvoyé à la justification de cet amendement.

L'amendement n° 5 tendant à supprimer l'article 50 est rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 50 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Section 2

Modifications de la loi du 4 février 2020 portant le livre 3 "Les biens" du Code civil

Art. 51

Mme Vanessa Matz (cdH) présente l'amendement n° 6 (DOC 55 1668/002) tendant à abroger l'article 51. Il est renvoyé à la justification de cet amendement.

L'amendement n° 6 tendant à supprimer l'article 51 est rejeté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 51 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE 21

Mesures visant à soutenir la lutte contre la crise sanitaire dans les prisons

Mme Sophie De Wit (N-VA) rappelle au ministre sa question orale sur les mesures prises durant le premier confinement, par exemple en ce qui concerne la libération anticipée. Elle souligne que son groupe n'était pas non plus d'accord avec toutes les mesures prises à l'époque. La libération anticipée était l'une d'elles. À l'époque, elle a demandé au ministre s'il avait l'intention de prendre des mesures similaires durant le second confinement. Le ministre a alors déclaré qu'aucune mesure en ce sens n'avait été prise durant le premier confinement. Aujourd'hui, c'est le ministre lui-même qui renvoie à cette politique. L'intervenante juge cela dérangent.

Les articles 52 et 53 portent sur la libération anticipée "COVID-19" à partir de six mois avant la fin de peine. L'intervenante comprend très bien la situation difficile des détenus et des agents pénitentiaires mais, comme le ministre l'a lui-même déclaré, la justice est un prestataire de services essentiel dans la société. Selon elle, cette mesure nuit à la société. Agir de la sorte revient

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 5 (DOC 55 1668/002) in dat de opheffing van artikel 50 beoogt. Er wordt verwezen naar de toelichting van het amendement.

Amendement nr. 5 tot opheffing van artikel 50 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 50 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Afdeling 2

Wijzigingen van de wet van 4 februari 2020 houdende boek 3 "goederen" van het Burgerlijk Wetboek

Art. 51

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 6 (DOC 55 1668/002) in dat de opheffing van artikel 51 beoogt. Er wordt verwezen naar de toelichting van het amendement.

Amendement nr. 6 tot opheffing van artikel 51 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 51 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK 21

Maatregelen ter ondersteuning van de bestrijding van de sanitaire crisis in de gevangnissen

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) herinnert de minister aan haar mondelinge vraag over de maatregelen die tijdens de eerste lockdown, zoals het vervroegd vrijlaten, werden genomen. Zij vestigt er de aandacht op dat haar fractie ook toen niet met alle maatregelen akkoord ging; de vervroegde vrijlating was er zo een van. Zij heeft destijds aan de minister gevraagd of hij zinnens was om tijdens de tweede lockdown gelijkaardige maatregelen te treffen. De minister poneerde evenwel dat er tijdens de eerste lockdown geen beleid in die zin was. Terwijl de minister nu zelf naar dat beleid verwijst. Dit stoort haar.

De artikelen 52 en 53 betreffen de vervroegde invrijheidstelling "COVID-19" vanaf 6 maanden voor strafeinde. De spreker heeft veel begrip voor de moeilijke situatie van de gedetineerden en van de penitentiaire beambten, maar zoals de minister het zelf heeft gesteld is justitie een essentiële dienstverlener in de maatschappij. Het nemen van een dergelijke maatregel ondermijnt dit

à transférer ce problème à d'autres niveaux, à savoir aux régions, responsables du contrôle et du suivi. En substance, cette mesure équivaut aussi à une remise de peine. Il s'agit d'un octroi quasi automatique par le directeur (art. 53 du projet de loi). L'intervenante estime, elle aussi, que la détention doit avoir du sens. Cependant, on sait aussi que toute personne qui purge effectivement une peine de prison doit avoir des choses à se reprocher.

L'intervenante estime que, pour réduire la surpopulation, d'autres solutions créatives doivent être recherchées. Il serait souhaitable de rechercher des capacités supplémentaires plutôt que de libérer des places.

L'article 54 la satisfait quelque peu à cet égard. Cependant, les amendements 9 à 14 prévoyant une interruption de peine "COVID-19" qui ont été déposés la préoccupent à nouveau. En effet, ils permettent de sortir de prison et d'y revenir, ce qui augmente le risque de propagation du virus. Ajoutée à la circulaire du Collège des procureurs généraux indiquant que les condamnations non urgentes ne doivent provisoirement pas être exécutées, cette mesure met son sens de la justice et de la sécurité à rude épreuve.

L'intervenante ne peut que constater que l'une des missions essentielles de la justice ne sera dès lors plus remplie. Or, on a déjà l'impression que les autorités publiques – le pouvoir judiciaire en particulier – ne maîtrisent pas la situation. Si des secteurs essentiels comme ceux des soins de santé et des magasins (etc.) continuent à travailler, elle attend la même chose des prisons. Se souvenant de son discours musclé, l'intervenante est donc déçue par le ministre, qui ouvre à présent les portes des prisons.

Mme Marijke Dillen (VB) fait observer que la libération anticipée "COVID-19" s'appliquera seulement aux condamnés purgeant une peine en prison, partiellement ou totalement, et non aux condamnés sous surveillance électronique. Ces mesures visent à réduire temporairement la population carcérale afin de pouvoir mieux gérer la situation sanitaire en prison. L'intervenante est consciente que le coronavirus exerce une très forte pression sur les prisons et sur le personnel pénitentiaire en particulier. Toutefois, elle est convaincue que ces mesures adressent un mauvais signal à la société.

La membre attire l'attention sur le fait que, compte tenu notamment du fait que les peines de prison effectives allant jusqu'à trois ans ne sont pas ou pratiquement pas exécutées, il faut commettre des faits très graves, en

volgens haar. Door aldus te handelen, wordt de problematiek ook afgewenteld op andere instanties, zijnde de regio's, die moeten controleren en opvolgen. In wezen komt deze maatregel ook neer op een strafkorting. Het gaat over een bijna automatische toekenning door de directeur (art. 53 van het wetsontwerp). De spreekster is het ermee eens dat moet worden ingezet op een zinvolle detentie. Het is evenwel ook geweten dat wie een gevangenisstraf effectief uitzit toch al het een en ander op zijn kerfstok moet hebben.

Om de overbevolking te doen dalen, moeten volgens het lid andere, creatieve oplossingen worden gezocht. Het ware aangewezen om bijkomende capaciteit te zoeken eerder dan plaatsen vrij te maken.

Artikel 54 stemde haar in dit verhaal enigszins tevreden. Evenwel, werden inmiddels de amendementen nrs. 9 tot 14 tot invoering van een "COVID-19" strafonderbreking ingediend die haar weer redenen tot onrust geven. Immers, aldus wordt een gaan en terugkeren naar de gevangenis mogelijk waardoor het risico op het binnenhalen van het virus groter wordt. Dit gekoppeld aan de omzendbrief van het College van procureurs-generaal die stelt dat niet dringende veroordelingen voorlopig niet moeten worden uitgevoerd, stellen haar rechtvaardigheids- en veiligheidsgevoel zwaar op de proef.

Het lid kan alleen maar vaststellen dat aldus een van de kerntaken van justitie stilvalt. De indruk wordt alvast gewekt dat de overheid, en justitie in het bijzonder, de situatie niet onder controle heeft. Essentiële sectoren, zoals de zorgsector, de winkelbedienden, enz. blijven werken, zij verwacht hetzelfde van het gevangeniswezen. Zijn straffe taal in het achterhoofd is zij dan ook ontgoochelt in de minister die nu de gevangenispoorten openzet.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) stelt vast dat de vervroegde invrijheidsstelling "COVID-19" enkel geldt voor de veroordeelde die zijn straf geheel of gedeeltelijk in de gevangenis ondergaat en niet voor wie onder elektronisch toezicht staat. Deze maatregelen zijn erop gericht om de gevangenisbevolking tijdelijk naar beneden te halen om zo de gezondheidstoestand in de gevangenis beter te kunnen beheren. De spreekster is er zich van bewust dat corona een heel zware druk legt op de gevangenis en het penitentiair personeel in het bijzonder. Zij is er evenwel van overtuigd dat de voorliggende maatregelen een verkeerd signaal naar de samenleving toe geven.

Het lid vestigt er de aandacht op dat, mede gelet op het feit dat effectieve gevangenisstraffen tot drie jaar niet of nauwelijks worden uitgevoerd, in België er veel nodig is om effectief in de gevangenis te belanden. Straffen

Belgique, pour être effectivement incarcéré. En pratique, les peines de plus de trois ans ont généralement aussi pour conséquence que toute personne incarcérée peut déjà bénéficier d'une libération anticipée après avoir purgé un tiers de sa peine (2/3 en cas de récidive). En vertu de l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 3 du 9 avril 2020, tout directeur de prison peut en outre accorder une libération anticipée, ce principe étant répété le projet de loi à l'examen. Mme Dillen émet de sérieuses réserves à ce sujet car il s'agit *de facto* d'une ingérence dans les décisions des cours et tribunaux, ce qui constitue une violation de la séparation des pouvoirs. Elle comprend parfaitement le souhait de réduire la charge qui pèse sur les prisons et leur personnel dans les circonstances actuelles mais estime que toute peine doit toutefois être purgée. Six mois avant la fin de la peine signifie en fait six mois pour l'exécution d'un tiers de la peine.

Selon elle, il s'agit également d'un mauvais signal du point de vue du principe d'égalité. Elle avertit le ministre que certains avocats pénalistes habiles s'en empareront et entameront des poursuites pour violation du principe d'égalité car, dans les circonstances actuelles, les peines des détenus visés par le projet de loi à l'examen (et, par le passé, par l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 3) seront réduites de six mois par cette décision, tandis que les autres détenus n'obtiendront pas cette faveur. La crise du coronavirus pourrait peut-être justifier une interruption de la peine pour tous dans les mêmes conditions, mais jamais une libération anticipée car tous les détenus ne sont dès lors pas soumis aux mêmes conditions.

L'intervenante constate que, selon le projet de loi à l'examen, cette mesure ne s'appliquera plus au condamné dont la modalité d'exécution de la peine a été révoquée par le tribunal de l'application des peines lorsqu'immédiatement ou peu après cette révocation, contrairement à ce que prévoyait l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 3. C'est une bonne chose. L'intervenante rappelle que le ministre de la Justice précédent avait un avis différent à ce sujet.

Mme Dillen souligne que l'article 52 § 2, du projet de loi, exclut à tout le moins explicitement certaines catégories de condamnés de l'application de la mesure.

L'article 53 prévoit que le directeur doit évaluer la faisabilité de la libération sur la base de deux critères: le condamné doit ainsi disposer d'un logement et de moyens d'existence. Il ne sera toutefois pas facile de vérifier la réunion de ces critères à court terme.

Le projet de loi prévoit un devoir d'information du ministère public et de la victime. Le groupe VB regrette

boven drie jaar leiden er in de praktijk ook meestal toe dat iemand na het uitzitten van één derde (2/3 bij recidive) van de straf reeds in aanmerking komt voor een vervroegde invrijheidsstelling. Middels het volmachtenbesluit nr. 3 van 9 april 2020 kwam hier nog bij dat de gevangenisdirecteur een vervroegde invrijheidsstelling kon toekennen, een principe dat in dit wetsontwerp wordt herhaald en waarover mevrouw Dillen ernstige bedenkingen heeft. Het betreft *de facto* een inmenging in de uitspraken van de hoven en rechtbanken en maakt als dusdanig een inbreuk op de scheiding der machten uit. Zij begrijpt ten volle de bekommernis om in de huidige omstandigheden de last voor de gevangenen en voor het penitentiair personeel te beperken. Een straf moet evenwel worden uitgezeten. Zes maanden voor strafeinde betekent eigenlijk zes maanden voor de uitvoering van een derde van de straf.

Er wordt volgens haar ook vanuit de optiek van het gelijkheidsbeginsel een verkeerd signaal gegeven. Zij waarschuwt de minister dat gehaaide strafpleiters hiervan gebruik zullen maken en procedures zullen opstarten rond de schending van het gelijkheidsbeginsel omdat gedetineerden die in de huidige omstandigheden binnen de voorwaarden van dit wetsontwerp (en in het verleden, het volmachtenbesluit nr. 3) vallen, hun straf door deze beslissing met zes maanden zien ingekort terwijl andere gedetineerden deze gunst niet bekomen. De coronacrisis kan misschien een strafonderbreking rechtvaardigen voor iedereen binnen dezelfde voorwaarden, maar nooit een vervroegde invrijheidsstelling want hier vallen niet alle gedetineerden onder dezelfde voorwaarden.

De spreekster stelt vast dat overeenkomstig dit wetsontwerp, in tegenstelling tot het volmachtenbesluit nr. 3, de maatregel niet meer geldt voor de veroordeelde wiens strafuitvoeringsmodaliteit werd herroepen door de strafuitvoeringsrechtbank. Dit is een goede zaak. Het lid herinnert eraan dat de vorige minister van Justitie hierover een andere mening had.

Mevrouw Dillen merkt op dat overeenkomstig artikel 52, § 2, van het wetsontwerp tenminste een aantal categorieën van veroordeelden uitdrukkelijk van de toepassing van de maatregel worden uitgesloten.

Artikel 53 bepaalt dat de directeur aan de hand van twee criteria de haalbaarheid van de invrijheidsstelling moet nagaan, met name of er onderdak en of er middelen van bestaan voorhanden zijn. Het zal evenwel niet gemakkelijk zijn om dit op korte termijn te onderzoeken.

Er is een kennisgevingsplicht aan het openbaar ministerie en aan het slachtoffer. De VB-fractie betreurt

toutefois que la victime n'ait pas son mot à dire. Si le ministre souhaite vraiment prendre davantage en compte les droits des victimes, il serait souhaitable de le faire ici également. La victime doit avoir son mot à dire et elle doit pouvoir s'opposer à la mesure.

L'intervenante constate que le délai d'épreuve est assorti de trois conditions: ne pas commettre d'infraction, ne pas importuner les victimes et respecter les mesures de lutte contre le COVID. Il est toutefois permis de se demander comment le directeur de la prison peut évaluer si le détenu va respecter les mesures de lutte contre le coronavirus, par exemple. Et qu'en est-il des autres mesures? Comment peut-il savoir à l'avance que le détenu ne commettra pas de faits graves et qu'il n'importunera pas la victime?

La membre estime qu'il serait souhaitable d'assortir cette mesure d'autres conditions nécessaires et plus strictes, telles qu'une interdiction de lieu, une interdiction de se rendre dans un port dans les dossiers de stupéfiants, une interdiction de se rendre dans un établissement horeca (lorsque ces établissements auront rouvert leurs portes), etc. Il s'agit en effet d'une mesure de faveur, car ces détenus bénéficient d'une libération anticipée, alors que de nombreuses personnes sont aujourd'hui prises en otage par la crise du coronavirus sans avoir commis aucun délit.

Mme Dillen demande ensuite des précisions concernant la portée de l'article 53, § 2, alinéa 3. Cette disposition, qui a été ajoutée sur l'avis du Conseil d'État, précise que si la libération anticipée est révoquée, le délai d'épreuve déjà subi est déduit de la partie restante de la peine au moment de l'octroi. Le groupe VB regrette cet ajout. En effet, si la libération a été révoquée, c'est qu'il y avait de bonnes raisons de le faire. Le condamné bénéficie en l'espèce d'une faveur – la libération anticipée; or, s'il enfreint les conditions imposées, la période pendant laquelle il a été en liberté sera déduite de la peine restant à purger. L'intervenante juge ce système totalement illogique.

L'article 53, § 3, prévoit par ailleurs la possibilité pour le directeur de révoquer la décision dans certains cas. L'exposé des motifs précise à cet égard que le constat du non-respect des conditions peut uniquement être basé sur des informations provenant de personnes ou instances qui ont la compétence formelle d'effectuer des constatations en ce sens et donc pas uniquement sur une information du partenaire du condamné, d'un voisin, ... Le ministre pourrait-il fournir des précisions sur ce point? Que se passe-t-il lorsque la victime signale à

evenwel dat aan het slachtoffer geen inspraak wordt verleend. Als het de minister menens is om meer rekening te houden met de rechten van de slachtoffers dan ware het raadzaam om dat ook hier te doen. Het slachtoffer moet inspraak krijgen en de mogelijkheid hebben om zich te verzetten.

De spreekster stelt vast dat de proeftermijn wordt gekoppeld aan drie voorwaarden: geen strafbare feiten plegen, de slachtoffers niet lastigvallen en de COVID-maatregelen naleven. De vraag stelt zich evenwel hoe de gevangenisdirecteur zal kunnen beoordelen of de gedetineerde zich bijvoorbeeld aan de coronamaatregelen zal houden? Wat met de andere maatregelen? Hoe kan hij *a priori* weten dat de gedetineerde geen ernstige feiten zal plegen of het slachtoffer zal verontrusten?

Volgens het lid ware het raadzaam om er nog andere, noodzakelijke en strengere, voorwaarden aan te koppelen, zoals een plaatsverbod, een havenverbod in drugdossiers, een horecaverbod (vanaf het ogenblik dat de horeca terug open gaat) enz. Het is per slot van rekening een gunstmaatregel; deze gedetineerden krijgen immers vervroegd hun vrijheid terug terwijl veel mensen vandaag worden gegijzeld door de coronacrisis zonder strafbare feiten te hebben gepleegd.

Voorts wenst mevrouw Dillen meer duidelijkheid te bekomen over de draagwijdte van artikel 53, § 2, derde lid. Deze bepaling werd toegevoegd na advies van de Raad van State en stelt dat in geval van herroeping van de vervroegde invrijheidsstelling de reeds ondergane proeftermijn wordt afgetrokken van de nog te ondergane straf op het ogenblik van de toekenning. De VB-fractie betreurt deze aanvulling. Immers, wanneer er een herroeping plaatsvindt, zullen er hiervoor gegronde redenen zijn. De veroordeelde krijgt hier een gunst – vervroegde invrijheidsstelling – en wanneer hij deze voorwaarden aan zijn laars lapt, wordt de termijn dat hij in vrijheid was ook nog eens afgetrokken van de nog uit te voeren straf. De logica is hier volgens haar volledig zoek.

Artikel 53, § 3, voorziet verder in de mogelijkheid dat de directeur de beslissing in een aantal gevallen kan herroepen. Dit zou overeenkomstig de toelichting enkel gebeuren wanneer de vaststelling van de niet-naleving van de voorwaarden is gebaseerd op informatie afkomstig van personen of instanties die de formele bevoegdheid hebben om vaststellingen te doen en niet louter op basis van verklaringen van een partner, een buurman, enz. Kan de minister hierover meer uitleg geven? Wat gebeurt er wanneer het slachtoffer aangifte doet bij de

la police qu'elle est harcelée? Une telle déposition est-elle suffisante? Que se passe-t-il si le partenaire vient dénoncer des violences conjugales, alors qu'il avait déjà été victime de tels faits par le passé?

La membre pose ensuite plusieurs questions concernant l'application de l'article 53 § 4, qui habilite le procureur du Roi à ordonner l'arrestation provisoire si le condamné met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers pendant le délai d'épreuve. Comment cela devra-t-il être constaté?

Il convient enfin de souligner que le Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire demande que dans le cadre de cette libération anticipée, les moyens humains et financiers nécessaires soient affectés à l'accompagnement et au suivi des condamnés concernés et de leur entourage. C'est d'autant plus nécessaire dans le cas de condamnations pour des crimes violents ou lorsqu'il existe un risque de violence intrafamiliale. L'intervenante demande dès lors si une concertation a été menée avec les Communautés sur cet aspect.

L'article 54 semblait à première vue prometteur. Mais l'intervenante n'est plus de cet avis depuis qu'elle a lu les amendements 9 à 14, qui vont à l'encontre de ce qu'annonce le ministre dans sa note de politique générale et dans son exposé d'orientation politique.

Mme Claire Hugon (Ecolo-Groen) rappelle aux membres la situation préoccupante qui règne dans les prisons. Cela fait un certain temps que les acteurs de ce secteur tirent la sonnette d'alarme. Ils ont indiqué que la situation a pu rester relativement supportable grâce aux mesures prises pendant la première vague de la pandémie. L'intervenante souligne que les Journées nationales de la prison (JNP), qui se tiendront du 20 novembre au 6 décembre 2020, ont choisi pour thème "INFINIMENT CONFINÉS". Il est rappelé à cet égard que les mesures mises en place dans les prisons sont aujourd'hui très restrictives et que les mesures proposées dans le projet de loi sont les bienvenues pour faire face à la surpopulation, tant dans l'intérêt des détenus que dans l'intérêt des agents pénitentiaires.

Le ministre répond qu'il s'agit de mesures nécessaires pour garantir le respect effectif des mesures de quarantaine dans les prisons. Le COVID-19 exerce une grande pression sur le système pénitentiaire, tant sur les agents pénitentiaires que sur le cadre moyen et sur la population carcérale. Certaines mesures préventives nécessitant de l'espace, comme la quarantaine préventive ou même l'isolement, doivent par exemple également être prises afin d'éviter la propagation du virus. Le service EPI est parvenu à maîtriser les contaminations dans les

politie dat hij/zij wordt lastiggevalen? Is deze aangifte voldoende? Wat wanneer de partner aangifte komt doen van partnergeweld waarvan zij reeds het slachtoffer was?

Voorts heeft het lid ook enkele vragen over de toepassing van artikel 53, § 4, op basis waarvan de procureur des Konings, de voorlopige aanhouding kan bevelen wanneer de veroordeelde de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt. Op welke wijze dient dit te worden vastgesteld?

Tot slot, merkt zij op dat de Centrale Toezichtraad voor het Gevangeniswezen vraagt dat voor deze vervroegde invrijheidsstelling de nodige mensen en middelen worden ingezet voor de begeleiding en de opvolging van de betrokken veroordeelden en hun omgeving. Dit geldt des te meer bij veroordelingen wegens gewelddelicten en wanneer er risico's zijn op intrafamiliaal geweld. De spreekster wenst dan ook te vernemen of met de Gemeenschappen over dit aspect overleg werd gepleegd?

Artikel 54 stelde haar aanvankelijk tevreden. Deze hoop werd evenwel weggenomen bij het lezen van de amendementen nrs. 9 tot 14 die volgens haar indruisen tegen hetgeen de minister in zijn beleidsnota en beleidsverklaring verkondigt.

Mevrouw Claire Hugon (Ecolo-Groen) herinnert de leden aan de zorgwekkende situatie in de gevangenis. De actoren trekken al geruime tijd aan de alarmbel en hebben te kennen gegeven dat dankzij de tijdens de eerste golf van de pandemie genomen maatregelen het mogelijk is geweest om de toestand enigszins leefbaar te houden. De spreekster vestigt er de aandacht op dat van 20 november tot 6 december 2020, de Nationale Dagen van de Gevangenis (NDG) hebben gekozen voor het thema "ALTIJD IN QUARANTAINE". Zij wijzen erop dat de situatie in de gevangenis vandaag heel restrictief is en dat de in het wetsontwerp voorgestelde maatregelen welgekomen zijn om, zowel in het belang van de gedetineerden als in het belang van de penitentiaire beampten, het hoofd te bieden aan de overbevolking.

De minister antwoordt dat het hier over noodzakelijke maatregelen gaat die ervoor moeten zorgen dat de quarantainemaatregelen in de gevangenis effectief kunnen worden nageleefd. COVID-19 legt immers een grote druk op het gevangeniswezen, zowel op de penitentiaire beampten als op de middenkaders en de gevangenispopulatie. Er dienen bijvoorbeeld ook preventieve maatregelen die ruimte vragen, zoals preventieve quarantaine of zelfs isolatie, te worden genomen teneinde te vermijden dat het virus vrij spel krijgt. De Dienst EPI

prisons pendant la première et la deuxième vague de la pandémie.

Le ministre conteste que les mesures proposées aujourd'hui soient en contradiction avec son exposé d'orientation politique. Il a toujours soutenu que la justice doit être axée sur trois dimensions: il faut une justice plus rapide, plus ferme et plus humaine. D'aucuns ont tendance à oublier cette troisième dimension dans le cadre de la problématique actuelle. Ils ne proposent pas non plus de solutions. Les mesures prises lors de la première vague de la pandémie se sont révélées efficaces (arrêté de pouvoirs spéciaux n° 9 du 9 avril 2020). Il s'agit de mesures qui ont du reste été approuvées à l'unanimité le samedi 28 mars 2020 par les dix partis qui composaient alors le *superkern*, y compris par M. Peter De Roover, et qui portaient sur la libération anticipée à partir de 6 mois avant la fin de la peine et sur l'interruption de l'exécution de la peine.

Le ministre estime toutefois que ces mesures doivent être renforcées et tel est l'objectif du projet de loi. En effet, l'article 52, § 2, énumère les condamnés exclus du bénéfice de la libération anticipée. Le ministre souligne que cette liste prévoit quelques exclusions supplémentaires par rapport à la première vague de la pandémie et qu'elle reprend par exemple les personnes qui figurent sur la liste de l'OCAM (environ 700 personnes).

Les amendements n°s 9 à 14 (voir *infra*) relatifs à l'interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" apportent des modifications substantielles par rapport à l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 3 du 9 avril 2020. En effet, il fallait déterminer en l'espèce s'il s'agissait d'une interruption ou de l'octroi d'un congé. À l'époque, le *superkern* de 10 partis avait considéré qu'il s'agissait d'une interruption. Or, dans son arrêt du 19 août 2020, la Cour de cassation a précisé que puisque des conditions sont imposées, il s'agit d'un congé pénitentiaire. Ainsi, toutes les interruptions de l'exécution de la peine ont été converties en congé, de sorte que l'exécution de la peine s'est poursuivie. Il est opté aujourd'hui pour une véritable interruption: on n'impose plus de conditions, mais on fixe des critères qui doivent être remplis au préalable. Ces critères sont énumérés à l'article 52/2, § 1^{er}. Il appartient au détenu de demander l'application de la mesure. Cette interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" a été soumise au Conseil d'État, qui n'a pas formulé d'objections.

Le ministre estime que ces mesures plus strictes permettent de réduire la pression dans les prisons.

is zowel tijdens de eerste golf als in de tweede golf van de pandemie erin geslaagd om de besmettingen in de gevangenissen onder controle te houden.

De minister betwist dat de nu voorgestelde maatregelen in tegenspraak zouden zijn met zijn beleidsverklaring. Hij heeft altijd gesteld dat het bij justitie over de volgende 3 dimensies moet gaan: sneller, straffer en menselijker. Deze laatste dimensie wordt in deze problematiek door sommigen evenwel vergeten. Er worden door hen ook evenmin oplossingen aangereikt. De maatregelen die tijdens de eerste golf van de pandemie werden genomen, waren goed (volmachtenbesluit nr. 9 van 9 april 2020). Het waren maatregelen die overigens op zaterdag 28 maart 2020 door de 10 partijen die destijds deel uitmaakten van de superkern, inclusief de heer Peter De Roover, eenparig werden goedgekeurd en die betrekking hadden op de vervroegde invrijheidstelling vanaf 6 maanden voor strafeinde en op de strafonderbreking.

De minister is evenwel van mening dat deze maatregelen moeten worden verstrengd, wat in dit wetsontwerp ook wordt gedaan. Immers, in kader van de vervroegde invrijheidstelling, wordt in artikel 52, § 2, een opsomming gegeven van de veroordeelden die van deze maatregel worden uitgesloten. De minister benadrukt dat deze opsomming, ten aanzien van de eerste golf van de pandemie, in enkele bijkomende uitsluitingen voorziet, zoals bijvoorbeeld ten aanzien van diegenen die figureren op de OCAD-lijst (een 700 tal personen).

De amendementen nrs. 9 tot 14 (zie *infra*) die de strafonderbreking "COVID-19" betreffen, werden ten aanzien van het volmachtenbesluit nr. 3 van 9 april 2020 substantieel gewijzigd. De vraag was immers of het hier ging over een onderbreking dan wel over de toekenning van een verlof. De superkern van 10 partijen had destijds geoordeeld dat het om een onderbreking ging. Evenwel, heeft het Hof van Cassatie in zijn arrest van 19 augustus 2020 gesteld dat aangezien er voorwaarden worden opgelegd het in casu een penitentiaal verlof betreft. Dus al de strafonderbrekingen werden omgezet in verloven, de straf is dus gewoon blijven doorlopen. Vandaag wordt gekozen voor een echte onderbreking door geen voorwaarden meer op te leggen maar enkel criteria te bepalen waaraan voorafgaandelijk dient te worden voldaan. Deze criteria worden opgesomd in artikel 52/2, § 1. De gedetineerde dient zelf om de toepassing ervan te vragen. Deze strafonderbreking "COVID-19" werd aan de Raad van State voorgelegd die geen bezwaar heeft geformuleerd.

Deze strengere maatregelen laten het volgens de minister toe om de druk in de gevangenissen te verminderen.

En ce qui concerne l'exécution, le ministre souligne que les mesures proposées ont déjà été prises lors de la première vague ou qu'elles existent déjà sous une autre forme. Le non-respect des conditions doit être dénoncé aux instances officielles. En ce qui concerne le délai d'épreuve déjà subi, le ministre répond que la réglementation s'inscrit dans le raisonnement du Conseil d'État concernant les conditions.

Le ministre répète que la dimension répressive doit se doubler d'une dimension humaine.

Mme Sophie De Wit (N-VA) répond qu'elle a toujours gardé une attitude cohérente: elle était opposée à ces mesures à l'époque et elle n'a pas changé d'avis aujourd'hui. On a gaspillé sept mois à chercher des alternatives. En effet, lors de la première vague de la pandémie, on savait déjà qu'une deuxième vague menaçait. La membre a l'intention de vérifier si les autres pays d'Europe ont agi de la même manière.

Elle souligne par ailleurs que rien n'est prévu dans les exceptions au sujet des personnes condamnées pour violence intrafamiliale.

Mme Nathalie Gilson (MR) constate que les conditions d'interruption de l'exécution de la peine sont plus ou moins les mêmes au Royaume-Uni, par exemple. Toutefois, le bracelet électronique ne suspend pas l'exécution de la peine. L'intervenante est consciente qu'en Belgique, une telle mesure nécessite une concertation avec les Communautés, mais elle souhaitait attirer l'attention du ministre sur ce point.

Mme Marijke Dillen (VB) est quelque peu déçue par la réponse du ministre. L'intervenante est, tout comme le ministre, consciente que la crise du coronavirus exerce une pression importante sur le système pénitentiaire. Le premier confinement date toutefois du 13 mars 2020; la justice a donc eu le temps de trouver d'autres solutions. Le ministre est effectivement plus strict en ce qui concerne les motifs d'exclusion, mais cela ne suffit pas. L'intervenante indique également qu'elle n'a pas reçu de réponses à certaines de ses questions concrètes.

Le ministre prend acte du fait que Mme De Wit prend ses distances par rapport aux décisions du 28 mars 2020. En ce qui concerne la question relative à la violence intrafamiliale, il souligne que pour pouvoir obtenir une interruption de l'exécution de la peine, l'intéressé doit prouver qu'il a bénéficié d'au moins 3 congés pénitentiaires de 36 heures qui se sont bien déroulés. En ce qui concerne le bracelet électronique, le ministre rappelle que la répartition des compétences est complexe dans notre pays. Il n'est pas simple de fixer un calendrier de concertation avec les entités fédérées. Pour ce qui est

Wat de uitvoering betreft, stipt de minister aan dat de voorgestelde maatregelen al tijdens de eerste golf werden genomen of al bestaan onder een andere vorm. Het aangeven van de niet-naleving van de voorwaarden dient te gebeuren aan officiële instanties. Inzake de reeds ondergane proeftermijn, antwoordt de minister dat in deze enkel de redenering van de Raad van State omtrent de voorwaarden wordt doorgetrokken.

De minister herhaalt dat het hier niet alleen gaat over straffen maar ook over het aspect van menselijkheid.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) antwoordt dat zij altijd consequent is geweest in haar standpunt: ze was destijds, net zoals vandaag, tegen deze maatregelen. Zeven maanden om alternatieven te zoeken, zijn verspild geworden. Immers, tijdens de eerste golf van de pandemie was al geweten dat een tweede golf om de hoek lag. Het lid zal voorts nagaan of in de rest van Europa op dezelfde manier is gehandeld geworden.

Zij merkt ook op dat de uitzonderingen niets stipuleren over zij die wegens intrafamiliaal geweld zijn veroordeeld.

Mevrouw Nathalie Gilson (MR) merkt op dat bijvoorbeeld in het Verenigd Koninkrijk de voorwaarden voor strafonderbreking ongeveer dezelfde zijn. Evenwel, wordt door de elektronische enkelband de strafuitvoering niet opgeschort. Zij is er zich van bewust dat een dergelijke maatregel in België het overleg met de Gemeenschappen vergt, doch had graag de aandacht van de minister hierop gevestigd.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) is enigszins ontgoocheld door het antwoord van de minister. Net als de minister, is zij er zich van bewust dat corona een zware druk legt op het gevangeniswezen. De eerste lockdown dateert evenwel van 13 maart 2020; justitie heeft dan ook tijd genoeg gehad om andere oplossingen te zoeken. De minister is inderdaad strenger wat de uitsluitingsgronden betreft, maar dit is niet afdoende. Zij stelt voorts vast geen antwoorden te hebben gekregen op een aantal van haar concrete vragen.

De minister neemt er akte van dat mevrouw De Wit zich distantieert van de beslissingen die op 28 maart 2020 werden genomen. Wat de vraag inzake intrafamiliaal geweld betreft, herinnert hij eraan dat enkel strafonderbreking wordt toegestaan indien de betrokkene kan aantonen dat hij minstens 3 goed doorlopen penitentiaire verloven van 36 uren achter de rug heeft. Wat de enkelbanden betreft, wijst hij de leden op de complexe bevoegdheidsverdeling in ons land. Het vastleggen van een timing voor overleg met de deelstaten is geen eenvoudige zaak. Wat de mogelijke schending van het gelijkheidsbeginsel

de l'éventuelle violation du principe d'égalité, le ministre constate que le Conseil d'État n'a formulé aucune observation à cet égard. Il indique que les mesures ont été précédées d'une réflexion approfondie et qu'elles sont assorties de conditions suffisantes. En ce qui concerne la participation de la victime, le ministre répond que celle-ci n'est pas non plus prévue pour les mesures prises en dehors des périodes de crise du coronavirus. La décision du ministère public tient bien entendu compte des déclarations faites par la victime à des instances officielles comme la police.

Art. 52

L'article 52 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 53

L'article 53 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 54

L'article 54 est adopté par 12 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 54/1 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 9 (DOC 55 1668/002), qui tend à insérer un nouvel article 54/1.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld), auteure principale, précise que ses amendements n°s 9 à 15 tendent, en complément de la libération anticipée à six mois de la fin de peine, à prendre une mesure temporaire supplémentaire dans le cadre de la lutte contre la pandémie de coronavirus dans les prisons. Pour lutter contre la propagation du virus dans les prisons et soutenir la réponse à la crise sanitaire dans les prisons, il est nécessaire de soulager la pression sur la surpopulation. Dans ce contexte, une mesure temporaire, l'interruption de l'exécution de la peine "COVID-19", doit être prise pour permettre à certaines catégories de condamnés de sortir de prison pour une période limitée. L'amendement n° 9 définit la nature et la finalité de cette mesure temporaire. L'intervenante indique ensuite que la mesure proposée, qui avait déjà été introduite par l'arrêt royal de pouvoirs spéciaux n° 3 du 9 avril 2020, a été mise en conformité avec l'arrêt de la Cour de cassation du 19 août 2020 (P.20.08.40.F.). La membre souligne

concernant, merkt hij op dat de Raad van State geen opmerkingen terzake heeft geformuleerd. De weloverwogen maatregelen worden volgens hem met voldoende voorwaarden omkaderd. Wat de inspraak van het slachtoffer betreft, antwoordt hij dat als dergelijke maatregelen buiten coronatijden worden genomen evenmin in inspraak van het slachtoffer wordt voorzien. Een aangifte van het slachtoffer bij een officiële instantie, zoals de politie, telt uiteraard mee in de beslissing van het parket.

Art. 52

Artikel 52 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 53

Artikel 53 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 54

Artikel 54 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 54/1 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 9 (DOC 55 1668/002) in tot invoeging van een nieuw artikel 54/1.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld), hoofdindienster, verduidelijkt dat haar amendementen nrs. 9 tot 15 ertoe strekken om, naast de vervroegde invrijheidstelling op zes maanden voor strafeinde, een bijkomende tijdelijke maatregel te nemen in het kader van de strijd tegen de coronaviruspandemie in de gevangenissen. Om de verspreiding van het virus tegen te gaan in te gevangenissen en ter ondersteuning van de aanpak van de sanitaire crisis in de gevangenissen, is het immers nodig om de druk op de overbevolking te verlichten. In het kader hiervan dient een tijdelijke maatregel, de strafonderbreking "COVID-19", genomen te worden die toelaat dat bepaalde categorieën van veroordeelden de gevangenis voor een beperkte duur kunnen verlaten. Haar amendement nr. 9 legt de aard en het doel van deze tijdelijke maatregel vast. Zij merkt voorts op dat de voorgestelde maatregel die reeds werd ingevoerd door volmachtenbesluit nr. 3 van 9 april 2020 in overeenstemming werd gebracht aan het cassatiearrest

qu'il s'agit en l'espèce d'une interruption de l'exécution de la peine. Elle donne ensuite lecture de la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 9, qui tend à insérer un nouvel article 54/1, est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 54/2 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 10 (DOC 55 1668/002), qui tend à insérer un nouvel article 54/2.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld), auteure principale, explique que cet article prévoit, d'une part, les critères auxquels le condamné doit satisfaire pour pouvoir bénéficier d'une interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" et, d'autre part, les catégories de condamnés qui en sont exclues. La membre donne ensuite lecture de la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 10, qui tend à insérer un nouvel article 54/2, est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 54/3 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 11 (DOC 55 1668/002), qui tend à insérer un nouvel article 54/3.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld), auteure principale, explique que cet article règle l'obligation d'information en cas d'octroi d'une interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" au procureur du Roi de l'arrondissement où l'interruption de peine se déroule, au ministère public près le tribunal de l'application des peines s'il est déjà saisi et à la victime. C'est le directeur qui, en tant qu'auteur de la décision, sera responsable de cette notification.

L'amendement n° 11, qui tend à insérer un nouvel article 54/3, est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 54/4 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 12 (DOC 55 1668/002), qui tend à insérer un nouvel article 54/4.

van 19 augustus 2020 (P.20.08.40.F). Het lid vestigt er ook de aandacht op dat het in casu gaat om een onderbreking van de strafuitvoering. Zij geeft voor het overige lezing van de schriftelijke toelichting van haar amendement.

Amendement nr. 9 tot invoeging van een nieuw artikel 54/1 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 54/2 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 10 (DOC 55 1668/002) in tot invoeging van een nieuw artikel 54/2.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld), hoofdindienster, legt uit dat in dit artikel enerzijds de criteria worden vastgesteld waaraan de veroordeelde moet voldoen om in aanmerking te komen voor een strafonderbreking "COVID-19", en anderzijds de categorieën van veroordeelden worden vastgesteld die ervan worden uitgesloten. Het lid geeft vervolgens lezing van de schriftelijke toelichting van haar amendement.

Amendement nr. 10 tot invoeging van een nieuw artikel 54/2 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 54/3 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 11 (DOC 55 1668/002) in tot invoeging van een nieuw artikel 54/3.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld), hoofdindienster, legt uit dat dit artikel de kennisgevingsplicht in geval van een toekenning van een strafonderbreking "COVID-19" regelt naar respectievelijk de procureur des Konings van het arrondissement waar de strafonderbreking plaatsvindt, het openbaar ministerie bij de strafuitvoeringsrechtbank, indien deze laatste reeds gevat is, en naar het slachtoffer. Het is de directeur die, als auteur van de beslissing, voor die kennisgeving zal instaan.

Amendement nr. 11 tot invoeging van een nieuw artikel 54/3 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 54/4 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 12 (DOC 55 1668/002) in tot invoeging van een nieuw artikel 54/4.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld), auteure principale, explique que cet article vise à permettre d'étaler le départ des condamnés en interruption de l'exécution de la peine "COVID-19". La membre donne ensuite lecture de la justification écrite de son amendement.

L'amendement n° 12, qui tend à insérer un nouvel article 54/4, est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 54/5 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 13 (DOC 55 1668/002), qui tend à insérer un nouvel article 54/5.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld), auteure principale, précise que par analogie avec l'interruption de l'exécution de la peine "classique" au sens de l'article 15 de la loi relative au statut juridique externe, cet article prévoit une base légale pour l'arrestation provisoire du condamné par le procureur du Roi quand il met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers. La membre donne ensuite lecture de la justification écrite de son amendement.

L'amendement n° 13, qui tend à insérer un nouvel article 54/5, est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 54/6 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent un amendement n° 14 (DOC 55 1668/002) tendant à insérer un nouvel article 54/6.

Mme Katja Gabriëls (Open Vld), auteure principale, explique qu'une fois de plus, par analogie avec l'interruption de l'exécution de la peine "classique" au sens de l'article 15 de la loi relative au statut juridique externe, cet article prévoit qu'il est mis fin automatiquement à l'interruption de l'exécution de la peine quand le condamné est à nouveau incarcéré (indépendamment d'une arrestation provisoire telle que visée à l'article 6). La membre lit ensuite la justification écrite de son amendement.

L'amendement n° 14 tendant à insérer un nouvel article 54/6 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 55

L'article 55 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld), hoofdindienster, legt uit dat dit artikel erop gericht is om een spreiding van het vertrek van de veroordeelden in strafonderbreking "COVID-19" mogelijk te maken. Het lid geeft vervolgens lezing van de schriftelijke toelichting van haar amendement.

Amendement nr. 12 tot invoeging van een nieuw artikel 54/4 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 54/5 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 13 (DOC 55 1668/002) in tot invoeging van een nieuw artikel 54/5.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld), hoofdindienster, verduidelijkt dat naar analogie met de "gewone" onderbreking van de strafuitvoering in de zin van artikel 15 van de wet externe rechtspositie, dit artikel in een grondslag voorziet voor de voorlopige aanhouding van de veroordeelde door de procureur des Konings wanneer hij de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt. Het lid geeft vervolgens lezing van de schriftelijke toelichting van haar amendement.

Amendement nr. 13 tot invoeging van een nieuw artikel 54/5 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 54/6 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 14 (DOC 55 1668/002) in tot invoeging van een nieuw artikel 54/6.

Mevrouw Katja Gabriëls (Open Vld), hoofdindienster, legt uit dat andermaal naar analogie met de "gewone" onderbreking van de strafuitvoering in de zin van artikel 15 van de wet externe rechtspositie, dit artikel bepaalt dat er van rechtswege een einde komt aan de strafonderbreking wanneer de veroordeelde (los van een voorlopige aanhouding bedoeld in artikel 6 van dezelfde wet) opnieuw wordt opgesloten. Het lid geeft vervolgens lezing van de schriftelijke toelichting van haar amendement.

Amendement nr. 14 tot invoeging van een nieuw artikel 54/6 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 55

Artikel 55 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

CHAPITRE 22

Modification du Code judiciaire

Art. 56

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) précise que, depuis le début du mois de janvier 2020, les cours et tribunaux n'assurent plus la légalisation de la signature des traducteurs et traducteurs-interprètes jurés, suite aux nouvelles dispositions légales relatives au registre national des experts judiciaires et des traducteurs, interprètes et traducteurs- interprètes jurés.

La modification proposée par cet article est, selon le membre, un grand pas en avant dans l'allègement de la procédure. Ce qui préoccupe les traducteurs et interprètes, qui continuent de jouer un rôle crucial dans les procédures à l'heure actuelle et qui éprouvent souvent des difficultés pour exercer leur emploi, c'est qu'au cours de cette année, il n'a souvent pas été possible de déposer les documents nécessaires au greffe en vue d'obtenir le cachet requis. La procédure doit alors se dérouler par l'intermédiaire du SPF Justice, ce qui prend encore plus de temps. L'article 56 prévoit une solution en la matière. La question est toutefois de savoir si cet article pourra entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2021. Si tel est le cas, le problème des traducteurs et des interprètes sera résolu. Si non, il faudra à nouveau suivre la longue procédure classique. Il serait donc souhaitable, le cas échéant, de prévoir une mesure temporaire.

Le ministre explique que l'ambition est certainement d'y veiller. Les cachets ont déjà été commandés afin que la procédure puisse être appliquée en janvier 2021.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) espère que le ministre parviendra à régler les questions pratiques dans un délai d'un mois. Toutefois, il pense qu'il serait bon de jouer la sécurité et de faire communiquer par les greffes qu'à partir du 1^{er} janvier 2021, ils ne seront plus compétents en la matière et que ces questions seront reportées jusqu'à ce que le nouveau système soit opérationnel. Selon le membre, on n'en est pas à ces quelques semaines près.

Le ministre en informera les greffes.

*

L'article 55 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

HOOFDSTUK 22

Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 56

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) verduidelijkt dat sinds het begin van de maand januari 2020 de hoven en de rechtbanken de legalisatie niet meer verzekeren van de handtekening van de beëdigde vertalers en vertalerstolken, dit ten gevolge van de nieuwe wettelijke bepalingen inzake het nationaal register van gerechtsdeskundigen en beëdigde vertalers, tolken en vertalers-tolken.

De met dit artikel voorgestelde wijziging is volgens het lid een grote stap vooruit teneinde de procedure te verlichten. De bezorgdheid van de vertalers en tolken, die ook in deze tijd een cruciale rol spelen in de procesvoering en die het vaak moeilijk hebben om hun job uit te oefenen, is dat het gedurende dit jaar vaak niet mogelijk is geweest om de nodige documenten neer te leggen op de griffie met het oog op het bekomen van de vereiste stempel. De procedure dient dan via de FOD Justitie te verlopen wat nog tijdrovender blijkt te zijn. Artikel 56 voorziet in een oplossing. De vraag is evenwel of dit artikel in werking zal kunnen treden op 1 januari 2021. In voorkomend geval, is het probleem van de vertalers en tolken opgelost. Mocht dit niet lukken dan moet opnieuw de tijdrovende klassieke procedure worden gevolgd. Het ware dan ook raadzaam om in voorkomend geval tijdelijk in een maatregel te voorzien.

De minister legt uit dat het zeker de ambitie is om hiervoor te zorgen. De stempels werden inmiddels besteld opdat de procedure in januari 2021 kan worden toegepast.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) hoopt dat de minister erin zal slagen om de praktische zaken op een maand rond te krijgen. Het lijkt hem evenwel een goede zaak om het zekere voor het onzekere te nemen en de griffies een mededeling te laten doen dat zij vanaf 1 januari 2021 hiervoor niet meer bevoegd zijn en dat dergelijke zaken worden uitgesteld tot het nieuwe systeem operationeel is. Het zal volgens het lid niet op die paar weken aankomen.

De minister zal de griffies hiervan in kennis stellen.

*

Artikel 55 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

CHAPITRE 24

Restriction temporaire de certaines saisies à l'encontre des particuliers

Mme Marijke Dillen (VB) constate qu'un parallèle est établi, en l'occurrence, avec la loi du 20 mai 2020 portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 et avec l'arrêté royal n° 15. Une suspension de certaines exécutions est donc à nouveau proposée. Il s'agit de la restriction temporaire des saisies arrêts-exécutions, et, dans certains cas, des saisies-arrêts conservatoires à l'encontre des particuliers. Les saisies-arrêts conservatoires continueront à être autorisées au motif que le débiteur pourra continuer à jouir des biens pendant cette période de crise sans pouvoir les aliéner. Selon elle, c'est assez logique.

Toutefois, le principe devrait être que ce projet de loi protège toute personne touchée par la crise du coronavirus qui rencontre des difficultés financières. Il n'est donc pas correct de suspendre l'exécution de créances nées dans le passé, avant la crise du coronavirus. La membre regrette de constater que le projet de loi à l'examen vise bel et bien cet objectif.

Dans certains cas, aucune saisie-arrêt-exécution ne peut être pratiquée et, en ce qui concerne le paiement d'une somme d'argent, aucune saisie-arrêt conservatoire ni aucune saisie-arrêt-exécution ne peut être pratiquée. La saisie-arrêt conservatoire et la saisie-arrêt-exécution sont totalement exclues. D'un point de vue social, la membre comprend parfaitement l'impossibilité temporaire des saisies sur salaire. Cependant, l'exclusion de toute saisie-arrêt conservatoire et de toute saisie-arrêt-exécution va trop loin.

Selon elle, la mesure proposée est formulée de manière trop générale. Par exemple, la mesure permet à un riche débiteur, qui n'est pas propriétaire d'un bien immobilier ou d'autres biens meubles connus en Belgique, mais qui a des comptes bancaires ou d'autres créances, de se rendre insolvable pour ses créanciers de bonne foi grâce à la crise du coronavirus, ce qui ne peut être l'intention.

La membre souligne que, bien que cette mesure puisse à première vue sembler être une mesure sociale, il n'est pas certain que ce soit le cas dans la réalité. Dans le passé, les huissiers de justice ont déjà tiré la sonnette d'alarme à ce sujet et ont mis l'accent sur les différents risques. Comme ils sont un partenaire important dans cette histoire, leur point de vue, basé sur la connaissance et l'expérience, doit être pris en compte.

HOOFDSTUK 24

Tijdelijke inperking van bepaalde beslagen tegen particulieren

Mevrouw Marijke Dillen (VB) stelt vast dat in deze een parallel wordt getrokken met de wet van 20 mei 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 en met het koninklijk besluit nr. 15. Er wordt aldus opnieuw een opschorting voorgesteld van bepaalde tenuitvoerleggingen. Het gaat hier over de tijdelijke inperking van het uitvoerend en, in bepaalde gevallen, bewarend beslag tegen particulieren. Bewarende beslagen blijven toegelaten met als redenering dat de schuldenaar tijdens deze crisisperiode kan blijven genieten van de goederen zonder deze te kunnen vervreemden. Dit is haars inziens enigszins logisch.

Het principe moet evenwel zijn dat dit wetsontwerp iedereen die wordt getroffen door de coronacrisis en in financiële moeilijkheden geraakt, beschermt. Het is dan ook niet correct om uitvoeringen van schuldvorderingen die ontstaan zijn in het verleden, voor de coronacrisis, zonder meer op te schorten. Het lid betreurt te moeten vaststellen dat dit wetsontwerp dit wel beoogt.

In een aantal gevallen kan geen uitvoerend beslag worden gelegd en wat de betaling van een geldsom betreft, kan noch bewarend noch uitvoerend beslag onder derden worden gelegd. Het bewarend en uitvoerend derdenbeslag wordt volledig uitgesloten. Op sociaal vlak heeft het lid alle begrip voor de tijdelijke onmogelijkheid van loonbeslag. Evenwel, het uitsluiten van elk bewarend en uitvoerend derdenbeslag gaat een brug te ver.

De voorgestelde maatregel wordt volgens haar te algemeen geformuleerd. De maatregel laat bijvoorbeeld toe dat een vermogende debiteur, die geen eigenaar is van vastgoed of andere bekende roerende goederen in België, maar wel bankrekeningen of andere schuldvorderingen heeft, dankzij de coronacrisis de gelegenheid krijgt om zich onvermogen te maken voor zijn bonafide schuldeisers, wat niet de bedoeling kan zijn.

Het lid stipt aan dat deze maatregel weliswaar op het eerste zicht een sociale maatregel lijkt, doch zij twijfelt of dit in de realiteit ook zo is. In het verleden hebben de gerechtsdeurwaarders hierover al aan de alarmbel getrokken en hebben zij gewezen op de verschillende risico's. Aangezien zij een belangrijke partner zijn in dit verhaal, moet met hun standpunt, dat gebaseerd is op kennis van zaken en ervaring, rekening worden gehouden.

Sois dit en passant, Mme Dillen fait remarquer qu'avec cette mesure, encore plus d'huissiers de justice risquent de se retrouver temporairement au chômage technique, car il y aura moins de travail, ce qui constituera une charge supplémentaire pour les finances de l'État. Selon la membre, le ministre n'a manifestement aucune connaissance des pratiques actuelles. En effet, actuellement, on pratique déjà beaucoup moins de saisies-arrêts exécution qu'avant la crise du coronavirus. Les chiffres récents du Fichier central des avis de saisie (FCA) montrent que cette nouvelle législation est superflue. Ces chiffres sont présentés en détail dans l'avis des huissiers de justice. La plupart des huissiers de justice ont déjà limité les saisies pour des raisons sociales. Selon elle, des initiatives législatives supplémentaires sont donc superflues. De nombreux huissiers de justice contactent aussi les débiteurs par lettre, e-mail ou SMS en leur proposant spontanément de réduire les mensualités convenues si le débiteur rencontre des difficultés en raison de cette crise. Plus que jamais, ils mettent l'accent sur la médiation et sur des plans de remboursement raisonnables et flexibles. Les huissiers de justice accordent une attention particulière à une approche spécifique des secteurs les plus touchés, tels que l'horeca et les soins de santé, pour lesquels ils demandent à leurs mandants d'autoriser un report de paiement. Selon elle, c'est donc aller trop loin que de prévoir simplement que toute forme de saisie-arrêt exécution, hormis les exceptions prévues, devient temporairement impossible. Aucune distinction n'est faite entre la nature et l'origine de la créance, et aucune nuance n'est faite quant à la personne du débiteur. L'intervenante souligne que les débiteurs de bonne foi qui sont victimes de cette crise du coronavirus méritent d'être protégés, mais qu'aujourd'hui, tous les débiteurs ne sont pas en difficulté à cause de cette crise: beaucoup ont déjà un problème de dette antérieur au 13 mars 2020, au premier confinement. Une fois que cette loi sera entrée en vigueur et qu'ils en auront pris connaissance, ils reporteront, selon la membre, tout remboursement volontaire. En outre, les débiteurs malhonnêtes profiteront de cette mesure temporaire pour ne plus rien payer, ce qui entraînera une cascade de problèmes économiques et financiers pour les créanciers qui, à leur tour, auront des difficultés à payer leurs propres dettes. Cela signifie à nouveau un risque accru de graves difficultés pour les créanciers – peut-être l'insolvabilité et même la faillite de nombreuses entreprises créancières. Mme Dillen souligne que les créanciers ont également des droits et méritent aussi d'être protégés. Sinon, ils risquent de devenir les débiteurs de demain.

Selon la membre, le projet de loi n'offre pas non plus de protection au citoyen-créancier ordinaire. Pour illustrer son propos, elle donne l'exemple d'un travailleur indépendant retraité qui a travaillé dur toute sa vie et a

Mevrouw Dillen merkt terzijde op dat met deze maatregel nog meer personeel van gerechtsdeurwaarderskantoren tijdelijk technisch werkloos dreigt te worden omdat er minder werk zal zijn, wat een extra belasting voor de Staatsfinanciën betekent. De minister heeft volgens het lid duidelijk geen kennis van de actuele praktijk. Immers, vandaag de dag wordt er al veel minder uitvoerend beslag gelegd dan voor de coronacrisis. De recente cijfers van het Centraal Bestand van Beslagberichten (CBB) tonen aan dat deze nieuwe wetgeving overbodig is. In het advies van de gerechtsdeurwaarders worden deze cijfers gedetailleerd weergegeven. De meeste gerechtsdeurwaarders hebben ook al uit sociale overwegingen de beslagen beperkt. Bijkomende wetgevende initiatieven zijn volgens haar dan ook overbodig. Er zijn ook veel gerechtsdeurwaarders die de schuldenaars per brief, mail, sms, contacteren en spontaan voorstellen om de afgesproken maandelijkse afkortingen te verlagen als de schuldenaar het moeilijk heeft door deze crisis. Zij zetten meer dan ooit in op bemiddeling en redelijke en soepele afbetalingsplannen. De gerechtsdeurwaarders hebben hierbij bijzondere aandacht voor een specifieke aanpak van de meest getroffen sectoren, zoals de horeca, de zorgsector, waar ze aan hun opdrachtgevers vragen om betaalluitstel toe te staan. Om nu gewoon te bepalen dat elke vorm van uitvoerend beslag op de voorziene uitzonderingen na, tijdelijk onmogelijk wordt, is voor haar dan ook een stap te ver. Er wordt geen enkel onderscheid gemaakt tussen de aard en het ontstaan van de schuldvordering; er wordt ook geen enkele nuance naar de persoon van de debiteur toe gemaakt. De spreker benadrukt dat debiteuren die te goeder trouw het slachtoffer zijn van deze coronacrisis bescherming verdienen maar niet alle debiteuren vandaag zijn in moeilijkheden geraakt door deze crisis, velen hebben reeds een schuldenproblematiek die dateert van voor 13 maart 2020, de eerste lockdown. Eens deze wet in werking is getreden en zij hiervan kennis krijgen, zullen ze volgens het lid elke vrijwillige terugbetaling uitstellen. Voorts zullen malafide schuldenaars van deze tijdelijke maatregel gebruik maken om niets meer te betalen, wat zal leiden tot een cascade van economische en financiële problemen voor de schuldeisers die op hun beurt in moeilijkheden geraken om hun eigen schulden te betalen. Dit betekent opnieuw een verhoogde kans op zware problemen voor de schuldeisers – misschien wel een insolventie-, tot faillissementen van vele bedrijven – schuldeisers. Mevrouw Dillen benadrukt dat ook schuldeisers rechten hebben en bescherming verdienen. Zo niet, dreigen zij morgen de schuldenaars van de toekomst te worden.

Het wetsontwerp biedt volgens het lid ook de gewone burger-schuldeiser geen bescherming. Om dit te illustreren, geeft zij het voorbeeld van een gepensioneerde zelfstandige die zijn leven hard heeft gewerkt en een

acheté un appartement afin de le louer en vue d'obtenir des revenus en plus de sa maigre pension. Faut-il maintenant l'abandonner à son sort parce que le locataire ne paie pas son loyer? L'intervenante attire l'attention sur le fait que, jusqu'à la mi-janvier 2021, les expulsions ne sont également plus possibles, ce qui entraîne de nombreux abus dans la pratique. Une fois la crise du coronavirus passée, tous ces dossiers entassés chez les huissiers de justice devront être exécutés et il faudra qu'il y ait suffisamment de policiers présents pour les accompagner lors des expulsions. En bref, selon la membre, le propriétaire-créancier sera de nouveau abandonné à son triste sort.

Elle conclut qu'il est clair que le projet de loi ne met pas bien en balance les intérêts des deux parties et elle annonce que le groupe VB ne le soutiendra pas. Selon elle, le projet de loi ne tient pas non plus compte de la pratique de la saisie-arrêt exécution. Si la saisie-arrêt exécution est effectivement pratiquée, la loi prévoit déjà actuellement un délai d'attente d'un mois entre la saisie et la vente effective. L'objectif est, à cet égard, que le débiteur ait encore la possibilité de proposer un arrangement. La pratique montre que le nombre de ventes publiques et judiciaires ne représente qu'une petite fraction du nombre de saisies, et ce, parce que des solutions sont recherchées et que des accords sont effectivement conclus. Avec le projet de loi à l'examen, le délai sera encore suspendu pour une longue période, ce qui, à son avis, ne peut et ne doit pas être l'objectif. La membre propose au ministre de conclure des accords avec la Chambre nationale des huissiers de justice afin de leur rappeler leurs responsabilités – qu'ils assument d'ailleurs déjà aujourd'hui – et de leur demander de traiter les titres exécutoires de manière socialement responsable. La membre est d'avis que, depuis le début de la crise du coronavirus, la pratique a montré que la plupart des huissiers de justice agissent déjà de cette manière.

La membre demande au ministre pourquoi la possibilité d'une intervention judiciaire n'est pas prévue. Elle rappelle que l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 15 la prévoyait pour les entreprises.

Le projet de loi prévoit quelques exceptions, comme pour le recouvrement de toute condamnation en matière répressive à une amende, à une confiscation d'une somme d'argent qui comporte la création d'une créance recouvrable sur le patrimoine du condamné, à des frais de justice ou à une contribution, ainsi que pour toute autre obligation à payer une somme en matière répressive. La membre souhaiterait savoir si l'action civile intentée dans le cadre d'une procédure pénale est également exclue de la suspension temporaire. La membre espère une réponse positive; à son avis, il ne

appartement heeft gekocht om te verhuren teneinde bovenop zijn schamele pensioen inkomsten te bekomen. Moet die nu in de kou blijven staan omdat de huurder de huishuur niet betaalt? De spreekster vestigt in deze de aandacht erop dat tot midden januari 2021 ook uithuiszettingen niet meer mogelijk zijn, wat in de praktijk leidt tot vele misbruiken. Eens corona voorbij zullen al deze bij de gerechtsdeurwaarder opgestapelde dossiers moeten worden uitgevoerd en zullen er voldoende politieagenten aanwezig moeten zijn bij de begeleiding van de uithuiszetting. Kortom, de verhuurder – schuldeiser blijft volgens het lid opnieuw in de kou staan.

Zij besluit dat duidelijk blijkt dat het wetsontwerp de belangen van beide partijen niet goed afweegt en deelt mee dat de VB-fractie hieraan niet zal meewerken. Het wetsontwerp houdt volgens haar ook geen rekening met de praktijk van het uitvoerend beslag. Indien het uitvoerend beslag daadwerkelijk wordt uitgevoerd, bepaalt de wet vandaag reeds een wachtermijn van een maand tussen het beslag en de effectieve verkoop. De bedoeling hierbij is dat de schuldenaar nog de gelegenheid krijgt om een regeling voor te stellen. De praktijk toont aan dat het aantal openbare en gerechtelijke verkopen maar een kleine fractie zijn van het aantal beslagen en dit omdat er naar oplossingen wordt gezocht en er ook effectief akkoorden worden bereikt. Met dit wetsontwerp wordt de termijn nog eens gedurende lange tijd geschorst, wat volgens haar niet de bedoeling kan en mag zijn. Het lid stelt de minister voor om afspraken te maken met de Nationale kamer van Gerechtsdeurwaarders teneinde hen te wijzen op hun verantwoordelijkheid – die ze vandaag eigenlijk al nemen – en hen te vragen om op een sociaal verantwoorde manier met de uitvoerbare titels om te gaan. Het lid is van oordeel dat de praktijk sinds het uitbreken van de coronacrisis alvast heeft aangetoond dat de meeste gerechtsdeurwaarders al op die wijze te werk gaan.

Het lid vraagt de minister waarom niet in de mogelijkheid van een gerechtelijke tussenkomst wordt voorzien? Zij herinnert eraan dat het volmachtenbesluit nr. 15 hiertoe wel in voorzag ten aanzien van bedrijven.

Het wetsontwerp bepaalt enkele uitzonderingen, zoals voor de invordering van elke veroordeling in strafzaken tot een geldboete, tot een verbeurdverklaring van een geldsom die een schuldvordering tot stand brengt die invorderbaar is op het vermogen van een veroordeelde, tot de gerechtskosten of tot een bijdrage, evenals voor elke andere verbintenis tot betaling van een geldsom in strafzaken. Het lid wenst te vernemen of de burgerlijke vordering ingesteld in het kader van een strafprocedure eveneens wordt uitgesloten van de tijdelijke opschorting? Het lid hoopt op een positief antwoord; het mag volgens

devrait pas être possible que l'État puisse, à juste titre, poursuivre l'exécution, mais pas la partie civile. Par ailleurs, c'est à juste titre qu'aucune exception n'est prévue pour la fraude fiscale. Toutefois, la membre constate qu'il n'est pas indiqué clairement si la fraude fiscale doit avoir été établie de manière définitive par un jugement ou par un arrêt coulé en force de chose jugée, ou s'il peut s'agir d'une suspicion de fraude fiscale. Le ministre peut-il clarifier ce point?

Mme Dillen estime que le ministre devrait réfléchir de manière plus approfondie à des mesures équilibrées et proportionnées et mener une politique de relance équitable, tant pour le débiteur que pour le créancier. Selon elle, les dispositions légales proposées sont donc superflues.

M. Christoph D'Haese (N-VA) constate que les articles 60 et 61 réintroduisent, au fond, le moratoire sur la dette pour les particuliers qui avait été instauré lors de la première vague de la pandémie et appliqué jusqu'au 17 juin 2020, en l'étendant en outre à la cession de rémunération. La mesure s'appliquerait maintenant jusqu'au 31 janvier 2021, avec une délégation au Roi pour la prolonger à nouveau si possible.

Lors de la première vague de la pandémie, le groupe N-VA a soutenu le moratoire sur la dette en tant que mesure exceptionnelle, en ajoutant toutefois, comme l'avait fait le groupe Open Vld à l'époque, qu'il devait s'agir d'une mesure temporaire et ponctuelle, car la position des créanciers devait également être prise en compte. En effet, aucune suspension ou prolongation des délais n'est prévue pour les créanciers. Il n'y a donc pas d'équilibre. On pourrait proposer des alternatives qui nécessiteraient une adaptation du Code judiciaire. Cependant, il s'agit en l'occurrence d'un débat de principe. Il faut également garder à l'esprit que les titres exécutoires continuent à exister et seront exécutés par la suite.

En ce qui concerne l'élargissement à la cession de rémunération, la membre demande si les banques devront alors adapter à la hâte leur logiciel informatique en la matière. Cela a-t-il fait l'objet de discussions avec le secteur bancaire?

Le membre constate que le ministre ne tient pas compte des chiffres très clairs et objectifs des avis de saisie. M. D'Haese ne voit donc pas clairement pourquoi une mesure qui va aussi loin que le moratoire sur la dette pour les particuliers devrait être instaurée pour la deuxième fois. Le ministre peut-il dès lors expliquer pourquoi il a abandonné ses idées libérales en la matière? Il regrette également que le ministre ne tienne

haar niet zo zijn dat de Staat, terecht, de uitvoering kan voortzetten maar de burgerlijke partij niet. Er wordt terecht ook geen uitzondering gemaakt voor fiscale fraude. Alleen stelt het lid vast dat er geen duidelijkheid wordt gegeven of de fiscale fraude definitief dient te zijn vastgesteld door een vonnis of arrest dat in kracht van gewijsde is gegaan dan wel dat het om een vermoeden van fiscale fraude kan gaan. Kan de minister dit verduidelijken?

Mevrouw Dillen is van oordeel dat de minister grondiger moet nadenken over evenwichtige en proportionele maatregelen en een eerlijk herstelbeleid, zowel voor de schuldenaar als voor de schuldeiser, moet voeren. De voorgestelde wettelijke bepalingen zijn volgens haar dan ook overbodig.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) stelt vast dat de artikelen 60 en 61 in wezen het schuldmoratorium voor particulieren dewelke tijdens de eerste golf van de pandemie werd ingesteld en gold tot 17 juni 2020, opnieuw invoert. Daarenboven ook nog eens uitgebreid naar de loonoverdracht. De maatregel zou nu gelden tot 31 januari 2021, met een delegatie evenwel aan de Koning om zo mogelijk nog eens te verlengen.

De N-VA-fractie heeft tijdens de eerste golf van de pandemie het schuldmoratorium als uitzonderlijke maatregel gesteund met, net zoals de Open Vld-fractie dat destijds ook eigenlijk heeft gedaan, de toevoeging evenwel dat dit een tijdelijke en eenmalige maatregel moest zijn, omdat ook rekening moet worden gehouden met de positie van de schuldeisers. Voor de schuldeisers wordt immers in geen schorsing of verlenging van termijnen voorzien. Het evenwicht is dus zoek. Er zouden alternatieven kunnen worden voorgesteld die een aanpassing van het Gerechtelijk Wetboek vergen. Het gaat hier evenwel over een principiële debat. Men mag ook niet uit het oog verliezen dat de uitvoerbare titels blijven bestaan en naderhand zullen worden uitgevoerd.

Wat de uitbreiding naar de loonoverdracht betreft, stelt het lid de vraag of de banken dan hun IT-software ter zake niet in allerijl zullen moeten aanpassen? Werd dit besproken met de bankensector?

Het lid stelt vast dat de minister geen rekening houdt met de overduidelijke en geobjectieerde cijfers van de beslagberichten. Het is de heer D'Haese dan ook niet duidelijk waarom voor een tweede maal een dergelijke verregaande maatregel als het schuldmoratorium voor particulieren moet worden ingesteld. Kan de minister dan ook duiden waarom hij in deze van zijn liberaal gedachtengoed is afgestapt? Hij betreurt voorts dat de

pas compte, à cet égard, de l'action autorégulatrice et proactive des huissiers de justice.

Le ministre note que cette question a déjà été soulevée lors de la discussion du chapitre 3. La mesure proposée, qui aura effectivement un grand impact, est la reprise d'une mesure prise lors de la première vague de la pandémie, qui a été prolongée. Le ministre explique que, comme tant d'autres, il ne s'attendait pas à ce qu'il y ait une deuxième vague de la pandémie.

Mme Sophie De Wit (N-VA) rappelle au ministre que la deuxième vague de la pandémie avait déjà été prédite par tous les médecins et statisticiens en juin.

Le ministre précise que la mesure proposée sera fortement limitée dans le temps: elle durera jusqu'au 31 janvier 2021.

Quant aux huissiers de justice, il répète qu'il a apprécié leur attitude durant cette pandémie. Mais c'est aussi une question de sécurité juridique.

Le ministre est bien sûr un fervent partisan d'une économie de marché qui fonctionne bien, mais il souligne que le libéralisme n'est pas synonyme de la loi du plus fort. Aujourd'hui, il y a une pandémie et un équilibre doit être maintenu tant vis-à-vis des particuliers que des entreprises.

Enfin, il précise qu'en ce qui concerne la fraude fiscale, l'exception s'applique dès que l'administration a procédé à un recouvrement. L'exception s'applique également à une action civile dans le cadre d'une procédure pénale.

Art. 60

L'article 60 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 61

M. Nabil Boukili (PVDA-PTB) présente l'amendement n° 8 tendant à remplacer l'article proposé (DOC 55 1668/002). L'auteur renvoie à la justification écrite de son amendement.

L'amendement n° 8 tendant à remplacer l'article est rejeté par 14 voix contre une.

L'article 61 est adopté par 10 voix contre 5.

minister het zelfregulerend en proactief optreden van de gerechtsdeurwaarders in deze miskent.

De minister merkt op dat deze problematiek al werd aangekaart bij de bespreking van hoofdstuk 3. De voorgestelde maatregel, die inderdaad veel impact zal hebben, is een herneming van een maatregel die in de eerste golf van de pandemie werd genomen en verlengd is geworden. De minister legt uit dat hij, zoals zoveel anderen, nooit had verwacht dat er nog een tweede golf van de pandemie zou komen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) herinnert de minister eraan dat de tweede golf van de pandemie reeds in juni door alle medici en statistici is voorspeld geworden.

De minister verduidelijkt dat de voorgestelde maatregel sterk in de tijd wordt beperkt, tot 31 januari 2021.

Wat de gerechtsdeurwaarders betreft, herhaalt hij zijn appreciatie voor hun houding tijdens deze pandemie. Het gaat hier evenwel ook over rechtszekerheid.

De minister is uiteraard een grote voorstander van een goed werkende markteconomie, maar benadrukt dat het liberalisme niet gelijk staat met het recht van de sterkste. Vandaag heerst een pandemie en zowel ten aanzien van de particulieren als ten aanzien van de bedrijven dient een evenwicht te worden bewaard.

Tot slot, verduidelijkt hij dat inzake fiscale fraude, zodra de administratie een invordering heeft opgemaakt, de uitzondering geldt. De uitzondering geldt eveneens ten aanzien van een burgerlijke vordering in het kader van een strafzaak.

Art. 60

Artikel 60 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 61

De heer Nabil Boukili (PVDA-PTB) dient amendement nr. 8 in dat strekt tot de vervanging van het voorgestelde artikel (DOC 55 1668/002). De indiener verwijst naar de schriftelijke toelichting van zijn amendement.

Amendement nr. 8 tot vervanging van het artikel wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 61 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

CHAPITRE 25

Entrée en vigueur

Art. 62

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 15* (DOC 55 1668/002), qui s'inscrit dans le prolongement de ses amendements n^{os} 9 à 14.

L'amendement n° 15 est adopté par 10 voix contre 5.

L'article, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 63

L'article 63 est adopté par 9 voix contre 3 et 3 abstentions.

**V. — RÉUNION EN APPLICATION
DE L'ARTICLE 82.1
DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE**

Lors de la réunion du 8 décembre 2020, les membres ont examiné la note de légistique du service juridique de la Chambre. Cette note ayant été demandée dans le cadre de la procédure de l'article 82 du Règlement, *le Service juridique* a limité son examen aux amendements adoptés en commission.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente de la commission de la Justice, rappelle les principes du Règlement. Si la commission a été convoquée pour voter, en vertu de l'article 82.1 du Règlement, sur l'ensemble du texte adopté, elle ne peut apporter que des corrections d'ordre légistique. Si elle constate cependant que des amendements s'imposent suite à la note de légistique, elle peut décider à l'unanimité de revenir sur le vote émis précédemment sur les articles concernés.

Art. 49/1 (*nouveau*)

Le Service juridique a fait la remarque générale suivante:

"Dans les articles du chapitre 21, en projet, et plus particulièrement dans les articles 50 à 58 proposés, sont

HOOFDSTUK 25

Inwerkingtreding

Art. 62

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 15 (DOC 55 1668/002) in dat in het verlengde ligt van haar amendementen nrs. 9 tot 14.

Amendement nr. 15 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 63

Artikel 63 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

**V. — VERGADERING MET TOEPASSING
VAN ARTIKEL 82.1
VAN HET REGLEMENT VAN DE KAMER**

Tijdens de vergadering van 8 december 2020 hebben de leden de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer besproken. Aangezien om die nota was verzocht in het raam van de procedure waarin artikel 82 van het Reglement voorziet, heeft *de Juridische Dienst* alleen de in commissie aangenomen amendementen onderzocht.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter van de commissie voor Justitie, brengt de principes van het Reglement in herinnering. Hoewel de commissie werd bijeengeroepen om op grond van artikel 82.1 van het Reglement te stemmen over de hele aangenomen tekst, kan zij slechts wetgevingstechnische verbeteringen aanbrengen. Indien zij in het licht van de wetgevingstechnische nota evenwel vaststelt dat amendementen noodzakelijk zijn, kan zij eenparig beslissen de eerder uitgebrachte stemming over de betrokken artikelen te herroepen.

Art. 49/1 (*nieuw*)

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

"In de ontworpen artikelen van hoofdstuk 21, en meer bepaald in de ontworpen artikelen 50 tot 58, worden

utilisées des notions (“le directeur”, “le condamné”, “la victime”, “le ministre”) qui ne peuvent être comprises correctement que si elles sont lues conjointement avec l’article 2 de la loi du 17 mai 2006 “relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d’exécution de la peine.

Pour des raisons de lisibilité et de sécurité juridique, il se recommande, dans le chapitre 21 du projet de loi, de renvoyer expressément à la loi précitée du 17 mai 2006, par exemple en complétant l’intitulé de ce chapitre par une référence à la loi précitée du 17 mai 2006 ou en insérant un article prévoyant que les notions “le directeur”, “le condamné”, “la victime”, et “le ministre” doivent être entendues au sens de l’article 2 de la loi précitée du 17 mai 2006.”

Le gouvernement dépose l’amendement n° 28 (DOC 55 1668/004) qui vise à répondre à cette remarque en insérant un article 49/1.

L’amendement n° 28, qui vise à insérer un article 49/1, est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 53 (nouveau)

Le *Service juridique* a fait l’observation suivante:

“Conformément à l’article 59 du projet de loi, les dispositions du chapitre 21 s’appliquent au 31 mars 2021. Selon la justification des amendements nos 9 à 15, la prolongation éventuelle de l’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19” pour une période de deux mois maximum ne peut avoir pour conséquence que le délai de validité de la loi à adopter est dépassé.¹

Cette précision, qui peut également être pertinente pour l’octroi initial (par exemple lorsque les conditions sont remplies en retard), n’apparaît cependant pas dans le texte. Pour prévenir toute contestation, il se recommande de compléter l’alinéa 1^{er} en projet par la phrase suivante:

“Cette suspension prend fin de plein droit à la date visée à l’article 59.”

/

¹ DOC 55-1668/002, p. 19

begrippen gehanteerd (“de directeur”, “de veroordeelde”, “het slachtoffer”, “de minister”) die maar correct begrepen kunnen worden als ze gelezen worden in combinatie met artikel 2 van de wet van 17 mei 2006 ‘betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

Omwille van de leesbaarheid en de rechtszekerheid, verdient het aanbeveling om in hoofdstuk 21 van het wetsontwerp uitdrukkelijk te verwijzen naar de voormelde wet van 17 mei 2006, bijvoorbeeld door het opschrift van dit hoofdstuk aan te vullen met een verwijzing naar de voormelde wet van 17 mei 2006 of door in hoofdstuk 21 van het wetsontwerp een artikel in te voegen waarin bepaald wordt dat de begrippen “de directeur”, “de veroordeelde”, “het slachtoffer”, en “de minister” begrepen dienen te worden in de zin van artikel 2 van de voormelde wet van 17 mei 2006.”

De regering dient amendement nr. 28 (DOC 55 1668/004) in, dat aan die opmerking beoogt tegemoet te komen door een artikel 49/1 in te voegen.

Amendement nr. 28, dat strekt tot de invoeging van een artikel 49/1, wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 53 (nieuw)

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“Overeenkomstig artikel 59 van het wetsontwerp, zijn de bepalingen van hoofdstuk 21 van toepassing tot 31 maart 2021. Blijkens de verantwoording van de amendementen nrs. 9 tot 15 kan de eventuele verlenging van de strafonderbreking “COVID-19” voor een periode van maximaal twee maanden niet tot gevolg hebben dat de geldigheidstermijn van de aan te nemen wet overschreden wordt.¹

Deze verduidelijking, die ook pertinent kan zijn voor de initiële toekenning (wanneer bijvoorbeeld de voorwaarden pas laat vervuld zijn), blijkt evenwel niet uit de tekst. Om elke betwisting uit te sluiten verdient het aanbeveling het ontworpen eerste lid aan te vullen met de volgende zin:

“Deze schorsing eindigt van rechtswege op de in artikel 59 bedoelde datum.”

/

¹ DOC 55 1668/002, blz. 19.

“Deze schorsing eindigt van rechtswege op de in artikel 59 bedoelde datum.”.

Le gouvernement dépose l'amendement n° 29 (DOC 55 1668/004) qui vise à répondre à cette remarque en complétant le premier alinéa.

L'amendement n° 29 est adopté par 15 voix et une abstention.

L'article 53 tel qu'amendé est adopté par 12 voix contre 3 et une abstention.

Art. 54 (nouveau)

Le *Service juridique* a fait l'observation suivante:

“Il ressort de la justification des amendements n°s 9 à 15 que l'interruption de l'exécution de la peine “COVID-19” n'est pas conçue comme un droit subjectif dans le chef du condamné.² Cette conclusion se déduit également de la formulation du § 1^{er} de l'article 54 du projet, qui dispose que le directeur peut octroyer l'interruption de l'exécution de la peine “COVID-19”.

Toutefois, contrairement à ce qui est prévu en ce qui concerne la mesure temporaire instaurée par l'arrêté royal n° 3 du 9 avril 2020³, la réglementation en projet n'impose pas au directeur l'obligation de motiver son éventuelle décision de refus ou de la communiquer au condamné.⁴ Or, l'article 17, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 17 mai 2006 “relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine” dispose, lui aussi, que la décision motivée sur l'interruption de l'exécution de la peine est communiquée par écrit au condamné.

² DOC 55-1668/002, p. 22

³ Voir l'article 9 de l'arrêté royal n° 3 du 9 avril 2020: “Si le directeur n'octroie pas l'interruption de l'exécution de la peine au condamné qui répond à la condition visée à l'article 7, alinéa 1^{er}, premier tiret, il prend une décision motivée de refus et la communique au condamné.”.

⁴ Le Rapport au Roi de l'arrêté royal n° 3 du 9 avril 2020 “portant des dispositions diverses relatives à la procédure pénale et à l'exécution des peines et des mesures prévues dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19” précise que cette motivation renvoie au fait que le condamné ne répond pas aux critères généraux d'éligibilité, au fait qu'il existe des contre-indications, qu'il existe un problème concernant la faisabilité de la modalité, ou au fait que le condamné appartient à une des catégories exclues.

“Cette suspension prend fin de plein droit à la date visée à l'article 59.”.

De regering dient amendement nr. 29 (DOC 55 1668/004) in, dat aan die opmerking beoogt tegemoet te komen door het eerste lid aan te vullen.

Amendement nr. 29 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 53 wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 54 (nieuw)

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“Blijkens de verantwoording van de amendementen nrs. 9 tot 15 wordt de onderbreking van de strafuitvoering “COVID-19” niet opgevat als een subjectief recht in de hoofde van de veroordeelde.² Dit blijkt ook de formulering van de eerste paragraaf van het ontworpen artikel 54 waarin bepaald wordt dat de directeur de strafonderbreking “COVID-19” kan toekennen.

In tegenstelling echter tot de tijdelijke maatregel die ingevoerd werd bij het koninklijk besluit nr. 3 van 9 april 2020³, verplicht de ontworpen regeling de directeur niet zijn eventuele weigeringsbeslissing te motiveren en mee te delen aan de veroordeelde.⁴ Nochtans bepaalt ook artikel 17, § 2, eerste lid, van de wet van 17 mei 2006 “betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten” dat de met redenen omklede beslissing over de onderbreking van de strafuitvoering schriftelijk meegedeeld wordt aan de veroordeelde.

² DOC 55 1668/002, blz. 22.

³ *Cfr.* artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 3 van 9 april 2020: “Indien de directeur de onderbreking van de strafuitvoering niet toekent aan de veroordeelde die er op grond van de voorwaarde bedoeld in artikel 7, eerste lid, eerste streepje, voor in aanmerking komt, neemt hij een gemotiveerde beslissing tot weigering en deelt deze mee aan de veroordeelde.”.

⁴ Blijkens het verslag aan de Koning van het koninklijk besluit nr. 3 van 9 april 2020 houdende diverse bepalingen inzake strafprocedure en uitvoering van straffen en maatregelen in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 zal deze motivering dan ofwel verwijzen naar het feit dat de veroordeelde niet beantwoordt aan de overige criteria om in aanmerking te komen, naar voorhanden zijnde tegenaanwijzingen, naar problemen omtrent de haalbaarheid van het toekennen van de modaliteit, ofwel naar het gegeven dat de veroordeelde behoort tot een uitgesloten categorie.

La commission pourrait le cas échéant insérer dans l'article 54 du projet un § 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Si le directeur n'octroie pas l'interruption de l'exécution de la peine “COVID-19” au condamné qui répond aux conditions visées aux paragraphes 1^{er} et 2, il prend une décision motivée de refus et la communique au condamné.”

/

“§ 3. Indien de directeur de onderbreking van de strafuitvoering “COVID-19” niet toekent aan de veroordeelde die er op grond van de in de paragrafen 1 en 2 bedoelde voorwaarden voor in aanmerking komt, neemt hij een met redenen omklede beslissing tot weigering en deelt deze mee aan de veroordeelde.”.

Le gouvernement dépose l'amendement n° 30 (DOC 55 1668/004) qui vise à répondre à cette remarque en insérant un paragraphe 3.

Mme Marijke Dillen (VB) ajoute qu'elle regrette qu'il s'agisse d'une décision purement arbitraire du directeur – certes motivée – contre laquelle il n'existe pas de droit de recours.

Le ministre confirme cela. C'est le cas aussi pour toutes les autres faveurs octroyées.

L'amendement n° 30 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

L'article 54 tel qu'amendé est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 56 (nouveau)

Le *Service juridique* a fait l'observation suivante:

“Dans le § 2, alinéa 2, de l'article en projet, on remplacera les mots “*le détenu*” par les mots “*le condamné*”.

(Uniformisation de la terminologie: dans les articles 53 à 58 du projet, les mots “le condamné” correspondent aux mots “de veroordeelde”).

En vertu du § 2 de l'article en projet, le directeur peut prolonger l'interruption de l'exécution de la peine “COVID-19” pour une période de maximum deux mois. Contrairement à ce que prévoit l'article 55 du projet en ce qui concerne l'octroi de l'interruption de l'exécution

Desgewenst kan de commissie een derde paragraaf invoegen in het ontworpen artikel 54, luidend als volgt:

“§ 3. Indien de directeur de onderbreking van de strafuitvoering “COVID-19” niet toekent aan de veroordeelde die er op grond van de in de paragrafen 1 en 2 bedoelde voorwaarden voor in aanmerking komt, neemt hij een met redenen omklede beslissing tot weigering en deelt deze mee aan de veroordeelde.”

/

“§ 3. Si le directeur n'octroie pas l'interruption de l'exécution de la peine “COVID-19” au condamné qui répond aux conditions visées aux paragraphes 1^{er} et 2, il prend une décision motivée de refus et la communique au condamné.”.

De regering dient amendement nr. 30 (DOC 55 1668/004) in, dat aan die opmerking beoogt tegemoet te komen door een § 3 in te voegen.

Mevrouw Marijke Dillen (VB) betreurt daarop dat een om een weliswaar met redenen omklede maar toch louter willekeurige beslissing van de directeur gaat, waartegen geen beroep kan worden ingesteld.

De minister bevestigt dat. Ook voor de andere verleende gunsten is dat het geval.

Amendement nr. 30 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 54 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 56 (nieuw)

De Juridische Dienst heeft de volgende opmerking gemaakt:

“In de Franse tekst van § 2, tweede lid, van het ontworpen artikel, vervange men de woorden “*le détenu*” door de woorden “*le condamné*”.

(Eenvormig taalgebruik: in de ontworpen artikelen 53 tot 58 staan de woorden “le condamné” tegenover de woorden “de veroordeelde”).

Overeenkomstig de tweede paragraaf van het ontworpen artikel, kan de strafonderbreking “COVID-19” door de directeur verlengd worden met een periode van maximaal 2 maanden. In tegenstelling tot hetgeen bepaald wordt in het ontworpen artikel 55, naar aanleiding van de

de la peine “COVID-19”, le § 2 de l’article 56 du projet ne comporte aucune disposition relative à la notification de la prolongation de l’interruption de l’exécution de la peine aux autres acteurs impliqués dans l’exécution de la peine. Il appartient à la commission d’apprécier la nécessité d’insérer en l’espèce une disposition similaire en précisant éventuellement quelles sont, parmi les dispositions précitées, celles qui s’appliquent également en cas de prolongation.

(Voir l’article 18 de la loi précitée du 17 mai 2006, qui dispose que l’interruption peut être prolongée à la demande du condamné selon la procédure fixée par l’article 17 de la même loi. Cet article 17 prévoit quant à lui une communication au procureur du Roi de l’arrondissement où l’interruption de l’exécution de la peine se déroulera, ainsi qu’à la victime.)”.

Le gouvernement dépose l’amendement n° 31 (DOC 55 1668/004) qui vise à répondre à cette remarque en complétant le paragraphe 2.

L’amendement n° 31 est adopté par 15 voix et une abstention.

L’article 56 tel qu’amendé est adopté par 15 voix et une abstention.

Par ailleurs, le ministre et la commission marquent leur accord avec les autres corrections purement formelles et d’ordre linguistique du Service juridique.

*

L’ensemble des articles renvoyés en commission de la Justice, tels qu’amendés et corrigés sur le plan légistique, est adopté par vote nominatif par 11 voix et 5 abstentions.

Le résultat du vote nominatif est le suivant:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Cécile Thibaut, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Auasti, Laurence Zanchetta;

MR: Philippe Goffin, Nathalie Gilson;

CD&V: Koen Geens;

PVDA-PTB: Nabil Boukili;

toekenning van de strafonderbreking “COVID-19”, bevat de tweede paragraaf van het ontworpen artikel 56 geen bepaling betreffende de kennisgeving van de verlenging van de strafonderbreking aan de andere actoren die betrokken zijn bij de strafuitvoering. Het staat aan de commissie te beoordelen of een soortgelijke bepaling ook hier moet worden opgenomen, eventueel door te verduidelijken welke van de voormelde bepalingen eveneens van toepassing zijn bij verlenging.

(Cfr. artikel 18 van de voormelde wet van 17 mei 2006 waarin bepaald wordt dat de onderbreking van de strafuitvoering verlengd kan worden op verzoek van de veroordeelde volgens de procedure bepaald in artikel 17 van dezelfde wet. Dat laatste artikel voorziet in een mededeling aan de procureur des Konings van het arrondissement waar de onderbreking van de straf-uitvoering zal plaatsvinden en aan het slachtoffer.)”.

De regering dient amendement nr. 31 (DOC 55 1668/004) in, dat aan die opmerking beoogt tegemoet te komen door § 2 aan te vullen.

Amendement nr. 31 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 56 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Voor het overige stemmen de minister en de commissie in met de overige, louter taalkundige correcties en vormelijke verbeteringen die de Juridische dienst heeft voorgesteld.

*

Het geheel van de, aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde, naar de commissie voor Justitie overgezonden artikelen wordt bij naamstemming aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Cécile Thibaut, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Auasti, Laurence Zanchetta;

MR: Philippe Goffin, Nathalie Gilson;

CD&V: Koen Geens;

PVDA-PTB: Nabil Boukili;

Open Vld: Katja Gabriëls;

sp.a: Ben Segers.

Ont voté contre:

Nihil.

Se sont abstenus:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen.

La rapporteure,

Katja GABRIËLS

La présidente,

Kristien VAN VAERENBERGH

Dispositions nécessitant des mesures d'exécution: art. 55 et 63, conformément à la numérotation du DOC 55 1668/001.

Open Vld: Katja Gabriëls;

sp.a: Ben Segers.

Hebben tegengestemd:

Nihil.

Hebben zich onthouden:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

VB: Katleen Bury, Marijke Dillen.

De rapportrice,

Katja GABRIËLS

De voorzitter,

Kristien VAN VAERENBERGH

Bepalingen waarvoor uitvoeringsmaatregelen vereist zijn: art. 55 en 63, overeenkomstig de nummering van DOC 55 1668/001.